



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

DEA dispuesta a esclarecer sucesos de Huanchaca

Se proclamó la nueva República Federal de Yugoslavia

Página siete

Página diez



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

AÑO XLI- Nº 12.086- LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 28 DE ABRIL DE 1992 - 42 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia:

Preocupa a Iglesia "fragilidad del proceso democrático"

Grupos irregulares, narcotráfico, corrupción, indiferencia y menosprecio por dignidad humana, falta de solidaridad y pobreza generalizada, impiden consolidación democrática en el país.

En la inauguración de la Asamblea Ordinaria de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), su presidente, Monseñor Edmundo Abastoflor, expresó la preocupación de la Iglesia por la "fragilidad del proceso democrático".

Con el propósito de "responder a las urgencias actuales en fidelidad al Evangelio y al Espíritu de Dios", monseñor Abastoflor señaló que los factores que desestabilizan la democracia son la aparición de grupos irregulares "que recurren a la violencia como solución a los graves problemas sociales"; el narcotráfico, que pone en peligro "las estructuras del país"; la corrupción generalizada; la "indiferencia y menosprecio de la dignidad y sus derechos, atentando contra la convivencia civilizada"; la falta de solidaridad de los "sectores más favorecidos, con las grandes mayorías", y el estado de "marginación en que están las etnias y culturas nativas".

Monseñor Abastoflor añadió que la Iglesia también está preocupada por "la pobreza tan acentuada en que se debate una gran mayoría de bolivianos" y urgió a gobernantes y gobernados a "profundizar los esfuerzos (...) para salir de ella".

Por otra parte, anunció que ante los 500 años de la llegada del Evangelio a América y la realización de la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, "sentimos la necesidad de conversión y de compromiso de renovación de nuestros servicios pastorales". Para ello, se requiere de "audacia evangélica en la búsqueda de métodos y formas cada vez más eficaces de anuncio de la Buena Noticia".

LA JUSTICIA NO FUNCIONA COMO DEBERÍA

En el acto de inauguración, el Nuncio Apostólico de Su Santidad, monseñor Giovanni Tonucci, felicitó a los obispos bolivianos por lograr y mantener el "gran capital de credibilidad" que ha adquirido la Iglesia, cuya voz es escuchada en momentos de tensión social. Esto "revela el prestigio moral que a ojos de todos posee la Iglesia Católica cuando están en juego los valores fundamentales de la persona humana en su vivencia cotidiana".

En su intervención, hizo referencia a la "delicadísima situación por la que atraviesa la administración de justicia y el trato carcelario". La justicia ordinaria, dijo el Nuncio, "no funciona como debería y no es representativa de aquel derecho inalienable al que todos los ciudadanos, sobre todo los más pobres y marginados, debería poder recurrir". Además, sugirió prestar especial atención pastoral a la situación carcelaria.

(Más información, PRESENCIA del País)



Foto: Julio Mamani

Dura represión policial a alteños

La Policía reprimió ayer duramente el bloqueo de la autopista que une El Alto y La Paz, protagonizado por vecinos y gremiales alteños, liderizados por su alcalde, Jaime Reyes. Los guardias repartieron golpes a los concurrentes, entre ellos al propio Reyes y dos periodistas. A un funcionario del municipio le rompieron la cabeza y detuvieron a cinco personas: tres choferes de ATL, un conductor de EMTA y un funcionario de la comuna alteña. La comunidad alteña pidió al gobierno que la administración de la autopista sea transferida a esa Comuna, para que los

recursos que genera por el peaje sean utilizados en favor de las villas miserias que existen en esa ciudad y no sean absorbidos, como ocurre actualmente, por el Tesoro Nacional. El alcalde Reyes aseguró que la protesta y el bloqueo se repetirán hoy y los próximos días. "La lucha será hasta las últimas consecuencias". Denunció también que el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, lo amenazó con hacerlo "destituir" de sus funciones por haber encabezado el bloqueo.

(Más información, PRESENCIA del País, página seis)

Justicia militar toma sorpresivo giro

Caso 23 de Marzo: Ormachea fuera de proceso, juez que lo acusó a la reserva

La investigación sobre la venta ilegal del Campo Ganadero 23 de Marzo, de propiedad de la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA), sufrió un sorpresivo giro en la víspera. Dos decisiones, aún no explicadas por las autoridades pertinentes, dieron una nueva orientación al procesamiento de los responsables de la enajenación de ese patrimonio estatal.

El primer hecho consiste en la emisión de un nuevo dictamen, a cargo de un nuevo juez sumariante, Rafael Orellana, en el que prácticamente se excluye del proceso al ex-ministro de Defensa, Héctor Ormachea, acusado como uno de los responsables de la venta ilegal de la estancia en un dictamen anterior presentado por el Cnl. Jaime Céspedes Beyuma. El segundo hecho es que este coronel fue pasado a la reserva.

El controvertido caso Campo 23 de Marzo (propiedad de 50.000 hectáreas ubicada en el departamento de Beni) se remite a noviembre de 1990, fecha en la que el Directorio de COFADENA autorizó la venta ilegal de la estancia.

Si bien posteriormente la enajenación fue revocada al ser descubierta la irregularidad, durante ese lapso la estancia

Se presentó tercer dictamen, a cargo de un nuevo juez militar asignado al caso.

quedó desmantelada, tanto las 11.000 cabezas de ganado que tenía, como del equipo con el que contaba.

El caso fue derivado a la justicia militar. En esta instancia se ha designado, a la fecha, a tres jueces sumariantes.

que han emitido sus respectivos dictámenes. El primero, que no estableció responsabilidades por lo que fue rechazado por la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, fue elaborado por el Cnl. Alfonso Tapia Morán. El segundo correspondió a Céspedes, quien propuso elementos de juicio suficientes para iniciar un proceso de responsabilidad. El tercero es el elaborado por Orellana.

Céspedes incluía al ex-ministro Ormachea entre las personas a las que se debería instaurar proceso. Ormachea sentó ese informe, entre otras razones, porque en su calidad de ex-dignatario de Estado tendría que ser juzgado por el Congreso si hubiera indicios de culpabilidad.

Pero, mientras el caso 23 de Marzo toma un sorpresivo giro, fuentes militares informaron a PRESENCIA que crece el movimiento en el seno de las Fuerzas Armadas, principalmente a nivel de oficiales y clases, en relación a las connotaciones del asunto y presunta intención de evitar la sanción de los responsables.

Por 6.000 toneladas

Descubren fraudulenta exportación de soya

Implicados empresa SEXIMPO y funcionarios del Ministerio de Industria y Comercio

Unas 6.000 toneladas de harina de soya argentina fueron exportadas a Colombia como producto boliviano por la empresa SEXIMPO, en una operación fraudulenta verificada por los exportadores cruceños.

El gerente de la Cámara de Exportadores de Santa Cruz, Francisco Javier Terceros, informó ayer a PRESENCIA que la operación fraudulenta ha provocado la expulsión de SEXIMPO de ese organismo y un proceso judicial contra sus representantes por daños y perjuicios al sector privado, aún no estimados.

Terceros afirmó que la Cámara tiene en su poder documentación que prueba que las 6.000 toneladas de soya argentina fueron embarcadas en el Puerto de San Lorenzo, provincia Santa Fe, del vecino país, pese a lo cual el Ministerio de Industria y Comercio certificó que la harina de soya era de origen boliviano.

Entre la documentación reunida por los exportadores, se confirma que ninguna industria productora ha vendido soya a SEXIMPO y que ninguna empresa verificadora de comercio exterior ha certificado la operación comercial. En tanto, existen certificados del Ministerio de Industria que avalan ilegalmente que la soya extranjera es boliviana.

En opinión de Terceros, el Estado también tiene que constituirse en parte del proceso judicial contra SEXIMPO por atentados contra la fe del Estado.

Adelantó que, de acuerdo con compromisos verbales con autoridades del Ministerio de Industria, los funcionarios involucrados en este hecho fraudulento serán sometidos a un proceso administrativo.

El gerente de los exportadores cruceños expresó que no cree en la probabilidad de que existan otras empresas que cometan este tipo de irregularidades que atentan contra la fe del Estado.

Las exportaciones de soya cruceña a Colombia alcanzaron en 1991 a los 22 millones de dólares, en operaciones realizadas por las cuatro empresas que venden ese producto y de las cuales tres operan desde Santa Cruz bajo la administración privada y una es la estatal Fábrica de Aceite de Villamontes.

Censo Nacional de Población se realizará el 3 de junio

El Censo Nacional de Población y Vivienda de Bolivia 1992 se llevará a cabo "definitivamente" el miércoles 3 de junio próximo, informó ayer el Instituto Nacional de Estadística (INE).

En un principio, el levantamiento censal debía realizarse el 13 de mayo, pero fue aplazado por 20 días por los conflictos sociales que se confrontaron en el país (huelga de maestros que son preparados como empadronadores) y las graves inundaciones registradas en el oriente.

"Esos problemas afectaron el cronograma de actividades de capacitación e hicieron necesario un periodo de

ajuste que ha determinado una nueva fecha", dijo el INE.

En las áreas urbanas, agregó, el censo terminará el mismo miércoles, en tanto que en las rurales es posible que se extienda hasta tres días, debido a las dificultades de movilización y acceso.

El costo del censo alcanzará a siete millones de dólares, menos de un dólar por habitante, confirmó el INE. El aclaro que parte de esos recursos serán destinados a la supervisión de la Contraloría General de la República al reforzamiento institucional de la oficina central y de nueve regionales.

"tribuna"

La enseñanza y el aprendizaje de la lengua escrita

Por Maria Luisa Talavera Simoni

Con mucho gusto he leído en la edición del 13 de abril un artículo firmado por Teresa del Granado. Me he alegrado por doble partida. Primero porque trata sobre la lecto-escritura y segundo, porque presenta a los lectores de PRESENCIA, entre ellos ojalá a muchos maestros, una teoría del aprendizaje de la lecto-escritura que puede ayudar a superar los problemas de analfabetismo en nuestro país.

Emilia Ferreiro, autora de dicha teoría, trabajó con Jean Piaget. Es una investigadora argentina que desarrolla actualmente sus actividades en México. Ha investigado los procesos de adquisición de la lengua escrita durante más de 15 años, en varios países. Su teoría se está probando en distintas escuelas latinoamericanas y algunos resultados de estas experiencias se encuentran en Los hijos del analfabetismo, publicando por Siglo XXI.

En México, por ejemplo, la Secretaría de Educación Pública (SEP)

implementa desde 1986 la Propuesta para el aprendizaje de la Lengua Escrita (IPALE) basada en las investigaciones de Ferreiro y su equipo.

La propuesta del IPALE ayuda enormemente a los niños en su proceso de adquisición de la lengua escrita. Aplicándola, se les evita los sufrimientos que actualmente atraviesan al tratar de deletrear y memorizar letras y sílabas sueltas. El IPALE enfatiza en lo que saben y pueden hacer los niños en distintos momentos de su proceso de aprendizaje.

Usando los materiales que presenta el IPALE, los maestros pueden ayudar a los niños a avanzar en su proceso de adquisición de la lengua escrita siguiendo su propio ritmo. El maestro trabaja dividiendo a los niños del aula en grupos. En el grupo, los niños comparan sus trabajos, discuten se ayudan entre ellos. Así avanzan en su proceso de aprender a leer y escribir. La colaboración entre pares es central en esta propuesta. De este modo, se

crea una nueva situación de aprendizaje en la que el maestro no es el único responsable de los resultados ni tiene todo el peso del trabajo escolar sobre sus hombros. Al activarse el interés de los niños aprenden más rápidamente y de manera insospechada por el maestro.

Los maestros que usan esta propuesta no tienen que batallar con los niños por problemas de indisciplina. El ruido que se escucha en las aulas es propio de un lugar donde hay niños trabajando interesados en lo que hacen.

Las actividades que propone el IPALE empalman con el interés de los niños: aprenden a leer como si estuvieran ocupados en un juego más. Así la escuela es divertida y no reprime la creatividad que les caracteriza. Nuestras escuelas, públicas y privadas, tienden a anular la creatividad de los niños y los vuelven inseguros. Al obligarles a hacerlas planas igual que las muestras que ponen los adultos, los niños pierden la seguridad que te-

nian cuando "escribían solos", aun cuando su escritura sea vista como garabatos por ojos adultos.

Esos garabatos tan preciosos para su autores, no son aceptados por las maestras de primer grado que concentran su labor en la forma de las letras y no en lo que pasa en la cabeza del niño que trata de aprender a leer y escribir. Se ha observado que los maestros exigen a los niños, por ejemplo, que hagan la "O" bien "cerradita". Borraron lo que los niños hacen. Esos rechazos les generan inseguridad. Les enseñan a dudar de lo que pueden hacer por ellos mismos. Crean dependencia de las muestras. Los garabatos de los niños o las palabras "mal escritas", expresan un momento del proceso de aprendizaje de los niños. Son indicadores también de lo que los niños necesitan para poder seguir aprendiendo.

Con estos estilos de trabajo el aprendizaje de la lengua escrita se vuelve un verdadero misterio, se

retrasa y, lo que es peor, en los casos de niños cuya lengua materna no es el castellano, muchas veces no ocurre jamás. De este modo, la escuela contribuye a reproducir el analfabetismo funcional.

Obviamente, enseñar a leer con la teoría constructivista requiere que los maestros se apropien de nuevos saberes para poder actualizar el arte de su importante profesión. Ese es el escollo que debe sortear la teoría de Ferreiro para poder implementarse exitosamente. Investigaciones de campo muestran que los maestros rehuyen trabajar con la propuesta del IPALE porque no saben como implementarla. Sin embargo, como observan las mismas investigaciones, el intercambio de saberes y experiencias entre los propios maestros permite cambios en sus prácticas. De este modo se muestra que los maestros aprenden mucho más de sus compañeros de trabajo que de los técnicos que los capacitan.

La formulación de la teoría cons-

tructiva se la debemos a Piaget y los estudios mostraron como el proceso de aprendizaje como aprenden los niños y su equipo, ha desarrollado una teoría del aprendizaje sobre apropiación de la lengua escrita.

Sin embargo, la teoría constructivista en la teoría de la lecto-escritura no es suficiente para la formación docente analfabetismo como el más adecuado para la implementación de la teoría constructivista de la lecto-escritura.

Maria Luisa Talavera Simoni, autora de la teoría de la lecto-escritura, es profesora de la Universidad de Educación, Activación y Promoción del Centro Boliviano de Teoría y Acción Educativas (CEBEA).

Descentralización conflictiva

Por David Añez Pedraza

El problema de la descentralización administrativa, se ha convertido por su propia naturaleza, en un tema conflictivo, polémico, contradictorio, que forzosamente provoca el choque de intereses entre las regiones por el desigual grado de desarrollo relativo alcanzado por unos y otros departamentos.

De conformidad con el Art. 110 de la Constitución Política del Estado: "El Gobierno Departamental se desenvolverá de acuerdo a un régimen de descentralización administrativa que establezca la ley".

El divorcio entre la descentralización administrativa del país y la descentralización política (que no contempla la Constitución) será riesgoso cuando peligroso para la unidad del país, que reclama un Estado plurinacional, multicultural, participativo y una articulación de fuerte contenido nacional que sea capaz de dar cohesión a la diversidad étnico-geográfica de Bolivia.

Conviene distinguir a la centralización estatal del centralismo burocrático, en cuanto la centralización estatal constituye una premisa del Estado Nacional moderno, y el centralismo burocrático un rasgo que traduce la precariedad de la integración económica, o más bien, de la desarticulación económica.

Sin una reforma profunda de los

mecanismos económicos, tributarios, de regalías departamentales que cambie las actuales relaciones en la distribución de las rentas, ingresos y recursos nacionales: una descentralización administrativa atendida tan sólo a los procedimientos jurídicos, representativa para las regiones periféricas y desfavorecidas la transición de la pobreza a la miseria y en lo nacional la expansión de los espacios fronterizos vacíos.

El tema o problema de la descentralización, lleva forzosamente como cuestión previa a un riguroso y puntual diagnóstico de los males nacionales, y exige una toma global de posición, que cuestione la actual naturaleza del Estado.

Sin la transformación y reforma del Estado no podrá encararse, en toda su dimensión económica, social e institucional un régimen descentralizado, democrático y participativo. Dentro de este contexto, la descentralización administrativa resulta un hecho sustantivamente socio-económico y adjectivamente jurídico.

Los reduccionistas simplistas implican el riesgo de la descentralización de la pobreza, del burocratismo y la transferencia de los vicios de la corrupción a la administración departamental. Los objetivos de la descentralización deben tener contenidos externos e internos, exógenos y

endógenos.

Por tanto, la descentralización deberá emerger de la consideración de la situación real del país y de sus potencialidades; ya que las aspiraciones democráticas de las regiones se caracterizan por sus necesidades de desarrollo económico y social más que político.

La descentralización administrativa, además, tiene una directa relación con una racionalización de las migraciones internas para promover y planificar la expansión de la Nación, y extender su horizonte y la diversificación de su capacidad de producción.

El Estado debe orientar las políticas de redistribución espacial de la población, para evitar que las corrientes migratorias se conviertan en experiencias frustrantes, que reproduzcan las condiciones de pobreza originales. Reorganizar el Estado, a fin de democratizar su forma de organización, con sus órganos y mecanismos eficientes para eliminar trabas para el desarrollo económico y social, son objetivos fundamentales del proceso de descentralización administrativa, que en forma controvertida y apasionada se debate en el país.

David Añez Pedraza es Jefe Nacional del MAS.

Crecimiento económico con desarrollo social

Por Tomás Guillermo Elio

Es frecuente la confusión entre crecimiento económico y desarrollo. El crecimiento económico consiste esencialmente en la mayor producción, más alto índice de productividad y la capacidad de competir de los bienes y servicios producidos. Eso es posible por la acción coordinada de los recursos humanos, cuya formación radica fundamentalmente en la educación, la preservación eficaz de la salud, la vivienda dotada de servicio de agua potable, electricidad, comunicaciones. La formación de los recursos humanos demanda la perenne atención del Estado o mejor dicho de la sociedad entera, con miras a elevar su nivel de vida, la calidad de la misma, de manera de ofrecer al conjunto social, personas útiles y expertas para promover el crecimiento económico. El costo de la formación de recursos humanos de un país está en función del crecimiento económico. De la coordinada acción del crecimiento económico y el progreso social deviene el desarrollo sostenido. Luego la ecuación del desarrollo consiste en que a mayor crecimiento económico debe corresponder el mejoramiento de las condiciones de vida y viceversa. Cuando se rompe el equilibrio entre ambos ingredientes del desarrollo, por la mayor asignación de recursos al crecimiento económico ello va en detrimento del progreso social. De otro lado si se pone mayor énfasis en la asignación de recursos en o so pretexto de los requerimientos sociales, es a costa del crecimiento económico. Considero que el fracaso del comunismo obedeció a que por razones de índole política, se

el progreso social efectivo, es posible el desarrollo sostenido.

En mis últimos artículos abordé el tema por el Banco Interamericano de Desarrollo la conveniencia de compensar el costo social de las medidas de ajuste económico implícito por recomendación de los organismos de desarrollo (FMI y Banco Mundial) y en general la adopción de la economía de mercado. El análisis del problema dedujo la conclusión de que la adopción de la economía de mercado, en una manera más lógica de compensación del costo social en el proceso del desarrollo. Esto es, el equilibrio entre crecimiento económico y progreso social a fin de erradicar el desempleo y contra el así sólo fuera en parte, la pobreza.

El incremento de la producción, la elevación de los índices de productividad y la competitividad de los bienes producidos, tanto dentro del país, como a nivel internacional, para disuadir el contrabando, con el fin de asegurar la colocación de los productos en el mercado internacional, es posible con el desarrollo social a través de la educación, la defensa de la salud, la vivienda dotada de servicios adecuados, el bienestar social de la población. Esa es la premisa que atribuyo a la armónica relación entre los ingredientes del desarrollo sostenido.

Tomás Guillermo Elio, ex Canciller de la República, sobre temas económicos y políticos.

Perú: entre la presión y la expectativa

Por Eduardo Molina

Investigadores y políticos vinculados a problemas peruanos coinciden en que la suerte de la "experiencia Fujimori" depende de la relación de fuerzas que prevalezca entre el avance del plan oficial, la presión externa y la expectativa interior.

El politólogo peruano Jorge Nieto es quien, tras cerrar el Congreso e intervenir el Poder Judicial el 5 de mayo, Alberto Fujimori "se halla hoy en una situación de forzar a negociar a los distintos sectores de la vida socio-económica".

Nieto es investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (CELSO), militante de la izquierda radical del país y agregado cultural de embajada de Perú en México.

El martes 21, Fujimori anunció un "retorno a la democracia" con un plebiscito en julio de apoyo al cambio constitucional, difusión de reformas en agosto y su sanción por los comités municipales y locales de noviembre.

El cronograma de Fujimori culminó elecciones legislativas el 28 de febrero de 1993 y con la instalación del nuevo Congreso el 5 de abril de ese

acuerdo nacional de partidos políticos y fuerzas socioeconómicas, para alcanzar un pacto de gobernabilidad que haga posible una política de redistribución de la riqueza y una estrategia antisuversaria sería", sostuvo Nieto.

Añadió que, "en los últimos 20 años, y aún más, fue imposible obligar a negociar y ponerse de acuerdo en una política de unidad nacional a los principales factores de poder, debido a lo cual Perú no logró alcanzar un rumbo claro".

A juicio de Nieto, Fujimori "puede ahora sentar a esas fuerzas en torno de la misma mesa", debido a las medidas autoritarias adoptadas y al apoyo de 80 por ciento de la población que revelan algunos sondeos efectuados inmediatamente después de lo que se dio en llamar "el autogolpe".

En opinión del investigador, la "ingobernabilidad" de Perú obedece a la inexistencia de una "clase política" digna de tal nombre, lo que incluso se nota ahora en la "endeblez" del frente opositor al régimen.

"El cronograma es Fujimori tiende a escindir y debilitar aún más ese frente cívico de la "partidocracia", y no le resultará muy difícil lograrlo", previó Nieto.

Agregó que "los mismos parlamentarios están con una conciencia de culpa que se les nota en la cara cuando declaran a la televisión, y la visita de un grupo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) confirma que se

le dará a Fujimori el tiempo para normalizarse las instituciones".

En cambio, para el Senador Peruano Hugo Blanco, del Partido Unificado Mariateguista, el consenso inicial que acompañó al Presidente se diluirá pronto. "cuando se vea que cerrar el Congreso no solucionará el problema de la violencia y el cólera".

Blanco, que inició en México una gira internacional de denuncia contra el régimen de Fujimori, opinó que "la gestión de la OEA no traerá nada positivo ni práctico para el retorno a la democracia en Perú, ya que la OEA depende de la Casa Blanca y ésta dio su apoyo venganzante al Gobierno de facto".

El legislador destituido por Fujimori, dijo que en las ofertas de éste no puede confiarse. "porque hizo una campaña electoral diciendo que estaba contra las políticas del Fondo Monetario Internacional (FMI), y después de ganar las aplicó generando más pobreza y marginación en los sectores populares".

De acuerdo con Blanco, es difícil que el cronograma llegue a dividir el virtual frente cívico antidictatorial formado en torno del "gobierno legítimo" del Presidente Máximo San Román, ya que éste tiene bases estratégicas y hay una unanimidad en cuanto a sus objetivos de restablecimiento democrático".

(Inter Press Service/ México).



El calvario de los Derechos de Autor

Por Eduardo Ibáñez Wigger

El largo vía crucis de la Ley de Derechos de Autor, alcanzará su fin el próximo miércoles 29 del mes curso, cuando el Presidente de la República firme la promulgación institucional.

Con ese acontecimiento, culminará un período de 15 años de iniciativas, gestiones, consultas, conferencias, seminarios, debates, críticas y frustraciones. Está inspirado en los Convenios Internacionales de Ginebra, la Convención Internacional del Derecho de Autor, el Tratado de Berna, el Convenio de Roma que, marcan hitos de la doctrina y la jurisprudencia internacionales.

La Ley boliviana de Derechos de Autor, a promulgarse, es sintética y original, y se halla dirigida, en lo esencial, a la defensa de los creadores intelectuales y de los creadores difusos de aquellos. Sanciona con penas comerciales ilícitas con rasgos del intelecto, los considera anticulturales que no sólo lesionan los legítimos intereses de los autores, sino que corresponden al interés de la cultura.

El 14 de abril de 1983, en la H. Cámara de Diputados fue presentado el primer Proyecto de Ley sobre Derechos de Autor. Repuesto en las

legislaturas de 1986, 87 y 88, tuvo por proponentes a los diputados Gastón Encinas, Gloria Ardaya, Guillermo Capobianco, Walter Guevara y Leopoldo López.

En forma independiente del citado proyecto, el 22 de junio de 1982, el Arq. José de Mesa, Director Ejecutivo del Instituto Boliviano de Cultura (IBC), hizo conocer oficialmente un proyecto que, a iniciativa de la Dra. Julia Elena Fortín, Directora del IBC en 1977, había elaborado el Lic. J. Ramón Obón León, Secretario de la Comisión Jurídica del Consejo Panamericano de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores. Este proyecto fue revisado, en julio de 1983, por el eminente especialista en derechos de autor, Dr. Arcadio Píazas (colombiano), Consultor del Programa "Derechos de Autor" de la UNESCO para América Latina y el Caribe, siendo nuevamente objeto de revisión, en 1985, por los expertos de UNESCO, Dres. Alberto Quagaburgo y Miguel Angel Emery, que quedaron redactado en 240 artículos.

El 20 de diciembre de 1988, la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara Baja, presida por Gonzalo Simbrón García, se vio obligada a formular un nuevo proyecto que sustituía a los presentados, por ser

demasiado extensos que determinaban la imposibilidad de ser considerados en el Plenario de la Cámara.

Sin embargo, debido a la premura de tiempo, este tercer proyecto extractado del último proyecto presentaba algunos errores y omisiones que fueron subsanados por el eminente maestro en Derechos Intelectuales y verdadero apóstol de los derechos de autor, Dr. Henry Jessen Dr. Jessen (cooperado por Miguel Angel Emery, experto de la UNESCO y Especialista en Derechos de Autor) volcó su vasta experiencia, su vocación intelectual y su extraordinaria capacidad, en la revisión y modificación del proyecto, compuesto de 81 artículos, debidamente sistematizados y enriquecidos con el lenguaje propio, claro y preciso que exige la materia de los Derechos de Autor.

Con los auspicios del Ministerio de Educación y Cultura, dirigido por Mariano Baptista, de la Organización Mundial de Propiedad Intelectual (OMPI) y del Instituto Internacional de Derechos de Autor (IIDA) entre el 9 y el 11 de abril de 1990, se realizó un Seminario para analizar el proyecto de ley que se hallaba en la H. Cámara de Diputados. El Seminario se realizó en el Salón de

Honor de la Corte Superior de Justicia, con la intervención de los doctores Ulrich Uchtenhagen (Suecia), Santiago Schuster Vergara (Chile), Carlos Fernández Ballesteros (Uruguay), Delia Lipszic (Argentina) y Guillermo Bracamonte (Perú). Todos estos eminentes juristas y especialistas en Derechos de Autor, coincidieron en señalar que el proyecto es moderno y contempla todos los aspectos primordiales y esenciales para fomentar y garantizar la creatividad, el avance cultural del país, proteger al creador y a los derechos conexos. Afirmaron que el proyecto es moderno y que al aprobarse, Bolivia, siendo el último país en tener esta Ley, se colocará a la vanguardia de los países latinoamericanos.

En fecha 29 de septiembre de 1991 la Comisión de Educación y Cultura de la H. Cámara de Diputados, presidida por el H. Juan José Padilla Nava, repono el proyecto de Ley sobre Derecho de Autor, con 76 artículos que finalmente ingresó al Plenario de la Cámara de Diputados, siendo aprobado en "grande" en fecha 11 de septiembre de 1991.

El Presidente de la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Diputados, Juan José Padilla Nava, organizó, del 2 al 4 de octubre de 1991 una "Mesa Redonda" con la

participación de los eminentes expertos, doctores Graciela Pieretti (Suiza), Miguel Angel Emery (Argentina) y Guillermo Bracamonte (Perú), miembros de la OMPI (Derechos de Autor) de la División de Países en desarrollo. Esta comisión también calificó al proyecto de Ley como excelente y que no necesitaba ningún cambio de fondo.

El 30 de enero de 1992 el Plenario de la Cámara de Diputados, considera y aprueba la Ley de Derechos de Autor, en sus estaciones de "detalle" y "revisión".

Finalmente, el Senado Nacional lo consideró y aprobó en sus tres sesiones, los días 1 y 2 de abril. Ante este final feliz del vía crucis anotado, el autor del presente artículo, quien fue, modestamente, uno de los gestores de la Ley, tiene el deber de señalar que ella no hubiera sido posible sin la tenacidad del diputado Juan José Padilla de la Comisión de Educación y Cultura y el presidente de la Cámara Baja, H. Gastón Encinas V.

Se anuncia que el próximo 29 de abril, su promulgación como Ley de la República al que asistirán los autores de obras literarias, artísticas y científicas y los que tienen derechos conexos, análogos o afines, como los artistas, intérpretes o

ejecutantes sobre sus interpretaciones; los productores fonográficos sobre sus grabaciones, los organismos de radiodifusión y televisión sobre sus transmisiones audiovisuales, los editores y productores de películas y programas de televisión. Es necesario expresar también que la promulgación de esta Ley de Derecho de Autor no permitirá -de inmediato- que los resultados tan largamente anhelados, con carácter preventivo, social y necesario realizar un estudio de educación pública destinada a crear, en los interesados, conciencia clara sobre cuáles son los derechos y obligaciones. Las demandas de autores, intérpretes, productores de fonogramas, deben desempeñar un importante papel en la aplicación de la Ley por las autoridades nacionales debiendo estar con la mayor severidad y temeridad contra los piratas anti-sociales que lesionan los derechos de los que los difunden. La incorporación en el régimen internacional del Derecho de Autor mediante adhesión a las Convenciones Internacionales, puede producir los mismos beneficios.

Eduardo Ibáñez Wigger, abogado, director de Radio Altitipano.

Vivir en democracia constitucional

Por Iván Paz Claros

Los sucesos políticos del Perú que culminaron con la desestabilización perentoria de dos Poderes del Estado, el Legislativo y Judicial, por acción del Presidente Fujimori ante los graves desajustes socioeconómicos en el hermano país, han puesto en tela de juicio la eficiencia de Poderes como sistema de proceso democrático.

La oposición parlamentaria del Perú al parecer acusó, por lo general, falta de debates más ponderados y ajenos a la integración de Poderes. Lo hecho por Fujimori, ahora con riesgo de ser limitado por otros países latinoamericanos que mantienen élites corruptas y saqueadoras de sus propios pueblos, y con gobernantes incapaces de enfrentar la crisis económica y social.

Naturalmente resulta fácil manejar calificativos y buscar semejanzas que se acomodan a las circunstancias de cada país, cuando se demanda alguna justificación para golpes o autogolpes de Estado al retorno de la democracia representativa desde las dictaduras militares de las décadas anteriores.

Y cuando se impone un análisis severo del problema no queda otro recurso que partir del proceso social que desde los años 80 significaron para América Latina la implementación de políticas de ajuste en el contexto de la administración de las crisis económicas que encontraron su expresión más dramática en el proble-

ma del endeudamiento externo.

No se había percibido en aquellos entonces, como expresa un informe político internacional, que este hecho económico logró sobreponerse a la corriente democratizadora, de tal manera que las democracias persisten como democracias "ajustadas", restringidas, condicionadas por las medidas económicas instauradas por casi todos los gobiernos latinoamericanos.

El impacto de las políticas neoliberales sobre la vida de las grandes mayorías de nuestro continente no sólo liquidó rápidamente las esperanzas de que la recuperada democracia se acompañara de un definitivo mejoramiento de las condiciones de vida de las masas populares, sino que empezó a minar la estabilidad de los procesos de transición, transformando la crisis económica en una crisis social de las dimensiones que ahora estamos esperando con la secuela de corrupción administrativa y embates de la narcodelincuencia.

Así como los llamados proyectos nacionales antes formulados por la llamada "clase política" no funcionan por los imponderables de la democracia ajustada, la tentación de un cerrado presidencialismo invade el ambiente limeño con extensión por Caracas - Venezuela y con reflejos bastante pálidos en nuestro país, que en voz baja algunos grupos aplauden el actual mandato presidencial de Fujimori.

El presidencialismo, como imponen las estructuras atrasadas de América Latina, presenta también fallas notables, sobre todo en términos de la democratización y transparencia suficientemente conocidas, frente al parlamentarismo que caricaturiza las realidades nacionales, no tanto por mala intención sino por ignorancia, desinterés y falta de información sociopolítica adecuada y solventa.

En nuestro espacio político percibimos también algunos aislados discursos que ante la ineficiencia del Legislativo, y falta de una política económica coherente para superar la crisis, coinciden en la convocatoria de una Asamblea Constituyente para reajustar y fijar nuevos rumbos en el quehacer constitucional y político.

La intención tiene diferentes significaciones, desde el mea culpa de algunos sectores del Legislativo, hasta la acción del Ejecutivo que tienen mucho que hacer para crear una democracia estable.

En todo caso creemos todavía que la realidad de nuestro país es diferente a la del Perú. En Bolivia es mejor vivir en democracia aunque con imperfecciones a vivir en gobiernos de facto o anticonstitucionales.

Iván Paz Claros, es periodista y Presidente de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia.

Democracia y humanidad

Este hecho ha de marcar profundamente a las generaciones que habitan el planeta, y aprobar que ciertos conceptos se han significado o expresan su opuesto.

La epidemia del siglo y se menciona pero se ignora los estragos que causan la desnutrición en millones de infantes, el libre mercado pero, bajo la mesa, se esconden políticas proteccionistas. Y finalmente, la palabra democracia convirtiéndose en un despiadado proyecto de destrucción de la estructura económica mundial.

Extrañarnos, por tanto, que quienes pertenecen al sindicato polaco Solidaridad, por la expresión de un modo distinto de manejo del Estado, marchen por las calles de Varsovia protestando por las políticas de ajuste los dirigentes de ese movimiento se obligados a poner en práctica bajo un inefable FMI.

Del mismo tema, el ex presidente Juan García decía que lo que ha ocurrido refleja la imposibilidad de que las cosas que ocasiona el modelo neo liberal se den en democracia. "Los ajustes económicos por el FMI están empujando a los países latinoamericanos hacia la dictadura".

En el mismo tema, la revista norteamericana, en una última edición, un sobre esa suerte de desasosiego mundial que el nuevo orden mundial que se "está", se pregunta mientras anota que se acerca como la izquierda, quienes están el sistema como los que se mantienen, comparten un sentimiento de decepción del estado actual de la democracia.

Por abundamiento, el ex mandatario Alfonso López Michelsen se refería,

en un artículo que publicamos, a la frustración que ya se deja sentir en las calles de nuestro continente. "La cólera pública, tan implacable como el morbo del cólera, se ha desatado contra la ineficiencia de los gobiernos con el argumento de que el interés público se ve supeditado por el interés privado de los gobernantes", anotaba.

Gentes de todo el globo expresan su descontento con la clase política tradicional, a la que atribuyen una gran incapacidad para resolver sus problemas. ¿De dónde surge esa unanimidad? ¿Será acaso de que una buena parte de los gobernantes ha debido dejar sus iniciativas - y en algunos casos sus ideales - para poner en práctica las recetas que dictan los organismos multilaterales y que se aplican por igual en Polonia que en el Perú o Bolivia?

A este respecto es interesante, y demasiado próximo, un apunte del politólogo alemán Theo Sommer que dice: "No es que la gente sea ingobernable, lo que ocurre es que está ingobernada". O aquel otro que define a la clase política como un sistema que "rota en forma egoísta sobre su propio eje, envolviéndose a sí misma en un estéril debate".

Estamos ante una clara erosión de la sintonía que solía darse entre los líderes y el pueblo al que intentan representar. Por doquiera, incluyendo los Estados Unidos y Europa, empiezan a ganar popularidad personajes que se estrellan contra el sistema, los que apelan al populismo o la demagogia o, aquellos, que postulan ideas abiertamente fascistoideas y violentas.

Todo esto pone de manifiesto la urgencia de dotar a la democracia de nuevos paradigmas que reemplacen a los que inventó para ella una burocracia que, con abierto menosprecio por la dimensión trascendente del hombre y su sentido crítico, creyó que era posible reducirlo a simple dato estadístico.



Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

No somos tan subdesarrollados

Vivimos en la cultura de la duda no metódica. Simplemente duda presunta, como la de algunos impuestos presuntos creados por economistas también presuntos. Desconfiamos de los partidos políticos porque nos han fallado, acaso por aprendizajes de mollera subdesarrollada, como cuadra a un país del Tercer Mundo, casi en camino al Cuarto. Dudamos de los representantes nacionales, que no nos representan ni por asomo, a quienes no hemos elegido; los nombraron los jefes políticos, al parecer, cobrando tarifa fija en dinero para hinchar sus cajas sociales.

Mantenemos incertidumbres respecto de la "revolución nacional", cuya plana de proclamaciones y promesas de 1952, fueron puestas "patas arriba" con el decreto 21060. Y los mismos políticos, elogiados por personeros de organismos internacionales, no están muy convencidos de las ventajas del neoliberalismo, que es el reverso de la doctrina nacionalizante y antiimperialista de 1952. Ponemos reparos a todos los modelos de convivencia, habida cuenta de sus tropiezos y trapacerías. A la luz de decirnos y contradecirnos, no sabemos a qué tabla de salvación asirnos en toro de concepciones político-económicas de que hoy estamos mejor que nunca. Pues "cualquier tiempo pasado" no fue mejor. Ignoramos qué es lo que hemos de creer de los crímenes de

Huanchaca, pese a afirmaciones apodicticas puestas en circulación.

Pese a lo que se afirma sobre "privatizaciones" y "joint ventures" las inversiones internas para poner en pie la tambaleante economía, debieran salir de la pujante burguesía interna. Y esta, S.E.u.O. no se deja vislumbrar por ninguna parte, excepto en la literatura. ¿Se lo encontrará con la linterna del cínico Diógenes? También se confía en inversionistas extranjeros, a quienes se espera con el regalo reglo de paros, huelgas y medidas de presión.

Nuestras incertidumbres surgen por la sospechosa estrategia política nacional, amarrada con nudos ciegos a los dictámenes de organismos internacionales. Mandan lo que debemos hacer, su pena... ¿Disminuir gastos pagados a supermineros mineros? "Relocalización" al punto. ¿Arranque de la economía y activación del aparato productivo? ¿De cuál aparato? Donaires retóricos, buenos para ser acomodados a todas las circunstancias.

Andamos en deslices para no creer en la rectitud de nuestros conciudadanos, y en esta perversa caída, ni en nosotros mismos. Existen juicios de responsabilidad que pueden ser "enterrados", como lo fueron en el pasado. En ausencia voluntaria, está procesado un dictador que

gozaba de amnesia congénita. No nos faltan motivos para que chapaleemos en lo inverosímil.

Sin embargo, no todo está perdido. En algunas cosas podemos sentirnos superdesarrollados: el narcotráfico, que se propone narcotizar al Estado y que mueve muchas cosas; el fraude que ya es una institución poderosa, con mucho porvenir, y la corrupción que ha tomado carta de ciudadanía y que se desenvuelve con libertad en todas las instancias públicas y privadas de la nación. Cocaína... interviene la hoja de coca, los "cocaceros" centuplicados, los miserios "pisadores", los ingredientes químicos, facilitados por exportadores extranjeros, los grandes capitalistas foráneos y su tecnología industrial. Se habla de "precursores", precursores de la corrupción? - y de sus socios nativos. Negocio de alcance mundial. Fraude y corrupción de robustos torsos invencibles. Quién les pondrá el cascabel? Negocios sucios por aquí, sórdidos negocios por allá. ¡Pan de cada día! Y, a la vez, respetables profesiones con las cuales convivimos y que tratan de involucrarnos en su atmósfera. Quiere decir que si dudamos de la cuantía de nuestras remuneraciones, de la alimentación y santidad de los niños, reconocemos que las tres actividades señaladas somos ejemplo de progreso. Y así adelantamos, pese a quien pesare...

En sus manos que nacer

A mano alzada

Por Rulo Vali



hora de la verdad para América Latina

Uslar Pietri

Africa, porque, con diferentes grados de mestizaje, la América Latina, desde hace ya varios siglos, tiene una sola base cultural, prácticamente una sola lengua, un juicio de valores mentales europeos y una reiterada capacidad para la creación y la acción demostrada ampliamente en la lucha por la independencia y en la inmensa presencia de los escritores y artistas latinoamericanos en el escenario mundial.

Con un habitual perspicacia, la revista inglesa, "The Economist", ha dedicado recientemente un editorial a este asunto y en él señala lo que le parece ser la causa principal de la situación actual: "La culpa por el prolongado retroceso recae, sin duda alguna, en la mala administración. El promedio del GDP de la región por cabeza mayor de es hoy escasamente mayor de lo que fue a mediados de los años de 1970. En aquellos días el ingreso del ciudadano medio de Argentina, del ciudadano medio de Bolivia, del Brasil o México era el del Sur o promedio de Corea del Sur o Taiwán. Hoy los "latins" producen

apenas la mitad de la riqueza de esos asiáticos. Mientras los países asiáticos se dedicaron a promover un rápido crecimiento sobre exportaciones en expansión, los latinoamericanos crearon ineficientes empresas locales, con altas barreras protectoras. La propiedad del Estado y los bundantes subsidios dirigieron los recursos hacia industrias improductivas. Grandes déficits presupuestarios provocaron la inflación, mientras las deficiencias en cuenta corriente se financiaban con desmesurados préstamos exteriores".

Allí están claramente señaladas las causas del inmenso daño que ha hecho que un continente que tiene todos los elementos posibles para su desarrollo y prosperidad se debata hoy en el endeudamiento, la crisis económica y la desesperanza política. Es así de simple el problema y por esta misma razón resulta grande su dificultad para corregirlo.

Los partidos políticos que, en el último medio siglo, han predominado en el gobierno o en la oposición

en la América Latina tienen en común muchos rasgos importantes que se deben, sin duda, a sus comunes fuentes ideológicas. Entre esos rasgos figuran, con categoría de verdaderos dogmas, los siguientes: el ideal político supremo al cual hay que tender es el socialismo; el Estado no sólo debe dirigir la economía sino intervenir directa y predominantemente en todos los procesos económicos, la presencia del capital privado es sólo tolerable dentro de ciertos límites y bajo el control del Estado, el gobierno tiene por fin principal aliviar, por medio de subsidios y dadas, a la población contra los efectos negativos del libre juego de las fuerzas económicas, la presencia del capital extranjero es peligrosa para la soberanía, la principal función de los gobiernos consiste en mantener su fuerza y su presencia por medio de todas las formas posibles de repartos y clientelismo.

Es así de simple y doloroso el cuadro y por lo mismo resulta tan difícil realizar las enmiendas nece-

sarias porque equivalen casi a una tentativa de cambio de la mentalidad predominante. Es, sin embargo, lo que está planteado y en la medida en que los hombres de pensamiento de la América Latina lo entiendan, habrá posibilidad de salir de esta contradicción trágica que amenaza el porvenir de todos estos países.

Es inaplazable un examen sincero de la dura experiencia negativa de los últimos diez o veinte años y de los efectos acumulados de tantos errores por la fatal mecánica de la política populista.

Esa vaga y múltiple ideología se ha extendido penetrando de un modo que hace muy difícil su substitución por un concepto más moderno y más realista de la economía y la sociedad. Lo que se necesita no es ignorar el problema de la pobreza y de las inmensas carencias de las clases populares, sino prescindir de las recetas, tan fáciles como ineficientes, del paternalismo para enfrentarse con toda seriedad, por medio de la política que tenga más en cuenta la

realidad social y las posibilidades ciertas, que busque en la educación y la preparación para el trabajo lo que las empobrecedoras promesas demagógicas no lograrán nunca. Lo que hay que satisfacer no son los resentimientos acumulados por tantas frustraciones, sino buscarle a esa fuerza potencial una salida positiva por medio del cambio de la actitud frente a las posibilidades reales.

Pareciera asomar ahora una tendencia a abandonar esos viejos ideales empobrecedores y substituirlos por mecanismos prácticos y probados que permitan un crecimiento verdadero y confiable. El poder de esas supersticiones políticas es grande y tiende a reaparecer y brotar en toda oportunidad, porque del mismo tamaño de su capacidad para denunciar los males es su incapacidad para resolverlos seriamente.

Arturo Uslar Pietri, escritor y ensayista venezolano, EFE.

Internacional: Antonio Miranda S.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportiva: Julio D. Lazarte L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claude Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José A. Vera P.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramirez S.
Social: Teddy Molina Ch.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
EE.UU. - dólar venta	3.82000
EE.UU. - dólar compra	3.81000
Inglaterra - libra	6.75704
Alemania - marco	2.30979
Japón - yen	0.02834
Chile - peso	0.01005
Argentina - austral	3.84848
Brasil - cruzeiro	0.00165
Perú - Nuevo sol	3.68346

MINERALES	
Estaño	2.66 \$US l.f.
Oro	336.50 \$US o.t.
Plata	3.99 \$US o.f.
Plomo	0.24 \$US l.f.
Zinc	0.59 \$US l.f.
Cobre	0.99 \$US l.f.
Bismuto	2.40 \$US l.f.
Cadmio	0.90 \$US l.f.
Wolfram	56.00 \$US ulf
Antimonio	1.700.00 \$US tmf

Tras propuesta de Perú

Exportadores se enfrentan ante encrucijada comercial

La propuesta peruana de liberalizar su mercado para Bolivia pero radicalizar restricciones arancelarias para los otros países andinos ha puesto a los exportadores ante una difícil encrucijada.

Perú ha profundizado recientemente las cláusulas de salvaguardia para proteger su mercado y su producción nacional, pero ha propuesto a Bolivia un convenio bilateral en el que le otorgará trato preferencial, según declaró días atrás a PRESENCIA el subsecretario de Integración Bernardo Inchausti.

CONVIENE PERÚ...

Empero, si bien un acuerdo comercial bilateral podría garantizar la fluidez del comercio con destino al mercado peruano, los exportadores bolivianos han expresado su preocupación por su carácter coyunturalista y porque la actitud peruana viola principios y filosofía adoptada en el Grupo Andino que disponen un trato preferencial comercial entre los países de la subregión, signatarios del Acuerdo de Cartagena: Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.

"El tema es muy delicado", coincidieron en expresar los exportadores consultados que han adoptado posiciones que se diferencian entre sí. Representantes de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia señalaron que un acuerdo comercial garantizará facilidades para el comercio bilateral.

EL PESO MORAL DE LA INTEGRACION

Definitivamente hay que afianzar cualquier tipo de convenio que permita llegar con los productos bolivianos al Perú en condiciones óptimas", afirmó a PRESENCIA el asesor económico de ese organismo, Augusto Millares.

El 90% de las exportaciones no tradicionales tienen como destino Perú, justificó.

En 1991, las exportaciones bolivianas al Perú alcanzaron un total de 47.8 millones por 77.300 toneladas de productos, en tanto que en 1990 habían representado 53 millones de dólares por 137.000 toneladas, según datos del Banco Central de Bolivia.

Empero, el representante de la Cámara de Exportadores de Bolivia advierte que un convenio de esa naturaleza tiene carácter a corto plazo frente a los acuerdos establecidos en el Pacto Andino.

Se debe considerar como una medida urgente y necesaria el reforzamiento y afianzamiento del proceso de integración con el propósito de definir el papel del país y de los empresarios en el Grupo Andino, afirmó Millares.

En su opinión no sólo se observa incumplimiento de los acuerdos comerciales en el contexto del Grupo Andino sino también en los convenios de la Asociación latinoamericana de Integración (ALADI) y algunos de carácter bilateral.

SERÍA DESCONOCER LO AVANZADO



-Un convenio bilateral para trato preferencial a productos bolivianos los favorecería, pero actitud peruana viola principios del Pacto Andino, expectativa ante reunión en Quito

Mucho más radical en su posición y con sobradas razones económicas regionales para ello, el gerente de la Cámara de Exportadores de Santa Cruz, Francisco Javier Terceiros, ha afirmado a PRESENCIA que suscribir un acuerdo comercial con Perú significaría un desconocimiento de las normas jurídicas del Pacto Andino.

"El tema es muy delicado" señaló Terceiros quien dijo que corresponde al gobierno boliviano una definición política al respecto.

El empresario se inclinó por esperar los resultados de la reunión andina que se celebrará desde el miércoles en la capital ecuatoriana, con el fin de analizar el estancamiento que confronta actualmente el esquema de integración subregional y el Arancel Externo Común que se ha visto afectada por decisiones unilaterales como las de Perú que decidió adoptar cláusulas de salvaguardia a fines de 1991 y que las ha radicalizado recientemente.

PERÚ CADA VEZ MAS DIFÍCIL

"Nosotros estamos a la espera de una solución al tema peruano en la reunión andina que comienza en Ecuador", dijo el gerente de la Cámara de Exportadores que se le preguntó si el Tribunal de Justicia Andino considere los últimos acontecimientos políticos en el vecino país.

Para los exportadores crucesinos, el mercado de Perú tiene muchas trabas por lo que no ha sido difícil que se ponga al frente un serio competidor como Colombia, país que ha abierto su mercado con muchos estímulos para los productos bolivianos, principalmente soya, que encabezó la lista de las exportaciones no tradicionales en 1991.

De un total de 4.200 toneladas de productos no tradicionales que se exportaron a Colombia por un valor de 4 millones de dólares en 1990, el comercio con destino a ese país subió a 115.800 toneladas y a un valor de 30,1 millones de dólares, en 1991.

Congreso ordinario de Minería Chica

La minería es aún una esperanza para 600 empresarios en problemas

Agobiados por las bajas cotizaciones y la virtual ausencia de apoyo crediticio, directivos de la minería chica analizan la crítica situación del sector en su trigésimo quinto congreso ordinario, inaugurado ayer en La Paz. El presidente electo del congreso, José Fernández, dijo que a pesar de la difícil coyuntura por la que atraviesan los casi 600 empresarios afiliados a la Cámara Nacional de Minería, mantenían aún la fe en el destino de la minería boliviana.

Según Fernández, la depresión en el mercado internacional de minerales y la falta de crédito de fomento al sector originó, en los últimos años, el cierre de casi 260 pequeños centros productivos.

"La actividad de la minería chica se ha reducido en un 50% de la que existía a principios de la década del '80", dijo, al ilustrar la penosa situación del sector.

Del mismo modo, la venta de reservas norteamericanas que amenazan con reducir aún más el precio del estaño fue considerada como un "nuevo desincentivo para la producción".

En el congreso minero, los 40 delegados de todo el país debatirán sobre las formas de acceder a créditos blandos que permitan acrecentar su capital así como renovar tecnología y equipos.

Tras el cierre del Banco Minero (BAMIN), dispuesto por el actual gobierno, los mineros chicos no tienen una institución financiera de fomento.

"Veremos la posibilidad de que exista otro ente (financiero) que pueda suplir (al BAMIN) en el crédito, la asistencia técnica y el apoyo de materiales", explicó Fernández.

Otros temas de particular importancia para los mineros chicos serán los referidos a la reprogramación de deudas que los productores tenían con el BAMIN, así como el rol que actual-



Los afiliados a la Cámara Nacional de Minería cumplen la treintena de empresas comercializan la producción minera. Los productores de estaño, antimonio y...

Los monopolios estatales no se darán "comidito" a nadie

¿Quién no quisiera tener un monopolio? Imponer los precios que uno quiere, definir la clase de servicio que mejor se le venga o si se le antoja sacarle la lengua al consumidor. Empero, como ocurre a finales del siglo XX, en que ni siquiera se puede "monopolizar con el corazón de nadie", tampoco los empresarios o inversionistas foráneos podrán hacerse cargo, así porque sí, de los actuales monopolios estatales.

El ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, afirmó que mientras no se hagan regulaciones especiales y no se abra a la competencia el mercado que posee actualmente cualquier monopolio estatal, el Estado no los podrá entregar a la empresa privada.



Si se transfieren ahora ENTEL, ENFE y otras, los dueños harán lo que quieran con las tarifas y nadie les podrá controlarlas.

NO SIRVE SI SOLO CAMBIAN DE PROPIETARIO

El criterio coincide con los de numerosos economistas, tal el caso de Rodolfo Aróstegui, del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales, ILDIS, quien advierte que la privatización de empresas monopólicas en otros países ha demostrado que éstas se pueden convertir en menos eficientes. Sólo cambian de propietario y continúan sin competencia.

La privatización de monopolios, según la experiencia que se ha observado en otros países, explicó el experto a PRESENCIA, puede darse de dos maneras: empresas monopólicas estatales que pasan a otra empresa estatal y/o que se las da a manos privadas.

DA PARA LARGO

Por tanto, señaló que la transferencia de los monopolios, tal el caso de ENTEL o ENFE da para largo. Es decir, primero habría que buscar la competencia y hacer las regulaciones.

"Eso es muy fácil decirlo pero es bastante difícil. A corto plazo no tenemos todavía nada listo. Hay que tener leyes que normen y todo un marco legal establecido, lo que no es nada fácil".

Encaje legal:

Finanzas busca que con pago banca bajen tasas de interés

"Lo que al gobierno le interesa es conseguir la baja de las tasas de interés en el sistema financiero", afirmó ayer el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, sobre el polémico tema del encaje legal.

"Hay que tener cuidado en esta discusión", dijo, al referirse a las aclaraciones de varios economistas que impugnaron el pago de intereses que realiza el Banco Central de Bolivia (BCB) en favor de la banca privada.

"Si alguien le pide a Ud. que ponga plata en un banco y que no pagan un interés, (...) Ud. va a ir subsidiando al banco porque no está percibiendo algo que justamente debería percibir", dijo Quiroga al justificar la remuneración que hace el BCB por los depósitos que hacen los bancos privados en las bóvedas del ente rector.

Según datos oficiales, hasta el 31 de abril los bancos privados tenían depositados en el BCB como encaje legal 171 millones de dólares. De ese monto, sólo la mitad situaba intereses a la banca comercial.

Pero este pago fue duramente cuestionado por el director del Instituto de Investigaciones Económicas de la UMSA, Pablo Ramos, quien dijo que, por este mecanismo, el Estado estaba subvencionando a los banqueros.

En 1991, el Estado habría otorgado una subvención a la banca comercial del país por un monto anual de los 4 millones de dólares en intereses sobre el encaje legal, anunció Ramos.

Del mismo modo, el economista Rolando Morales afirmó que la remuneración sobre el encaje legal es una modalidad que se aplica en muy pocos países del mundo.

Empero, el ministro de Finanzas explicó que la decisión fundamental de pagar por los depósitos de la banca estaba destinada a reducir "el costo para el sistema financiero y eso debe traducirse en una baja de la tasa de interés que (...) la banca va a los bancos a pres-



El dinero que se dio a la banca por el encaje legal impidió que los créditos se encarezcan, dice ministro de Finanzas

tarse (dinero) para hacerse viviendas, para hacer negocios o cualquier otro tipo de cosas", agregó.

"Si el gobierno dice que no remunerará (el encaje legal), eso incrementa los costos de los bancos (y los bancos) se recuperan (...) subiendo las tasas de interés para los consumidores que acceden al sistema financiero", dijo.

Pero para Ramos la anterior explicación del ministro Quiroga sería "la definición típica de lo que es una subvención".

"Se subvencionan los bienes y los servicios con el propósito de reducir sus costos y sus precios; en este caso, se subvenciona a la banca para que ésta reduzca la tasa de interés", dijo.

Y aunque la intención gubernamental intentara la disminución de las tasas de interés en 1991, "éstas no se redujeron, sino que mostraron un incremento", dijo Ramos al destacar que "la consecuencia lógica de esta subvención (se tradujo en) el incremento de las ganancias de los banqueros".

Sin embargo, el gobierno parece decidido a impulsar la reducción de las tasas de interés en el mercado local. "Si estamos llevando una política de remuneración de encaje legal y el gobierno no ve una adecuada reacción de baja de tasas de interés, se va a ver, analizar y estudiar, cuidadosamente, para decidir sobre cómo se va a proceder hacia adelante", dijo Quiroga.

Días atrás, la Influyente Asociación de Bancos y entidades financieras (ASOBAN) exigió el pago de intereses por la totalidad de los depósitos que por concepto de encaje legal entregan los banqueros privados al BCB, lo que de inmediato originó una aguda polémica sobre la conveniencia y legalidad para efectuar esos pagos.

"Ninguna ley faculta el pago de intereses por encaje legal", aseguró Ramos, al demandar el inmediato pronunciamiento de la Contraloría General de la República sobre este tema, ya que se estaría vulnerando el sentido de la ley SAFCO. (GT)

Farmacias de turno 366823 las 24 horas

FONVI FONDO NACIONAL DE VIVIENDA

COMUNICADO

El FONDO NACIONAL DE VIVIENDA, comunica al público en general que, a partir de la fecha atenderá en sus nuevas oficinas ubicadas en la calle Belisario Salinas N° 587, entre Presbítero Medina y Andrés Muñoz en la zona de Sopocachi.

Asimismo, sus nuevas líneas telefónicas son:

350980 352116 352117 353465

La Paz, abril 27 de 1992

parlamentarios del MIR

Constituyente, si no hay acuerdo político para reformar la CPE



"Cumbre" de jefes es una de las últimas oportunidades para que los partidos acuerden modificaciones a la Carta Magna, advierten Encinas y Carvajal.



Gastón Encinas

Los principales dirigentes del MIR en el parlamento, Encinas y Hugo Carvajal, coincidieron en apoyar la convocatoria a una Asamblea Constituyente para modificar la Constitución Política en caso de que los tres políticos no logren un consenso para zajar el asunto. Encinas dijo que el acuerdo entre los partidos, no hay más que llamar a una Asamblea Constituyente en las elecciones generales de 1993, dijo Encinas, de la Cámara Baja, considerado entre los importantes dirigentes miristas del país. Encinas dijo que ver si a jefes de los partidos alcanzan un consenso; si esto no es así, no habría más remedio que una Asamblea Constituyente. Carvajal, jefe de la bancada del MIR, dijo que ambos dirigentes coincidieron en resaltar la importancia al encuentro de jefes que alienta el presidente Jaime Paz, a fin de que los partidos tomen decisiones conjuntas que respalden la Carta Magna. Encinas dijo que el acuerdo Patriótico ya han aceptado a la reunión. Carvajal sólo esperamos que el acuerdo se discuta lo suficiente para que los partidos se plieguen a la iniciativa, dijo Carvajal. Encinas dijo sin embargo que la

reunión debe ser agilizadora, ya que "los plazos políticos e históricos para reformar la Constitución se están acortando".

Hasta ayer, sólo el MIR, ADN y el MBL habían aceptado asistir al encuentro "cumbre". La UCS y el MNR, de los empresarios Max Fernández y Gonzalo Sánchez de Lozada, mantenían su decisión en suspenso. Al mismo tiempo, Carlos Palenque, el jefe de Condepa, aseguró que no asistiría.

La necesidad de reformar la Constitución Política del Estado ha sido abordada en los últimos años desde dos ámbitos, la forma y el contenido. El cómo de la reforma es el elemento más polémico ya que plantea dos vías encontradas: convocar a una Asamblea Constituyente, o seguir el camino explícito diseñado por la propia Carta Magna, aprobando una ley de la necesidad de la reforma y en el siguiente periodo constitucional proceder a la aprobación de las enmiendas.

En cuanto al qué de la reforma, hay consenso político en varios aspectos a ser modificados, principalmente en función a la reestructuración del sistema político-institucional del país. Temas como la elección de parlamentarios en listas separadas, la doble vuelta electoral, la elección directa del alcalde, el voto a los 18 años, entre otros, son elementos centrales de un debate que aún no ha logrado plasmarse en decisiones concretas.

dos semanas de intensa negociación

Comisión mixta de límites logra acuerdo sobre subhitos

Las negociaciones de la comisión mixta de límites entre Chile y Bolivia llegaron a un acuerdo sobre los subhitos existentes en la frontera entre ambos países. El act de compromisos será suscrito hoy en la frontera, informó ayer el representante boliviano en la comisión, Fernando Velasco, quien dijo que el acuerdo refleja el espíritu de solución que se busca en el Tratado de 1904.

Acta será suscrita hoy. Comisión chilena aceptó respetar letra y espíritu del Tratado de 1904.



Fernando Velasco

representantes chilenos han aceptado plenamente respetar, tanto en letra como en espíritu, el Tratado de 1904, agregó.

Respecto al reglamento de la comisión, que data de 1942, Velasco explicó que sólo estará plenamente aprobado el próximo año para su posterior aplicación, pero relevó el hecho de que ese documento está avanzado en un gran porcentaje.

Otro anuncio del embajador fue que a partir del próximo año habrá un nuevo presidente de la comisión mixta y estará a cargo de Luis Winter, de Chile, quien se desempeña ahora como presidente de la comisión de límites de ese país.

Actualmente la presidencia corresponde a Bolivia y el cambio se debe a la alternabilidad que existe en esa función, entre los representantes de ambas delegaciones.

El retorno de los miembros chilenos de la comisión mixta a su país está programada para el miércoles, una vez que sea firmada el acta respectiva.

ario de Pisiga

Con mis propios ojos cómo movieron el hito de Sicaya

Colque, comunario de Pisiga, afirmó haber visto con sus propios ojos cómo las autoridades bolivianas movieron el hito del cerro Sicaya. El hito, que pertenece a Chile, fue trasladado a un terreno que pertenece a Bolivia, dijo. Encinas dijo que las referencias históricas de sus abuelos señalan que el comunario de Pisiga pretende ser confundido con el comunario de Pisiga-Bolivar, para erigir un hito en las autoridades de la cancillería. Encinas dijo que existe mucha preocupación en la zona por esa situación y que espera que se resuelva cuanto antes dicho problema. Encinas dijo que el comunario de Pisiga-Bolivar, es un comunario que debe entregar esa información al director

Comisión de límites debe hacer respetar integridad territorial

general de Relaciones Exteriores, Hernando Velasco. Se trata de la defensa de nuestro territorio, del resguardo de nuestra heredad", explicó el comunario.

"Estoy informado, gracias a nuestros abuelos y documentos de principios de siglo, que el hito internacional siempre estuvo en Sicaya... Además, cuando yo era niño, vi con mis propios ojos que ese hito fue removido, aunque no sabía cuál era la razón y tampoco se informó nada a los pobladores", continuó Colque.

Una vez que fue removido el hito sobre Sicaya, los chilenos hicieron un mojón sobre el Morocollo y los comunarios de Pisiga-Bolivar se movieron el hito. "Eso no es país indican que Morocollo es Sicaya. Eso no es verdad, sino que Sicaya es lo que conocieron nuestros abuelos; tradicionalmente, mitad del cerro de Sicaya era parte de Bolivia".

En criterio de Colque, la Comisión de Límites de la Cancillería debería ir a la zona, a fin de verificar la información y hacer las gestiones para que se corrijan errores.

AP opta definitivamente por la justicia ordinaria

Caso Huanchaca-Barthelemy: diligencias al fiscal general

El Acuerdo Patriótico optó formalmente por tramitar el caso Huanchaca-Barthelemy en la justicia ordinaria, por lo que el día de mañana pasará todas las diligencias de policía judicial al Fiscal General de la República.

En un acto especial previsto para las horas 11:00 de este miércoles, el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, y los miembros de la Comisión Mixta que investigó el asunto entregaron la documentación recabada al representante de la justicia ordinaria, quien debe tramitar el proceso a ese nivel.

El fiscal recibirá el informe en conclusiones de la comisión parlamentaria aprobado por la Cámara Baja, así como la resolución congresal que otorga licencia al ex-ministro Fernando Barthelemy para que sea enjuiciado en el nivel correspondiente.

Según el trabajo de la comisión investigadora, pesa sobre Barthelemy "indicios" de protección al narcotráfico cuando, en 1986, era titular del Ministerio del Interior.

La Izquierda Unida planteó un juicio de responsabilidades contra el ex-ministro, pero esa demanda no pudo tramitarse en el Congreso debido a que senadores del Acuerdo Patriótico y del MNR dejaron sin quórum la última sesión de la legislatura ordinaria 1991-92.



Fernando Barthelemy

En ese sentido, las fuerzas políticas oficialistas decidieron poner en marcha su decisión de que Barthelemy sea objeto de un juicio ordinario, y no de un proceso de responsabilidades, camino -este último- previsto en la Constitución Política del Estado.

"Vamos a mantener nuestra decisión. Barthelemy debe ser pasado a la justicia ordinaria", afirmó el jefe de bancada del MIR, Hugo Carvajal, al anunciar que los obrados sobre el caso serán tramitados por la directiva de la Cámara Baja con ese propósito.

Precisamente la entrega de todos los antecedentes del caso al fiscal es el camino ya práctico para derivar el polémico asunto a los tribunales ordinarios.

La determinación fue duramente cuestionada por los dirigentes y diputados de la Izquierda Unida, quienes plantearon el juicio de responsabilidades, quienes denunciaron la existencia de un "pacto del silencio" entre el AP y el MNR, el que incluso habría sido patrocinado por la embajada estadounidense.

"Lo que correspondía era un proceso de responsabilidades, era la única forma de velar por el esclarecimiento del caso Huanchaca y el castigo de los culpables", afirmó el diputado izquierdista Germán Gutiérrez al lamentar que en la justicia ordinaria el asunto será tramitado sin ningún resultado.

Falso: No hay fractura entre Condepa y MBL

El diputado Luis Fernández, del MBL, dijo ayer que no era cierto que su partido haya abandonado el plan de organizar un "Movimiento Patriótico Libertario" (MPL) junto a la populista Condepa, y señaló que, al contrario, ambas organizaciones tienen decidido armar grupos mixtos de dirigentes para analizar el proyecto.

"No hay una ruptura entre el MBL y Condepa", afirmó Fernández al señalar que ambos partidos alientan la estructura del "MPL", como "la única forma de articular la oposición al modelo neoliberal de Estado y economía".

Publicaciones locales dijeron ayer lunes que tanto Condepa como el MBL habían abandonado el proyecto.

"Eso no es cierto, aunque es posible que la decisión del MBL de presentarse a las elecciones 1993 con candidatos propios hubiera dado lugar a esa interpretación", dijo el parlamentario al explicar que la decisión de su partido no es una fractura del proyecto bipartidario.

"Vamos a presentarnos con nuestros candidatos porque el MBL ha visto que las elecciones de 1993 son una oportunidad política importante para consolidar la identidad del partido."

"Sin embargo, esto no quiere decir que hayamos abandonado la decisión de generar un movimiento político capaz de articular la oposición al modelo neoliberal en un sólo bloque", dijo.

En ese contexto, delegados de Condepa y el MBL analizarán en los próximos días la manera de adoptar posiciones unitarias respecto a temas como el de la lucha contra la pobreza y la reforma política del Estado, añadió.

Para el efecto, existen decisiones avanzadas para la creación de comisiones permanentes de unificación de criterios.

Max Fernández será invitado a "cumbre" de jefes políticos

(ANF).- El empresario cervecero y jefe de Unión Cívica Solidaridad (UCS) será invitado a la posible reunión de jefes políticos, a pesar de no contar con representación parlamentaria, anunció el Subjefe de ADN, Guillermo Fortún.

Las gestiones para una reunión política del más alto nivel están en fase preliminar. El punto más conflictivo para concretar el encuentro está en el condicionamiento del MNR, que ha exigido la presencia en el país de una comisión internacional para investigar las presuntas vinculaciones del narcotráfico con la política.

Según Fortún, el encuentro debería darse hasta antes de mayo para lograr consensos mínimos en torno a vitales temas como la reforma constitucional, la descentralización, las reformas a la judicatura y al sistema electoral.

Si se van a firmar acuerdos políticos necesarios entonces deberá invitarse a Max Fernández, dijo Fortún. El jefe de UCS participó en noviembre del año pasado de un encuentro de líderes políticos en Santa Cruz, con motivo de un seminario nacional sobre reformas constitucionales.

Los partidos políticos están buscando bajar el clima de tensiones para facilitar el diálogo. El MNR, ADN, MIR, CONDEPA y MBL acordaron el año pasado aprobar hasta agosto de este año la ley para la descentralización y otra declarando necesarias las reformas constitucionales.

A pesar del compromiso, hasta ahora se han hecho muy pocos avances, sobre todo en las reformas a la Carta Magna. En la descentralización se han logrado mayores avances pero será necesario el respaldo de los jefes políticos para que el proyecto que está preparando una comisión mixta sea aprobado ágilmente en un congreso extraordinario a ser convocado probablemente en junio.

AP se inclina por elección directa de parlamentarios

Eid: Fortalecerá la democracia. Fortún: La propuesta es oportuna

Los partidos oficialistas respaldan la propuesta para que en las próximas elecciones generales de 1993 exista dos papeletas de sufragio: una para presidente y vicepresidente y otra para senadores y diputados.

El jefe nacional en ejercicio del MIR, Oscar Eid Franco, consideró que la aplicación de la medida daría una fortaleza extraordinaria a la democracia boliviana.

Al describir la importancia de las papeletas, sostuvo que su trascendencia radica en que se otorga al elector la seguridad de que su voto no va atado a elegir listas cerradas, sino a un conjunto de nombres donde escogerá a los de su predilección confiando en quienes trabajen por su región.

Sostuvo que en el caso de los parlamentarios son dos los mecanismos de relación: uno con quien lo elige y otro con quien lo propone.

"Al acercar al candidato al que lo elige le damos legitimidad plena y al fortalecer la relación del elegido con la institución que lo promueve, le damos gobernabilidad al sistema", explicó.

En cuanto a los casos de transfugio, aseveró que debe analizarse ese caso entre los jefes de partidos políticos para llegar a un punto de consenso, ya que su presencia puede afectar la gobernabilidad.

Calificó a la medida de un buen avance respecto al sistema electoral actual donde el elector no tiene opción alguna, porque al elegir al candidato a la presidencia también lo hace con los parlamentarios.

Estimó que la aplicación de esa reforma debe hacerse



Oscar Eid

en los comicios generales de 1993, pues así se consolidaría la democracia boliviana.

Por su parte el subjefe de Acción Democrática Nacionalista, Guillermo Fortún Suárez, aseveró que la propuesta es oportuna para ser debatida entre los jefes políticos, especialmente el "amarillo" que debe hacerse del currul al partido.

Describió que en la actualidad se elige un parlamentario que representa a un partido y después de un tiempo éste se deslinda de él, creando problemas al interior del partido y del Congreso Nacional.

Por ello, propuso la necesidad de tener una especie de cordón umbilical entre el representante y la fuerza que lo postula a diputado o senador, de manera que éste sea sólido y fuerte.

Fortún Suárez manifestó que hay necesidad de diálogo entre los partidos políticos, porque además del tema electoral hay otros como la ley de necesidad de reforma de la Constitución, la descentralización administrativa y la reforma al Poder Judicial.

De la reforma constitucional, aseveró que ésta debe aprobarse como máximo hasta agosto, porque en el periodo 92-93 los partidos estarán más dedicados al proceso electoral que a tratar una reforma tan trascendente.

EMBAJADA DE EE.UU. Respecto a las denuncias realizadas por Izquierda Unida en sentido de que los partidos oficialistas y el MNR sostuvieron una reunión con la embajada norteamericana para "sepultar" el caso Huanchaca, el subjefe de ADN desmintió categóricamente ese tipo de expresiones.

Manifiesto que es un tema casi terminado para el Parlamento porque será el Fiscal General de la Nación quien defina al procesador del caso.

Explicó que cuando el Fiscal General reciba la documentación de la Cámara de Diputados entonces se sabrá quién juzgará al ex diputado Fernando Barthelemy, si la Corte Suprema de Justicia o la justicia ordinaria.



Guillermo Fortún

Sobre corte de energía eléctrica a hospitales **Solucionado el problema entre COBEE y Ministerio de Salud**

(ANF). - Ayer se solucionó el problema del Ministerio de Salud con la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE), restituyendo el servicio eléctrico a los hospitales del Niño, Tórax y General.

Este lunes COBEE cortó la energía eléctrica al 60 por ciento de los servicios hospitalarios dependientes del Ministerio de Salud, debido a la falta de pago por la electricidad.

La deuda del Hospital de Clínicas corresponde casi a un año de consumo de energía eléctrica, según indicó el ministro de Salud, Carlos Dabdoub, al solicitar al Congreso Nacional la aprobación de 3.200.000 dólares para el presupuesto 1992. Ese monto corresponde al pago de servicios de agua, luz y teléfono de los centros hospitalarios del país.

El subsecretario de Salud, Guillermo Cuentas, informó que mediante el acuerdo se compromete a pagar esta semana una parte de la deuda de los 3 hospitales afectados.

También se hará un cronograma de pago que permita saldar la cuenta de la gestión 91. Para 1992 la cancelación de las cuentas por energía eléctrica se cargará a los presupuestos de los hospitales y de la Unidad Sanitaria de La Paz.

Con este "mecanismo creemos haber solucionado el conflicto por lo menos temporalmente y a partir del estudio de la forma de pagos de la gestión 92 habremos encontrado una solución definitiva", añadió el subsecretario.

Consultado respecto de las causas de esta deuda, el subsecretario informó que se trata la inoportuna asignación de recursos y la falta de una priorización de las necesidades en los nosocomios.

Por el retraso en las asignaciones, los administradores destinaron los montos de la energía eléctrica a la compra de alimentos. Por otro lado, la responsabilidad también es de los directivos de los hospitales, debido a que en lugar de cubrir sus gastos de operación, pagan primero el bono a la producción.

Añadió que "se deben hacer algunos ajustes administrativos y buscar prioridades y encontrar una solución definitiva al tema".

Por otro lado, en el Hospital de Clínicas informaron que los nosocomios dependientes del Estado pagan una tarifa comercial. Sobre el particular, el subsecretario informó que el ministerio propone fijar una tarifa social para el servicio de energía eléctrica para los hospitales, principalmente de La Paz. Para tratar este tema se reunirá con el gobierno comunal.

Ministerio de Salud inicia proceso de moralización

Se inició sumario informativo contra funcionaria acusada de cobro ilegal de comisiones

El ministro de Salud, Carlos Dabdoub, instruyó se inicie el sumario informativo correspondiente a una funcionaria de esa institución acusada de cobro ilegal de comisiones, para acelerar los trámites de la importación de ropa usada al país.

Esa secretaria de Estado dispuso el 10 de este mes, mediante resolución ministerial, la abrogación de anteriores disposiciones que fijaban un arancel a la importación de ropa usada.

El inicio del sumario fue informado a la Confederación de Empresarios Privados y la Cámara de Comercio, donde expresaron su satisfacción por la decisión ministerial y resaltaron la predisposición del ministro Dabdoub para evitar cualquier forma de corrupción, señala un boletín de este ministerio.

Se añade que el ministro de Salud recordó que su compromiso, al asumir la cartera, fue el de continuar la gestión iniciada en 1989 con dinamismo, eficiencia y sobre todo transparencia en la administración.

Asimismo, el dignatario de Estado informó que en días pasados su despacho envió una nota y documentación al Subcontralor de la República, para iniciar acción coactiva a 30 funcionarios de Saneamiento Ambiental, por cobro indebido de viáticos, por un monto de 173.235 bolivianos.

De la misma forma, agrega el boletín, se solicitó a la Contraloría inicie la auditoría necesaria en la Dirección de Nutrición y Alimentos, contra tres funcionarios que no efectuaron los descargos de ley por algo más de 4.000 dólares.

Por repliegue de trabajadores

Servicio de Caminos para mantenimiento de carreteras



Trabajadores del SNC se replegaron sus distritos paralizándolo.

Con el repliegue de 4.000 trabajadores del Servicio Nacional de Caminos, se paralizaron varias obras de mantenimiento en las carreteras del país.

La semana pasada, ante la desatención de las autoridades del gobierno, los dirigentes determinaron el repliegue de los trabajadores de base hacia sus distritos, medida que se cumplió hasta el viernes.

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical Nacional de Trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (FESINASEC), Ronald Mercado, presionó, hasta que el gobierno ofreciera un presupuesto adecuado para el aumento a la masa salarial a 123% y no del 6%.

Los trabajadores esperan que en la reunión de ministros que se realizará hoy, se resuelva el problema del presupuesto, así como el incremento de los salarios, indicó Mercado.

Aclaró que de no concretarse ninguna succión hasta el próximo mes el ampliado nacional de los trabajadores del SNC, que se encuentra permanente, asumirá otras medidas de presión para que el gobierno satisfaga la demanda.

Los trabajadores del SNC, en noviembre de la gestión pasada, del gobierno un adecuado presupuesto para el funcionamiento de la institución.

En esa oportunidad, la falta de repuestos, carburantes y herramientas obligó también a un repliegue de trabajadores, que durante la semana. Tras una negociación se acordó cumplir con las demandas de los trabajadores.

Según las explicaciones ofrecidas por el dirigente sindical del SNC, momento no existe combustible ni recursos económicos para operar.

Advertió que la actitud del gobierno, de no otorgar recursos económicos al SNC, tiene el propósito de iniciar la privatización de esa entidad.



Petroleros rechazarán searismo político en IX Congreso de la COB

La delegación de los trabajadores petroleros al IX Congreso de la Central Obrera Boliviana, planteará el rechazo al "searismo" y oposición a los proyectos radicales, "que lo único que tienen es llevar el fracaso al movimiento sindical".

Esa afirmación fue hecha por el secretario ejecutivo (E) de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), Nival Méndez, quien hizo un balance de la actividad sindical del país.

Ese sector en este momento es considerado como uno de los más importantes en la economía nacional, pero a nivel sindical desde el IX Congreso de la COB, que se realizó en Oruro, no participan ningún representante del sector, dijo el dirigente.

Mendoza indicó que ese sector planteará al Congreso la democratización del movimiento sindical, de manera que participen todos los sectores laborales elegidos por sus bases y no nombrados por acuerdo político por parte de sus dirigentes y eso impide la participación de los sectores laborales, como el petrolero, universitario y campesino.

Según indicó, los petroleros en el Congreso Laboral plantearán la unidad de los trabajadores reconociendo a los mineros como un sector pero al mismo tiempo permitiendo la integración del movimiento como un solo.

Añadió que en este momento urge la unidad de los trabajadores petroleros que participen mineros, campesinos y reconocer que el sector tiene importancia por el problema de la coca, y estar en el escenario de la lucha.

Si este encuentro laboral no toma en cuenta a los sectores petroleros y campesinos, como clave para su fortalecimiento por la fortificación de la organización nacional, dijo al adelantar que los trabajadores de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) no hubieran una carta en el seno de la COB.

Manifestó que en el último conflicto, el sector del magisterio mostró mayor combatividad y por ese motivo se debe plantear la participación activa del magisterio.

Respecto al nuevo Comité Ejecutivo Nacional de la COB que se eligió en el IX Congreso de la COB, señaló que debe ser resultado de la unidad de los trabajadores, a fin de que en los próximos años puedan efectuar las acciones sindicales con mayor fuerza.

NO SOMOS OFICIALISTAS. Consultado sobre la militancia política de los dirigentes de la FSTPB, Mendoza indicó lo siguiente: "No somos oficialistas, estamos con el modelo neoliberal, la desocupación y la pobreza, lo que ocurre es que pudimos actuar con paros y huelgas, porque somos un sector importante en la economía y una paralización de labores perjudica a la población".

Mineros eligieron a sus delegados para el IX Congreso de la COB

En una reunión realizada ayer, los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) eligieron a 12 delegados titulares y 6 suplentes, que asistirán al IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB).

De acuerdo con la información ofrecida por el dirigente sindical de la FSTMB, Martínez, de la FSTMB, hubo consenso en elegir 6 representantes de la minería nacionalizada y 6 de la privada, con el fin de democratizar la participación del sector minero.

El número total de delegados titulares del sector minero, según la comisión de organización de la COB, será de 125, además de un delegado suplente.

Respecto a los delegados de los sindicatos mineros, Martínez aseguró que en las asambleas que se realizaron recientemente, se han elegido representantes ante el Congreso Nacional, de acuerdo con la proporción número de trabajadores de cada sindicato.

Sin embargo, la lista completa de delegados sólo será conocida cuando ésta sea presentada ante la Comisión de Poderes para la respectiva acreditación, apenas se inaugure el IX Congreso, que se inicia el viernes de mayo en la ciudad de Oruro.

La FSTMB tiene como afiliados a 42 sindicatos de la minería nacionalizada y privada, así como a los sindicatos metalúrgicos de las empresas de fundición del país.

Actualmente, el sector minero de la minería nacionalizada cuenta con un número total de 6.892 trabajadores, de los cuales 6.631 son mineros y el resto técnicos y personal médico.

Según el dirigente Martínez, entre trabajadores dependientes de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) y de la empresa privada, totaliza un número de 10.000.

DOCUMENTO. Con relación al documento político del sector minero, el dirigente señaló que una comisión está confeccionando la propuesta que será llevada al Congreso laboral y que será conocida solamente en dicho encuentro.

La reunión de la FSTMB, que se cumplió ayer, no analizó ni discutió todavía los términos en los que se elaborará la tesis minera, manifestó Martínez.

Según Instituto Indigenista de Bolivia

La vigencia de los territorios indígenas fue dispuesta por ley

El reconocimiento de los territorios indígenas del país está basado en instrumentos legales y de ninguna manera son inconstitucionales.

Esta aclaración fue hecha por el director del Instituto Indigenista de Bolivia (IIB), Wigberto Rivera, ya que el sector empresarial del país cuestionó, hace días atrás, la decisión del gobierno de reconocer "territorios libres" en Bolivia.

La autoridad del IIB manifestó que el reconocimiento de territorio tiene justificaciones legales; por la ley No. 157, que rige en el país a partir del 11 de junio de 1991, se dispuso la ratificación de los derechos de los pueblos indígenas.

Según Rivera, esta disposición legal coincide con el convenio No. 169 de la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), realizada el 27 de junio de 1989, y que también reconoce los derechos de los indígenas a contar con un territorio propio, entendido como un espacio socioeconómico.

El territorio es un espacio geográfico que administran los indígenas bajo una forma autónoma, en base a convenios que rigen en el país así como por los dispuesto por Ley y la República, por tanto, no se puede afirmar que las disposiciones emitidas por el gobierno en materia de territorios estén fuera de la ley, manifestó Rivera.

Agregó "otra cosa es que mucha gente no acepta esta decisión gubernamental, pero la ley existe y ha sido aprobada por unanimidad en el Congreso nacional, la misma gestión".

En realidad, el gobierno no hace otra cosa que atender mandatos de los indígenas que tradicionalmente han sido otorgados, y por mucho tiempo se conculcó sus derechos a una vida autónoma, sostuvo la autoridad del IIB. Asimismo, subrayó que el reconocimiento de los territorios indígenas por parte del Poder Ejecutivo no significa una cosa que buscar alternativas de conservación y desarrollo en el país.

No se debe perder de vista que las alternativas de conservación de los recursos naturales pasan por la participación directa de los pueblos indígenas, por este motivo se privilegió a estos sectores, justificó.

Actualmente, existen ocho territorios legalmente reconocidos, donde por disposición legal no tienen acceso madereros ni los colonizadores, porque son los principales actores que depredaron la flora.

Wigberto Rivera manifestó que la demanda territorial de los pueblos indígenas va más allá, porque este año se otorgará otros nuevos territorios en la oposición de sectores económicamente influyentes.

Sin embargo, aclaró que "cuando se habla de territorio se refiere a la estructura constitucional del país".



El reconocimiento de territorios indígenas en el país es la mejor alternativa de conservación de recursos naturales.

no se le atribuye soberanía, se habla de un espacio geográfico como especie de jurisdicción, donde los pueblos indígenas manejan recursos económicos, viven bajo un régimen cultural propio, que de ninguna manera se superpone a la estructura constitucional del país".

Gerente de ENTEL Comunicaciones con Colombia se encuentran interrumpidas

Se invertirán 1,3 millones de dólares en la diversificación de telefonía rural en Cochabamba

El Gerente General de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, Juan Carlos Torres, informó que las comunicaciones de Colombia con el resto de los países del mundo se encuentran interrumpidas a consecuencia de una huelga indefinida que sostienen sus trabajadores desde el pasado jueves.

A raíz de esta situación no se ha realizado contactos salientes ni virtualmente; el vecino país se encuentra incomunicado, sostuvo la autoridad.

La información fue proporcionada a consecuencia de los muchos reclamos surgidos en las oficinas de ENTEL-BOLIVIA debido a la imposibilidad de comunicarse con ninguna de las ciudades colombianas, causando lógicamente preocupación y zozobra de personas que tienen familias, amigos y allegados en Colombia.

Por otra parte manifestó, que las comunicaciones con el resto de los países se mantienen con normalidad y siempre con los esfuerzos por tratar de optimizar la oferta de los diferentes servicios.

TELEFONIA RURAL EN COCHABAMBA

Aproximadamente 1.300.000 dólares americanos invertirá ENTEL en el Proyecto de Diversificación de Telefonía Rural en el departamento de Cochabamba, como una continuación del proyecto ERNT-MAR.

Torres explicó que se ha previsto el financiamiento de ese monto a través del Programa de Ayuda Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI); situación que podría concretarse con la llegada de perceptoros del Canadá. No se descartó la idea de financiarse con recursos propios.

Se anticipó esta última posibilidad, debido a que el proyecto de diversificación es necesaria de acuerdo a estudios socio-económicos que se realizaron en diferentes localidades rurales, llegando a la conclusión de que en localidades donde no existen otros medios de comunicación a excepción de precarios caminos carreteros.

Por su parte, el jefe del proyecto, Franklin Salgueiro, dijo 36 localidades estarán conectadas a la Red Nacional de Telecomunicaciones mediante el sistema de multiacceso rural a través de radioenlaces, los mismos que ya están previstos ingresar en pleno funcionamiento en agosto de 1993.

Hasta el momento se incluyeron las siguientes poblaciones: El Paso, Cruce Taquíña, Colcapirhua, Cerro Verde, Valle Hermoso, Itapaya, Irpa Irpa, Capinota, Sacaba, Santiviáñez, Toko, Ocucreña, Villa Rivera, San Benito, Paracaya, Samusabetti, Eterazama, Parajitío, Chipiripi, Nueva 14 de septiembre, Ibulco, Valle Canaan, Paraiso, Surviri, Valle Sajta, Izarsama, Entre Ríos, Carrasco, Bulu Bulu, Vacas, Rodeo, Totorá, Aiquile, Mizque y otras.

Rentistas denuncian que en la víspera un anciano falleció debido a que FOPEBA dispuso la atención al público sólo por dos ventanillas

ayer murió Gustavo José Sánchez, de 78 años de edad, a consecuencia de una caída cuando intentaba cobrar su renta en una ventanilla del estadium. Presentaba una herida en la cabeza.

Según los informantes, anteriormente se dispuso que varias ventanillas atiendan a pocos rentistas para facilitar el pago y evitar una mayor espera.

Ayer, se instalaron sólo dos ventanillas y se produjo una aglomeración y al ser empujado el anciano cayó, falleciendo instantáneamente.

Autoridades de Criminalística confirmaron el deceso.

Fondo de Pensiones Básicas en mayo se entregarán cheques por pensiones de abril a junio

El Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA) entregará en mayo a cada rentista un talonario con tres cheques de distinto color que corresponden a las rentas por los meses de abril, mayo y junio.

La información proporcionada por las autoridades de FOPEBA asegura esta modalidad de entrega tripartita de boletines de pago significará un sacrificio para los rentistas.

En realidad, a partir de enero se comenzó a entregar tres boletines de rentas en un solo talonario, y se anunciaron publicaciones de la fecha de pago cada mes para su cobro correspondiente en cualquier agencia del país.

Para evitar contratiempos a los rentistas, el Fondo de Pensiones decidió no extraviar los cheques ya que esto significaría una demora de días para su reposición.

Las autoridades de FOPEBA aseguran que bajo esta modalidad se ha desconcentrado el pago de rentas al utilizar las agencias del Banco del Estado, en diferentes lugares de la ciudad de La Paz, así como en las capitales de departamento y provincias donde existe este servicio.

Asimismo, sostienen que esta entidad, dependiente del Instituto de Seguridad Social de Bolivia (IBSS), tiene el propósito de mejorar los sistemas de atención a todos los señores jubilados del país, para "evitar molestias en la cancelación de sus rentas".

Por otro lado, los reclamos por extravío de cheques no alcanzan ni al 1%, por lo que se puede considerar como importante la experiencia alcanzada en esta modalidad.

ACCIDENTE. Un grupo de rentistas denunció

Subsecretario de Educación en las próximas horas se definirá vigencia del horario de invierno

El transcurso de las próximas horas, se definirá cuándo entra en vigencia el horario de invierno en el sistema educativo nacional, informó el Subsecretario de Educación Urbana, Prof. Fortunato Tórriz, a tiempo que varios distritos del interior solicitaron adelantación invernal.

Señaló que las autoridades distritales de Oruro y especialmente de este último departamento, donde se registró temperaturas de varios grados bajo cero, van adelantando el descanso pedagógico de medio año, pasando esa baja de temperaturas.

Según Tórriz, esto no ha sido analizado aún que se considera que en junio y julio las temperaturas son más que en otra época del año, por lo que cada distrito tendrá que acomodar la fecha del descanso de, de manera que los alumnos no sufran las

consecuencias del invierno pasando clases.

HORARIO. Lo que sí está en consideración, adelantó, es la vigencia del horario de invierno, el mismo que no rige en todo el país en forma similar, porque cada distrito debe acomodar esto a su clima y condiciones de temperatura.

En el sector occidental del país, dijo, La Paz, Oruro y Potosí, se retrasará en media hora el ingreso a clases y se adelantará entre 15 a 30 minutos la hora de salida, especialmente en los turnos vespertino y nocturno.

Cada director distrital debe ajustar las necesidades y conveniencia horaria a las condiciones de cada región, reiteró.

Este horario de invierno, no es similar en regiones del Valle y Oriente bolivianos porque, obviamente, dijo, las temperaturas son distintas y no causan iguales problemas a los estudiantes de zonas altiplánicas.

del Interior:

Tradición de Humberto Suarez está en proceso



- Es considerado autor intelectual del asesinato de Edmundo Salazar

Ese tipo de hechos considero útiles para el futuro, pues contribuirá a tomar con mucho cuidado los casos que se presenten y se pretenda forzar algunos aspectos que no correspondan a la realidad.

Al relacionar la situación de los hermanos Chávez con el de los grupos terroristas, puntualizó que se está en el cuidado necesario para que no se den esas situaciones. Saavedra indicó que los acusados de terrorismo han estado muy poco tiempo en prisión, esperando que la justicia ordinaria acelere todos los procesos y sea ella la que determine la culpabilidad o no de las personas involucradas.

Hizo hincapié en remarcar que se trata de presuntas personas vinculadas con el delito y que la justicia es la encargada de determinar, con las pruebas que se aportan, si están relacionadas con las acusaciones y pruebas.

Del caso de los terroristas detenidos, aseguró que todos ellos han hecho declaraciones públicas en las que se hacían responsables de los delitos cometidos y de que formaban parte de la organización sindicada de terrorismo. NARCOTRAFICO

De la reunión técnica sobre la lucha contra el narcotráfico que se realiza en Santa Cruz, explicó que la agenda no fue preparada por Bolivia sino por varios países involucrados en la lucha.

Destacó que lo sorprendente radica en que Bolivia es el país más avanzado en la lucha contra el narcotráfico, por la suscripción de convenios bilaterales, multilaterales y acuerdos en otros campos referidos al tema.

El trabajo desempeñado por el gobierno boliviano fue calificado por el ministro del Interior de adecuado, por cuanto consideró que es la nación que ha actuado de forma más decidida en la lucha contra el narcotráfico.

Alcaldes dispuestos a sacar la fuerza a UMOPAR

Alcaldes de coca han anunciado que están dispuestos a sacar la fuerza a los efectivos del Movil de Patrullaje Rural de la zona del Chapare, en protesta por los atropellos de UMOPAR.

La población central, según distribución sindical, se realizará los miércoles 29 de abril si se cumple con su compromiso la salida de sus efectivos.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

que ya en otras oportunidades se produjo un amago de violencia, cuando los funcionarios de la Dirección Regional Nacional de Fomento (DRN) tomaron otros centros de acopio y comercialización de la coca que cuentan con su autorización respectiva.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

Ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, garantizó la salida de UMOPAR de los mercados de coca. Cocaleros ratifican sus medidas de presión si hasta el miércoles no cumple esta promesa el gobierno.

Director de la antidroga de los Estados Unidos

DEA espera "investigaciones no políticas" sobre caso Huanchaca

Robert Bonner, elogia lucha antidroga en Bolivia; afirma que tanto en Norteamérica como en América Latina en los dos últimos años se decomisaron 300 toneladas de cocaína. El consumo de drogas en Estados Unidos disminuyó pero el narcotráfico busca ampliar mercados en Europa y Japón



Robert Bonner

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- La Drug Enforcement Administration (DEA) está dispuesta a cooperar para el esclarecimiento de los hechos de Huanchaca en septiembre de 1986 a condición de que se realicen "investigaciones no políticas", afirmó ayer el director de los Estados Unidos, Robert Bonner que llegó ayer al aeropuerto Viru Viru proveniente de Washington.

Al elogiar la lucha contra el narcotráfico en Bolivia, señaló que los resultados obtenidos hasta ahora, motivan al gobierno de Estados Unidos a ampliar su cooperación.

"LA DEA NO ES CULPABLE DE HUANCHACA" Luego de una amplia explicación sobre la situación del narcotráfico en el hemisferio, Bonner negó enfáticamente que el laboratorio de cristalización de cocaína que funcionaba hasta 1986 en Huanchaca, al noreste de la provincia Velasco en este departamento, tuviera relación con el caso Irán-Contras. "No hay ninguna relación entre lo ocurrido en Huanchaca y el caso Irán-Contras", dijo.

Repitió el argumento de la embajada de Estados Unidos, en sentido de que uno de sus agentes, Jesús Gutiérrez, que fue involucrado por la comisión parlamentaria que investigaba el caso Huanchaca de haber interferido las investigaciones, se encuentra bajo protección e inmunidad diplomática. "La DEA no es culpable de lo que ocurrió en Huanchaca", sostuvo.

Dijo que dentro del marco de cooperación entre nuestros dos países y cuando las investigaciones sean "más legítimas y no políticas" es posible entrar en conversaciones sobre la actuación de los agentes de la DEA. Lo importante es esclarecer el caso Huanchaca con investigaciones "no políticas", remarcó.

"TODAVIA HAY MUCHA COCAINA" Bonner llegó al aeropuerto de Santa Cruz a la cabeza de un equipo de expertos que asistirán a la Décima Conferencia Internacional para el control de Drogas que comienza hoy.

Con ayuda de un intérprete, el director de la DEA dijo que en los últimos dos años, el avance en la lucha contra el narcotráfico tanto en América Latina como en su país "ha sido significativo".

Solo el año pasado se logró decomisar 300 toneladas

de métricas de cocaína en Estados Unidos y en otros países de América Latina entre los que citó: 60 toneladas en Colombia, 50 en México, 17 en Guatemala, 10 en Venezuela y otros decimos menores.

"Todavía hay mucha cocaína en el mundo" señaló Bonner al afirmar que como consecuencia de esta lucha, la campaña de concientización y otros programas, el consumo de droga en Estados Unidos, disminuyó en un 60% y el de cocaína en un 50%.

El director de la DEA expresó que frente a esta situación el narcotráfico busca nuevos mercados en países de Europa y Japón. "Ello se debe a que buscan compensar la demanda que tenían en Estados Unidos." Los últimos informes que se manejan demuestran que también aumenta el consumo de drogas en América Latina.

SITUACION DE BOLIVIA Bonner dijo que el gobierno de Bolivia tiene un compromiso "claro e invariable" para sostener la lucha antidroga. Habló también sobre "la liberación" de Santa del Yacuma (Beni) del poder del narcotráfico. Dijo que son factores que demuestran la capacidad del gobierno de Bolivia para enfrentar a este flagelo.

Según el director de la DEA las operaciones antinarcóticas que se realizan en el Chapare desde hace cuatro semanas son "extensas y efectivas" y es un ejemplo que deberían imitar otros países. Manifestó que precisamente la reunión evaluará y se conocerán los informes de las autoridades bolivianas sobre estas incursiones.

CARTELES DE LA DROGA En criterio del director de la DEA se ha logrado dar duros golpes a los carteles de la droga de Colombia. Dijo que la mayor parte de los dirigentes del Cártel de Medellín están muertos o presos. Todavía quedan resabios del cártel de Cali, pero son pocos.

Respondiendo a preguntas de los periodistas sostuvo que en el encuentro sobre drogas también se tomarán determinaciones en cuanto a la forma de fiscalizar el lavado de dinero y compatibilizar los caminos que siguen los precursores químicos.

Bonner fue nombrado director de la DEA por el presidente George Bush el 31 de julio de 1990. Antes fue Juez del distrito de California (Los Angeles); luego fue nombrado asistente del Fiscal General. También fue miembro del servicio jurídico de la Armada estadounidense. Bonner visita Bolivia por segunda vez.

Ministro sin Cartera Equipo económico buscará solución a desastres naturales

Los ministros de Planeamiento, Samuel Doria Medina, y de Finanzas, Jorge Quiroga, se trasladarán a Oruro y Santa Cruz para buscar alternativas de solución a la sequía y las inundaciones que sufren esos departamentos.

De acuerdo con el ministro sin Cartera, Jorge Landívar, esas regiones están siendo afectadas por la sequía, en Oruro, y las inundaciones, en Santa Cruz, perjudicando a los sectores agropecuario y agrícola.

Explicó que los dos dignatarios de Estado van a sobrevolar las zonas afectadas, para luego proceder a la evaluación de lo observado junto a las autoridades departamentales y aquellas que tienen relación con el sector agrícola.

La visita está programada para esta semana, posiblemente martes o miércoles, ya que el jueves estarán presentes en la reunión ordinaria del gabinete ministerial.

PRIVATIZACION Consultado sobre la transparencia exigida al proceso de privatización de las empresas públicas, señaló que existen dos alternativas para garantizar las transferencias a realizarse.

La primera, se refiere a la posibilidad de sancionar una ley paralela en la cual se establezca la conformación de una comisión evaluadora que coadyuve a los pasos previos: la convocatoria de una licitación pública, la venta a través de la bolsa de valores y los otros mecanismos.

La segunda, la constituye el propio Parlamento que tiene la capacidad para conformar una comisión especial que haga el seguimiento a las evaluaciones de las empresas y su posterior transferencia.

Del proceso de evaluación de las empresas, indicó que varias de ellas tienen trabajos adelantados en su valoración, tal como se determinara a nivel del Poder Ejecutivo.

Añadió que la medida está dentro de la búsqueda de transparencia que está efectuándose con cada una de las empresas que están sujetas a privatización y su paso del sector público al privado.

General Emilio Lanza, secretario del CONASE: Seguridad estatal no confronta peligros internos ni externos

El secretario permanente del Consejo Nacional de Seguridad del Estado (CONASE), general Emilio Lanza, afirmó ayer que, de acuerdo con todos los informes con que cuenta esa repartición, no existen al momento peligros internos y externos que sean inminentes para Bolivia.

"No tenemos, por el momento, ninguna amenaza de parte de ningún país vecino", dijo Lanza, quien días antes había denunciado actitudes avasalladoras y psicológicas de parte del cercano Chile, a raíz de la circulación de una tarjeta postal sospechosa.

Más todavía, Lanza dijo que CONASE, por la naturaleza de sus labores, está siempre pendiente de cualquier sintoma o indicio sospechoso que involucre a la seguridad estatal, ya sea a través de amenazas externas o internas.

Precisamente en el campo de los peligros internos, añadió que, por lo que él conoce, tampoco existen rastros preocupantes sobre una posible invasión armada de tipo guerrillero.

"Temo que no soy la persona más indicada para tratar estos asuntos, (pero) estoy seguro de que no hay por qué preocuparse, no hay elementos que afecten seriamente al sistema democrático del país", les dijo exvasivo a los periodistas.

AVASALLAMIENTO SOLUCIONADO Lanza se refirió también con optimismo a su reciente denuncia sobre el "avasallamiento paisajístico" de una empresa turística chilena que, equivocadamente, promocionaba la boliviana Laguna Verde como parte de ese país.

"Felizmente, como ya lo ha registrado la prensa, este pequeño problema ha quedado solucionado y el gobierno de Chile ha realizado ya las gestiones necesarias para que la empresa en cuestión corrija el error", dijo.

La empresa turística había puesto en circulación una tarjeta postal, consignando equivocadamente la Laguna Verde entre los paisajes chilenos más atractivos.

Lanza dijo sin embargo que la denuncia de CONASE sobre ese asunto fue "sobredimensionada" por algunos medios de comunicación e insistió en que, ahora, "ya todo está solucionado" y que "no existen mayores motivos de preocupación con respecto a Chile".

CONASE pide más presupuesto y rango ministerial El próximo mayo será puesto a consideración del Presidente de la República el Proyecto de Reestructuración del Consejo Nacional de Seguridad del Estado (CONASE), documento que en una de sus principales conclusiones recomienda elevar a rango de ministerio de Estado a esa repartición.

El secretario permanente del CONASE, general Emilio Lanza, informó ayer que el despacho a su cargo concluyó el diseño del documento y que hasta el 15 de mayo se espera que el presidente Jaime Paz convoque a una reunión para discutirlo y aprobarlo.

"Avasallamiento paisajístico" chileno fue solucionado satisfactoriamente. No existen indicios de amenazas internas serias.

Tema preocupante de la X Conferencia Antidroga "Narcos" prefieren líneas aéreas para el tráfico de drogas

Delegados de 40 países del mundo buscarán aprobar Plan de Operaciones Simultáneas para el control de aeropuertos, equipaje y requisa de aeronaves. Bolivia demandará mayor ayuda económica internacional para lucha antidroga

Desde hoy en la capital oriental, Santa Cruz, más de 100 jefes antidroga, que representan a 40 naciones de todo el mundo, buscarán acuerdos simultáneos para frenar el creciente contrabando de drogas que se realiza a través de la aviación comercial y civil.

Según un boletín editado por los organizadores de la X Conferencia Internacional para el Control de Drogas (IDEC), las bandas de narcotraficantes prefieren, cada vez más, utilizar las líneas aéreas para el tráfico ilegal de estupefacientes.

El tema, de creciente preocupación para los países que se ven afectados por esta actividad delictiva, será analizado por los delegados internacionales quienes han mostrado su preocupación por el hecho, y expresado su disposición de combatir la acción firmando convenios bilaterales y multilaterales que permitirían poner en marcha un Plan Simultáneo de Operaciones sobre el control de la aviación en general.

El subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico (quien en la víspera se trasladó a la sede del evento) manifestó que existe la necesidad de crear mecanismos novedosos para el control del tráfico aéreo en los distintos países que han sido involucrados en la ilícita actividad.

"Se tiene presente que casi en la totalidad de los cielos de América Latina las bandas de narcotraficantes violan día a día el espacio aéreo de las naciones y su soberanía", tras señalar que la X Conferencia de IDEC pondrá en juego la voluntad y la imaginación de los jefes de agencias antidrogas para encontrar nuevas fórmulas para encarar el problema, dijo la autoridad.

El Plan de Operaciones Simultáneas sobre el control de la aviación sería además complementada con la creación del Centro de Coordinación Conjunta de Información hecho, que a criterio de los organizadores de IDEC, permitiría reducir la acción de las bandas de narcotraficantes en el transporte de drogas en cualquiera de sus formas.

BOLIVIA DEMANDARA MAYOR AYUDA INTERNACIONAL Horas previas a la inauguración del evento internacional las autoridades bolivianas que participarán en la X Conferencia Internacional para el Control de Drogas (IDEC) anunciaron que el país volverá a demandar de los asistentes una mayor ayuda internacional para el combate al narcotráfico, el desarrollo alternativo, y los programas de rehabilitación.

Gonzalo Torrico, subsecretario de Defensa Social quien a su vez es presidente de la X Conferencia de IDEC, dijo que "Bolivia insistirá en la necesidad de pedir mayor cooperación internacional para continuar llevando adelante la política integral de la lucha contra el tráfico ilícito de drogas en el país".

"Estamos llevando a la reunión internacional programas puntuales, para coordinar con otras naciones acciones conjuntas contra este flagelo. Estoy seguro que el país obtendrá importantes beneficios del evento", aseguró la autoridad.

INAUGURACION DEL EVENTO La X Conferencia será inaugurada hoy a horas 10:00 por el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

A las 10:30 los más de 100 delegados de países de América, Europa y el Caribe, darán inicio, a puertas cerradas, a sus deliberaciones donde también se tratarán temas relacionados a la interdicción, contrabando de químicos y los avances en la lucha antidroga en los países productores y consumidores de estupefacientes.

El subsecretario Torrico señaló que en la primera reunión los delegados serán informados sobre las recomendaciones de la IX Conferencia de IDEC, realizada en Cartagena-Colombia.

El evento será clausurado el jueves 30 de abril, fecha en que además se elegirá al presidente de la XI Conferencia de IDEC.



Gonzalo Torrico

Desmiente intervención mercados campesinos de coca

El ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

El jefe de los productores de coca, denunció que se viene soportando una serie de abusos de UMOPAR, quienes cerraron el mercado de coca ubicado en Septiembre, donde se comercializa libremente este producto.

Subsecretario de Integración

Pacto Andino busca soluciones económicas antes que políticas

En la reunión extraordinaria del Pacto Andino se buscará resolver las trabas económicas existentes en este momento para luego, a través de otros canales, superar las dificultades políticas.

De acuerdo con el subsecretario de Política Multilateral e Integración de la Cancillería de la República, Bernardo Inch, la reunión tiene un gran importancia porque debe evitarse la paralización de ese organismo.

Es necesario, acotó, resolver su crisis y evitar que continúe el proceso de deterioro al cual se ha sometido el Pacto Andino en las últimas semanas.

Inch aseveró que con el encuentro a sostenerse en Quito, Ecuador, se produce la primera reunión de alto nivel después de la ruptura de las relaciones bilaterales venezolano-peruana.

Es oportuno, dijo, normalizar las conversaciones sobre el arancel externo común, la unión aduanera y la crisis de ese organismo subregional.

Anticipó que se discutirá sobre la eliminación de los subsidios que deben hacer las economías de Colombia y Venezuela -que fuera anteriormente criticada por el Perú- y que su mantención provocó posteriores medidas de la nación vecina.

De la unión aduanera, indicó que es una necesidad inmediata por cuanto se actuó con lentitud en la aplicación del arancel externo común, siendo hoy necesaria la adopción de medidas que sean perfeccionadas en los próximos meses.

De manera complementaria mencionó la armonización de las economías de la subregión andina, tarea que estará a cargo de una comisión de alto nivel la cual, hasta hoy, no se ha reunido.

Se mostró optimista de los resultados de la reunión del Pacto Andino, organismo que según Inch no fracasará porque se aplicarán las medidas correspondientes, "y en un par de años se tendrá el mercado común andino".

EMBAJADA PERUANA

Respecto a la protesta formal expresada por el gobierno boliviano por la aplicación de la salvaguardia general a los productos que se internan a ese país, la legación diplomática aclaró en un comunicado que la adopción de la medida obedece al poco interés demostrado por algunos países miembros del Pacto Andino a aplicar lo acordado en reuniones anteriores.

Ese desinterés observado en la adopción del arancel externo común y la eliminación de subsidios e incentivos a las exportaciones, "impulsan al Perú a establecer mecanismos transitorios que eviten la profundización del deterioro de su balanza comercial con la subregión".

En el caso de las relaciones con Bolivia se indicó que el gobierno peruano mantiene su voluntad de lograr un acuerdo bilateral que preserve y aumente el flujo comercial, "realizándose todos los esfuerzos necesarios para su concreción".

Entre pobladores, dirigentes cívicos y parlamentarios

Posiciones contrapuestas en torno a contrato con Lithco

Mientras algunos dirigentes provinciales esperan plantear la nulidad del convenio, otros pedirán celeridad en su aprobación parlamentaria



(ANF).- El contrato para la explotación del litio, firmado en febrero de este año entre el gobierno y la FMC Lithium, está generando opiniones contrapuestas entre pobladores, dirigentes cívicos y parlamentarios del departamento de Potosí.

La próxima semana, las cámaras legislativas serán convocadas a un Congreso Extraordinario para aprobar el contrato. El Poder Legislativo sólo puede aprobar o rechazar los términos del contrato pero no modificarlo.

La bancada del Acuerdo Patriótico anunció que respaldará el convenio negociado por el Ejecutivo. Mientras, los dirigentes cívicos de la provincia potosina, Daniel Campos -en cuyo territorio se halla parte del salar de Uyuni- anticiparon el salar se rechaza al contrato. Su presidente, Milton Lérica anunció que las instituciones provinciales demandarán la nulidad del contrato, si éste es aprobado por el Parlamento.

Otros comités cívicos provin-

ciales de Potosí, por el contrario, están anunciando medidas de hecho en protesta por el retraso en la aprobación legislativa del contrato.

Las opiniones de la Brigada Parlamentaria potosina sobre las ventajas y desventajas del contrato también son encontradas. Según Lérica, el contrato, tal como fue negociado por el gobierno y la FMC Lithium, dejará pocos beneficios a las provincias donde está ubicado el salar de Uyuni, la mayor reserva del litio del mundo.

Entre la Brigada Parlamentaria hay quienes opinan que el contrato ofrece mayores ventajas que aquel que se pretendía firmar con la misma LITHCO por la vía directa, sin acudir a la licitación internacional, hace dos años, incluyendo el trato preferencial que recibirá esta empresa en materia tributaria. Otros diputados potosinos aseguran que el contrato actual no logró superar las objeciones que se hicieron al anterior.

Este último criterio es susten-

tado por el diputado del Parlamento cuestiona varios años del convenio: El tiempo es demasiado largo para contratos de servicios naturales; el carácter monopolístico de la explotación del litio y las pocas posibilidades de iniciar un proceso de industrialización de ese recurso en territorio nacional.

Las organizaciones cívicas Potosí rechazaron la firma anterior contrato, precisando que no garantiza la posibilidad de instalar en el salar una planta de química básica.

El actual convenio es cuestionado a un estudio de factibilidad. No conviene los intereses nacionales que el país siempre se estanque en la producción de materias primas. Sin embargo, este diputado destaca que la LITHCO haya mejorado en el actual contrato los términos de inversión.

Confirman llamado a sesión urgente del Pacto Andino

QUITO, 27 (REUTER).- El ecuatoriano Juan Falconi que lidera el Pacto Andino con Venezuela, Colombia, Perú y Bolivia, anunció que esta semana se reunirá en Quito delegados de los cinco países para intentar salvar el proceso de integración.

"Tengo la aceptación para la reunión de todos los países menos de Colombia, no porque se oponga sino porque no pude hablar con el colega colombiano por la incomunicación que afronta ese país", dijo hoy Falconi en conferencia de prensa.

Advirtió que, ante la falta de comunicación con Colombia, se la ha convocado por intermedio de Venezuela, a través del organismo técnico del Pacto Andino o Junta del Acuerdo de Cartagena y mediante la Embajada colombiana en Quito.

"El miércoles y jueves tendremos en Quito una reunión formal de la Comisión del Acuerdo de Cartagena y si veo perspectivas de arreglo que espero se puedan concretar durante nuestras deliberaciones", dijo.

Falconi quien es ministro de Industria Comercio e Integración de Ecuador, dijo que los problemas actuales del Pacto Andino tienen una raíz política y que un posible fracaso de los cinco países contradice la tendencia mundial a integrarse.

"El problema surge con el cambio político en Perú tras de lo cual se da una reacción por parte de Venezuela, a la que se adhiere Colombia, y Perú da una respuesta y allí estamos ahora tratando de volver a la mesa de negociaciones", dijo.

Anotó que "cuando todo el mundo se está organizando en bloques de países sería ir contra corriente y contra todo esquema que América Lat-

na se desintegre y vuelva a los convenios bilaterales que ya están superados".

Tras más de dos años de reactivación, el Pacto Andino está semiparalizado luego del golpe de Estado en Perú que llevó a Venezuela a suspender relaciones con Lima y a Colombia a congelar sus relaciones comerciales con ese país.

Un encuentro presidencial de los cinco países que debía realizarse en las islas Galápagos en junio ha sido diferido y se duda de que el 1 de julio sea realidad el establecimiento de la zona andina de libre comercio como estaba acordado.

"Las metas y los mecanismos en el proceso de integración -si bien pueden estar influidos por lo político- no son políticos, sino eminentemente comerciales y vinculados al desarrollo de cada uno de nuestros países", dijo Falconi.

Anotó que Ecuador se prepara a expedir un nuevo arancel para sus importaciones con un piso del cinco por ciento y un techo del 20 por ciento, al tiempo que prepara acercamientos económicos y comerciales con México.

"Ecuador es integracionista pese a que el cinco por ciento de nuestras exportaciones van a los países del Grupo Andino con los cuales, a excepción de Perú, tenemos déficit en nuestra relación comercial", dijo el ministro ecuatoriano.

Acotó que, sin perjuicio de que fracase o no los intentos para salvar al Pacto Andino, tiene previsto reunirse el 11 de junio con su par de México, Jaime Serra Puche, para intentar un acercamiento de Ecuador al Grupo de los Tres que ese país integra con Colombia y Venezuela.

"Si el Pacto Andino se rompe, Ecuador no quedará aislado porque estamos abiertos al mundo a través de las dos direcciones del comercio y geográficamente estamos en un punto equidistante que tendríamos que aprovechar", dijo.

en reunión de la ONU

Italia presentó proyecto para acabar con lavado de "narcodólares"

VIENA, 27 (EFE).- Bolivia e Italia presentaron esta semana ante la Comisión de la ONU para la Prevención del Delito y de Justicia Penal, una resolución para acabar con el lavado de dinero procedente de actividades delictivas.

Mientras los dos proyectos bolivianos de resolución piden que la ONU establezca directrices contra el lavado de dinero, el secreto bancario y las cuentas codificadas, el italiano demanda una prevención y control más efectivos del lavado de dinero mediante la modificación de las legislaciones nacionales de los países miembros de las Naciones Unidas.

Benjamín Miguel Harb, el máximo representante boliviano ante la reunión de la Comisión, declaró a EFE que "es necesario que la comisión estudie a fondo el problema del lavado de dinero porque es la forma principal de enriquecer el delito del narcotráfico". El texto del proyecto italiano, que se circula de forma interna entre más de un centenar de expertos

que participan en la primera reunión de la comisión y al que EFE pudo tener acceso, pide que la ONU estudie las posibilidades de consolidar los esfuerzos contra el lavado de dinero "porque es un elemento esencial en la lucha contra el delito organizado y transnacional".

Los proyectos de resolución se debatirán en la comisión antes de que concluya el 30 de abril su primera reunión tras su creación el pasado febrero por el Comité Económico y Social de la ONU para sustituir al Comité para la Prevención y Control del Delito y con el mandato de desarrollar, controlar y revisar el programa de las Naciones Unidas para la Prevención del Crimen y de Justicia Penal.

Austria, único país europeo que aún tiene anonimato bancario aunque prevé introducir medidas que lo restringen, estudia copatrocinar el proyecto italiano, según indicó a EFE un miembro de su delegación ante la comisión.

Por otra parte, el país alpino

presentará esta semana otro proyecto de resolución en el que pedirá que se adopten en las legislaciones nacionales medidas que aseguren el respeto a los derechos humanos en la administración de justicia.

Los países en desarrollo se esfuerzan en la primera reunión de la comisión en que en este foro se aprueben medidas para incrementar la cooperación y la asistencia técnica internacional destinadas a realizar reformas en las legislaciones penales nacionales y a facilitar cursos de formación para responsables de la administración de justicia.

Por su parte, los países desarrollados se muestran a favor de aceptar las demandas de cooperación de los países en desarrollo pero con la condición de que la ayuda se centre en la lucha contra el crimen organizado, el blanqueo de dinero, la corrupción y en la prevención social del delito en los grandes centros urbanos, informaron a EFE fuentes occidentales.

Ministro del Interior

Se mantendrán restricciones para ingreso a Chonchocoro



(ANF).- El Ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, reiteró ayer que su despacho no levantará las restricciones a la prensa para que puedan ingresar a la cárcel de Chonchocoro.

Consultado su criterio en torno al anuncio de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTBP), en sentido de iniciar un juicio de responsabilidad del secretario, Saavedra respondió: "sin comentarios".

Sin embargo, señaló que en la Ley de Imprenta existe un acápite que expresa que personas que pongan en riesgo la seguridad del Estado no podrán ser entrevistadas.

En este entendido, el gobierno no revisará su determinación de prohibir a los periodistas entrevistarse con los presos políticos involucrados en actos de terrorismo, remarcó.

En torno a esa determinación del ministro Saavedra, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, anunció el pasado viernes, el inicio de un juicio de responsabilidades, "porque ni el presidente de la República ni el ministro del Interior gozan de facultades para prohibir el acceso de los periodistas a cualquier recinto carcelario".

La FTBP recuerda que la libertad de prensa sin restricciones está contemplada en la Constitución Política del Estado y la Ley de Imprenta y que estos derechos "están siendo vulnerados por el actual ministro del Interior".

Esta organización tomó la decisión de impulsar un juicio de responsabilidades contra el ministro Carlos Saavedra Bruno, por los delitos de atentado contra la libertad de prensa, de expresión de los ciudadanos, laborales y contra los periodistas que cubrían los hechos durante el reciente conflicto del magisterio.

Cooperativistas y arrendatarios de Viloco trabajan juntos

Los cooperativistas y arrendatarios de Viloco, un buen porcentaje de arrendatarios trabajan, desde sábado, en sus propios parcelas bajo la observación de la Policía y una comisión del COMIBOL.

De acuerdo con un informe de la Federación Departamental de Cooperativas Agrarias de La Paz ambos sectores en conflicto vienen trabajando en sus propios parcelas explotando mineral pero no llevar al ingenio.

La observación y control de parcelas ajenas, a cargo de la Policía y una comisión del COMIBOL, se logró a partir de una solución obtenida dentro de una convocatoria a la solución de las partes por desdés de la administración económica de la empresa estatal.

La propuesta realizada por los mediadores del conflicto fue aceptada, porque ya son 5 meses sin que se trabaje en la zona ocasionando un serio deterioro a la economía de los cooperativistas y arrendatarios.

La federación indicó que hubo enfrentamientos y que el sector trabajó en los parcelas que les correspondían, dejando de lado los intereses personales.

Le dijo Jesús: "Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá", S. Juan 11:25.

Al recordar un año del sensible fallecimiento del:

Sr. Dn. ALFONSO TEJADA RIVAS

Quien descansa en la Gloria de Dios. La familia Tejeda Sebastián, invita a los parientes, amigos y a quienes lo conocieron, elevar una oración a Dios Nuestro Señor agradeciéndole por la vida ejemplar de sacrificio, renunciamiento y amor al prójimo e ideales que quedarán siempre en el corazón de sus hijos.

La Paz, abril 28 de 1992

Censo 92
Porque Bolivia cuenta

Estados Unidos-Europa

California vuelve a la normalidad después de sismos

WASHINGTON, 27 (EFE).- Los habitantes del norte de California intentan volver hoy a una vida normal, aunque persiste el temor de nuevos sismos después de los tres movimientos telúricos del fin de semana que causaron daños de casi 50 millones de dólares.

En el condado de Humboldt, a unos 300 kilómetros al norte de San Francisco, se registraron en las últimas 24 horas centenares de pequeñas sacudidas sísmicas, pero ninguna de ellas llegó a provocar nuevos destrozos.

Las ciudades costeras de Eureka, Fortuna, Ferndale, Pretoria y Scott, que sufrieron el sábado un terremoto de 6,9 en la escala de Richter (de 10) seguido de otros dos fuertes sismos - de 6,0 y 6,5 - en la madrugada del domingo, ofrecen hoy un aspecto desolado, con casas medio derrumbadas, coches destruidos y restos de incendios. Un total de 94 personas han sido atendidas en los hospitales de la región, pero ninguna de ellas por heridas graves, dijo en rueda de prensa el jefe de la policía del condado, David Renner.

Renner precisó que, según nuevos cálculos de las autoridades, los daños a la propiedad privada alcanzan unos 27,5 millones de dólares y los relativos a la propiedad pública son de unos 20 millones.

Los movimientos telúricos afectaron a un total de unos 20.000 residentes de esa región poco poblada del norte de California, sin que se registrase ninguna víctima mortal, según todas las informaciones conocidas.

Según los geólogos, el hecho de que la zona sea poco poblada es uno de los factores que explican ese saldo, además de unas medidas adecuadas de emergencia frente a los terremotos y el tipo de construcción de las casas, muchas de ellas de madera.



La inocencia frente al peligro

Estas dos hermanitas musulmanas aparecen sentadas en el balcón exterior de su vivienda, sin darse cuenta del peligro que poco más abajo las acecha, como es un obús y sus espoletas que fueron disparadas por serbios, pero que no explotaron. El bombardeo causó la muerte de seis personas en su pueblo, (Mustra-Bosnia, 27, Reuter).

En Yugoslavia Militares nativos de nueva república abandonarían Bosnia

BELGRADO, 27 (EFE) - La Presidencia de Yugoslavia, país reducido formalmente hoy, lunes, a Serbia y Montenegro, ha ordenado que el Estado Mayor del nuevo Estado.

Con dicha decisión, según se afirma en un comunicado, se sobreentiende que los ciudadanos de la federación serbio-montenegrina que forman parte del ejército yugoslavo deben retirarse de las ex repúblicas yugoslavas de Bosnia-Herzegovina y Croacia.

Algunos observadores consideran que esta decisión se debe a las presiones de la Comunidad Europea y Estados Unidos para que Serbia y el ejército yugoslavo, ya totalmente serbio, pongan fin a lo que calificaron de agresión contra Bosnia.

La retirada se refiere sólo a los efectivos provenientes de Serbia y Montenegro, ya que, según la Presidencia, el 80 por ciento de los soldados federales que se encuentran en Bosnia son ciudadanos de dicha república.

Caos de la guerra en Bosnia impide actuar a efectivos ONU

NACIONES UNIDAS, 27 (EFE) - El despliegue de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (FORPRONU) en la antigua Yugoslavia, donde ya se encuentran 8.332 efectivos, se completará a mediados de mayo, informó hoy lunes el Consejo de Seguridad del Secretario General de la ONU, Butros Butros-Gali.

Gali reconoció, sin embargo, que "ha complicado las cosas" la lucha en otros lugares de Bosnia-Herzegovina.

"La situación en Sarajevo continúa empeorando y, a medida que Bosnia-Herzegovina se precipita a la anarquía, aumentan los problemas de mantener un cuartel general en ese entorno", expresó el Secretario General.

Gali había declarado la semana pasada que "las condiciones en esa región no permiten el despliegue de una fuerza de paz de la ONU" como solicitaron Francia y otros países europeos.

"Resultado sumamente difícil entrar y salir de Sarajevo, y peligroso moverse dentro de él", afirmó Gali en su informe en el que expresó su preocupación porque "combatientes de ambos bandos han usado insignias de la ONU en sus vehículos y uniformes".

Citó el caso de un vehículo de la ONU que fue secuestrado a punta de pistola el 15 de abril y posteriormente devuelto.

Religiosos de Yugoslavia buscan refugio en Italia

PESCARA (Italia), 27 (EFE) - Un grupo de 95 religiosos del convento de los frailes franciscanos menores de Sarajevo (Yugoslavia) que huyen de "las bombas que caen de todas partes", llegaron hoy, lunes, al puerto italiano de Pescara en un catamarán.

Los religiosos -89 seminaristas, cinco monjas y un fraile- se han refugiado en este puerto adriático italiano, al que llegaron a bordo de un catamarán después de zarpar de los muelles de Split (Yugoslavia).

Los religiosos, todos sin permiso de residencia y sin documentos de identidad, dijeron que en Yugoslavia la situación es cada día más confusa.

"Las bombas caen de todas partes sin respetar ni siquiera las comunidades religiosas, que los serbios consideran puntos de observación estratégica", añadieron.

Los frailes, que recibieron permiso de desembarco del comisario jefe de policía de Pescara, Gianni Carnevale, han encontrado refugio en una comunidad religiosa, si bien deberán regularizar su ingreso en Italia.

Se prepara huelga laboral en Rusia

MOSCU, 27 (EFE) - Colectivos laborales de varias decenas de ciudades de Rusia asociados a un sindicato alternativo afirmaron hoy, lunes, que preparan una huelga general para exigir urgentes medidas de protección social.

Delegados de las estructuras sectoriales y regionales de la Confederación de Sindicatos Libres de Rusia (CSLR) advirtieron en rueda de prensa que las acciones arbitrarias de las autoridades locales en algunas zonas y ciudades pueden obligarlas incluso a formar "estructuras paralelas de poder".

Precisaron que esta última medida, que no contó con el respaldo unánime de los delegados, no tiene por objetivo la toma del poder, sino imponer el control de los trabajadores sobre la gestión de la administración local durante la huelga.

"La gente desconfía del poder local que ejercen los mismos dirigentes comunistas de antes, mientras que el Gobierno ruso es incapaz de asegurar desde Moscú la justicia y la aplicación de la reforma por todo el país", explicó Alexander Alexeyev, presidente de la confederación.

Nació República Federal de Yugoslavia

- Su proclamación se hizo en base a territorios y etnias de Serbia y Montenegro.

BELGRADO, 27 (EFE) - Los embajadores de la Comunidad Europea (CE) y de Estados Unidos declinaron hoy, lunes, acudir a la proclamación de la República Federal de Yugoslavia, en una ceremonia a la que asistieron representantes de 52 países.

Presenció este acto todo el cuerpo diplomático latinoamericano acreditado en la Yugoslavia en extinción, excepto los representantes de Brasil.

A esta ceremonia de nacimiento de una "minifederación" de 10.500.000 habitantes y de defunción de la Yugoslavia de 24 millones no asistió más que un diplomático de la CE, el secretario de la Embajada griega.

El nuevo Estado engloba a las dos repúblicas de mayoría étnica serbia, Montenegro y Serbia, y tendrá unos 102.173 kilómetros cuadrados frente a los 255.804 de la anterior Yugoslavia.

Un coro de muchachas ataviadas con traje blanco de gala entonó el himno "Oh, Eslavoya", cuya música es idéntica al polaco y al de la extinta Yugoslavia.

En el acto, se arrió la anterior bandera yugo-eslava (sudestava), roja, blanca y azul, con la estrella roja comunista, y se izó sin distintivo alguno la nueva, con los mismos colores, inspirados en la rusa del siglo XIX.

En la Declaración de la nueva República, que se leyó a continuación, se intentan contrarrestar los efectos del bloqueo diplomático de los países de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE), de los que

sólo Rusia, Rumanía, Bulgaria, Grecia y Turquía presentes en la ceremonia.

"Esta República Federal Yugoslava ha sido proclamada de acuerdo con los principios de la CSCE y la continuación de la República Socialista Federativa de Yugoslavia, cuyas obligaciones internacionales se ratifican en la Declaración.

Los países miembros de la CSCE se restituyen sus sanciones se adoptará contra Serbia, si esta persiste en su postura de no aceptar la soberanía de Estados Unidos como Estado independiente por los Estados Unidos.

En la Bosnia de mayoría musulmana vive un ciento de serbios, que han proclamado su "República de Bosnia-Herzegovina", no reconocida por nadie y que la CE califica de ilegal y "rebelde".

Estadounidenses y europeos, en su mayoría serbios, que lanzaron sus ataques horas después de la proclamación, anunciaron el 6 de abril su reconocimiento.

La ceremonia de proclamación se celebró con un vino de honor en los mismos salones de la Asamblea Nacional, primero, a la Yugoslavia montenegrina, comunista y ahora a esta "nueva Yugoslavia", llamada por los croatas "serbio eslavica".

Gastos militares fuera de agenda de FMI

- Se afirma que ello se debe a presiones de países interesados

WASHINGTON, 27 (EFE) - Las presiones ejercidas por algunos países han eliminado de las discusiones de la reunión semestral del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial el debate sobre la reducción de los gastos militares en el mundo.

El presidente del Comité Interino del FMI y ministro español de Economía, Carlos Solchaga, declaró hoy que este debate, que fue uno de los asuntos principales de la última Asamblea Anual de estos dos organismos en octubre pasado en Bangkok, desapareció, debido fundamentalmente "a la reacción negativa que se pudo constatar" en dicha reunión.

Según Solchaga, no porque vieran mal el problema, sino porque se preguntaban que hacía el FMI o una institución multilateral entrando en decisiones que son fundamentalmente de la soberanía nacional.

Aunque Solchaga no se refirió en concreto a ningún país, el diario "The New York Times" publicó el domingo pasado un artículo, en el que atribuyó a "Estados Unidos y otros países industrializados" el bloque ejercido ante dicha idea para que se dejase de discutir en el seno de estos organismos.

El presidente del Comité Interino del FMI indicó que, a su parecer, este asunto no va a volver a abordarse en esta institución financiera multilateral "ni ahora ni en las próximas reuniones", aunque agregó que, "no obstante, quizás como un problema a medio plazo, seguirá siendo tratado más en el Banco Mundial".

"Razonablemente, en un mundo con menores tensiones militares acabarían liberándose recursos de los presupuestos

nacionales que se dedican a temas de defensa y destinarse a otros fines", dijo Solchaga.

No obstante, añadió que "esos son temas que pertenecen a la soberanía nacional de los Estados soberanos y que cada uno de los Estados soberanos debe decidir por sí mismo si quiere o no que se puedan ser propuestas multilaterales".

El presidente del Comité de Desarrollo del FMI y el Banco Mundial, el chileno Alejandro Foxley, dijo que "es lamentable que la comunidad internacional no esté preparada para aprovechar el dividendo de la reducción de los gastos militares permitiendo un mayor crecimiento de los recursos, que podrían dedicarse a luchar contra la pobreza y el deterioro de la calidad de vida que será el gran problema de los próximos años".

Sin embargo, Foxley, ministro de Hacienda, expresó su confianza en que "la situación y las prioridades evolucionaran para que se pueda materializar globalmente la reducción de los gastos militares".

La cuestión de la reducción de los gastos militares contribuyó al desarrollo fue objeto de encendidas discusiones en el consejo de ministros del Banco Mundial, tanto del director gerente del FMI, Michel Camdessus, como del presidente del Banco Mundial, Lewis Preston, en una reunión celebrada en Ginebra.

Camdessus dijo que, con la reducción tan sólo por ciento de los presupuestos militares mundiales, se liberaría 160.000 millones de dólares anuales para dedicarlos al desarrollo y la reducción de la pobreza.

Según revista de Estados Unidos Esclavitud encubierta afecta a 100 millones de personas

- Entre diversos países del mundo, se señala a "regiones que se ubican en la cuenca del río Amazonas".

NUEVA YORK, 27 (EFE) - La esclavitud persiste en el mundo, a pesar de los desmentidos de los Gobiernos, y se calcula que afecta a unos 100 millones de personas que sufren la violación de las libertades más básicas disfrazada de diversos pretextos.

Según un estudio realizado y publicado en el último número de la revista estadounidense "Newsweek", distintas prácticas esclavistas, lejos de desaparecer, se extienden en países como la República Dominicana, Haití, Pakistán, Mauritania, Surafira, Sudán, Kuwait, Arabia Saudí y la India, además de regiones que se ubican en la cuenca del río Amazonas.

Después de un año de trabajo, cuatro correspondientes de la revista afirman en su reportaje que bajo falsos matrimonios, deudas hereditarias, prostitución y salarios de hambre se esconde la esclavitud de los tiempos modernos en la que, en muchos casos, los niños y las mujeres son las víctimas más castigadas.

La religión, tradición y necesidades económicas siguen siendo los pilares de la esclavitud, según el semanario, que afirma que en Mauritania miles de decenas de africanos son propiedad de otros, y en Pakistán existe un comercio de niños en la industria de los tapices y ladrillos.

Los autores critican que los problemas de la esclavitud "difícilmente son discutidos públicamente en las Naciones Unidas", e instan a la ONU a incluir el asunto en su agenda contra las tiranías del mundo.

"Durante siglos, los jorjales del golfo Pérsico como esclavos en Europa y África. Aunque en Arabia Saudí se prohibió la esclavitud en 1962, la utilización de contratos matrimoniales falsos 'esconden prácticas que sólo se curan de la esclavitud por el nombre', añaden los autores información.

La práctica de la esclavitud también se da en el mundo, tras la guerra del golfo Pérsico el año pasado, en "trabajadores invitados" se refugiaron en embajadas para escapar del abuso.

El reportaje alude a la ya denunciada situación de explotación de los haitianos en los campos de café de la República Dominicana, aunque el Gobierno dominicano "niega la utilización forzosa de la mano de obra".

Hiperinflación amenaza a Rusia

MOSCU, 27 (EFE) - El Gobierno ruso corre el riesgo de agravar la inflación con una emisión complementaria de 200.000 millones de rublos (unos 2.000 millones de dólares) para salvar, mediante créditos, la industria, anunció hoy, lunes, el vicepresidente ruso, Alexander Shojin.

La emisión complementaria es "un paso muy peligroso" que en mayo y junio disparará los precios en un 30-40 por ciento, declaró Shojin a la agencia Interfax.

No obstante, sostuvo, es una medida imprescindible ya que "el Gobierno, que elige entre la alta inflación y la recesión masiva, los múltiples casos de insolvencia de las empresas y el creciente desempleo".

"Debemos pasar por el filo de la navaja para, por un lado,

no sumergirnos en la hiperinflación, y, por el otro, impedir el hundimiento de las principales ramas de la industria y las empresas", afirmó.

El nivel de inflación en Rusia alcanza actualmente los 20 por ciento mensual, informó el pasado viernes Uliukaev, consejero económico del Gabinete.

Sin embargo, Shojin expresó la seguridad de que al fin del año el Gobierno logrará disminuir la inflación al nivel planeado de 3-4 por ciento.

Además, para estimular a las empresas el Gobierno lanzará "considerablemente la política fiscal" y, en particular, próximos días liberará de impuestos aquella parte de las industrias que se encuentra en las esferas prioritarias de la industria.



Cambio en Ministerio de Relaciones de Alemania Hans Dietrich Genscher, la persona que manejó durante 17 años los asuntos exteriores de Alemania, dejó adios al cargo. Lo reemplaza el ministro de Construcción, Ingrid Genscher. En la foto, Genscher es rodeado por los camarógrafos de la televisión, a poco de conocerse su renuncia que en diversos círculos de su país y del extranjero ha sido lamentada. (Bonn, 27, Reuter).

DEUDOR MOROSO
T & F ASOCIADOS SANTA CRUZ
Se ruega a su representante, comunicarse con el teléfono 391852 a fin de cancelar sus deudas pendientes.

CORPORACIÓN REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO
PROYECTO HUCHUSUMA-PEÑAS, FASE II
INVITACION N° 07/92

La Corporación de Desarrollo de Oruro, en cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia, invita a las firmas comerciales y empresas legalmente establecidas en el país, a participar en el concurso de precios para la provisión de material eléctrico para las redes de baja tensión del Proyecto Huchusuma-Peñas. Fase II.

Los interesados podrán recabar el piego de especificaciones técnicas de las oficinas del Departamento Legal de CORDEOR, ubicadas en calle Potosí N° 529, segundo piso interior, previo pago de Bs 20,00 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre sellado y con los requisitos señalados en el D.S. 1660, como máximo hasta el día 7 de mayo del año en curso a hrs. 17:30 en las citadas oficinas.

Oruro, 27 de abril de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CORDEOR
DEPARTAMENTO LEGAL DE CORDEOR

Africa - Ocenía

Propuestas de negociaciones entre optimismo y recelo

Los negociadores israelíes y palestinos proponen, como "paso hacia mayores progresos", realizar elecciones municipales en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania.

El portavoz israelí, Benjamin Netanyahu, dijo, por su lado, que su delegación presentó una propuesta para la celebración de elecciones municipales en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza.

Netanyahu, que no dio detalles del plan, lo calificó como "un paso hacia mayores progresos".

Al ser preguntada sobre ese tipo de elecciones, la portavoz palestina respondió que "las elecciones municipales son un derecho que ya tenemos y que quedó prohibido por los israelíes".

Ashraui declaró que los negociadores palestinos están, no obstante, estudiando el documento entregado por los israelíes, pero reiteró la determinación de los palestinos de obtener la celebración de elecciones generales, tal y como lo propusieron en la última ronda de conversaciones el pasado mes de marzo.

Israel rechazó entonces el plan palestino por considerar que constituye "las bases para un Estado", algo de lo que no quiere ni oír hablar el Gobierno judío.

Enfermedad afectada por fuerte epidemia de gastroenteritis

Más de 200 personas han muerto por una epidemia de gastroenteritis en el estado de Kogi, norte de Nigeria, según informó hoy el gobierno nigeriano.

La epidemia afecta fundamentalmente a los habitantes del municipio de Ibadan (estado de Oyo), manifestando fuertes sanitarias.

Los habitantes de dicho municipio estiman que el porcentaje de víctimas será mayor que la epidemia que se extendió a otras partes del distrito.

Los funcionarios de salud pública aseguraron a los periodistas que los diagnósticos de la enfermedad fueron vanos, porque sigue extendiéndose a otra zona.

Las autoridades dijeron que están "decepcionadas" por la actitud del gobierno nigeriano, que no ha hecho ningún esfuerzo para frenar la epidemia.

Censura opulencia en que cúpula gobernante iraní

La revista iraní "Javalduz" criticó en su primer número el lujo en que viven los miembros de la cúpula dirigente del país.

Según la vida sencilla del desaparecido fundador de la República Islámica, el lujo de algunos dirigentes actuales, la revista se refiere a ustedes justificadamente, en la difícil situación del país, la compra de un coche valorado en dos millones de dólares, y ni siquiera para uso personal, ¿para qué?.

El artículo no menciona directamente al autor de dicha compra, pero hace alusión al diputado y líder del llamado Frente Radical, formación que en las elecciones parlamentarias iraníes fue derrotado por las fuerzas moderadas encabezadas por el presidente Mohammad Khatami.

La revista es satírica bilingüe (turco y persa) que se edita en Teherán, capital de la provincia iraní de Azerbaiyán, al noroeste del país.

Antidadas restricciones a la judía en suelo sirio

El Gobierno estadounidense recibió hoy, lunes, con decisión de Siria de levantar las restricciones a la pequeña comunidad judía en ese país que, a partir de ahora, podrá viajar libremente al interior y vender propiedades.

El Departamento de Estado, Margaret Tutwiler, dijo que EEUU se comprometió a "no abrir el episodio del terrorismo libio".

Además, Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña deberían garantizar que los interrogatorios de los acusados no estarán dirigidos a obtener de ellos declaraciones en contra del gobierno libio, según este planteamiento.

Las autoridades de Trípoli esperan también recibir una garantía de estos tres países de que Libia no será atacada militarmente, aseguró el rotativo.

Niegan en Libia divergencias por dos terroristas

EL CAIRO, 27 (EFE).- Libia desmintió hoy, lunes, que la crisis sobre el atentado terrorista de Lockerbie que le enfrenta ahora con la comunidad internacional hubiera producido fuertes divergencias en el seno de la cúpula dirigente del país.

Fuentes libias citadas por la agencia egipcia MENA señalaron, además, que informaciones en el sentido de que varios países árabes han presentado a Libia propuestas para solucionar la crisis "forman parte de la campaña desatada desde hace tiempo contra Libia".

Según diversas informaciones recogidas por medios extranjeros, el número dos libio, Abdel Salam Yahud, se opone tajantemente a la entrega de los acusados de la voladura del avión estadounidense en 1988.

Esta línea dura choca con la actitud del líder libio Muammar Gaddafi quien, de acuerdo con estas fuentes, estaría más dispuesto a llegar a un acuerdo con las potencias occidentales a pesar de su retórica desafiante.

Por su parte, el semanario egipcio "Al Ahrar" señaló que varios países árabes no especificados realizan una intensa actividad diplomática para sentar en la misma mesa a representantes libios, británicos y estadounidenses.

Libia, según esta fuente, estaría dispuesta a entregar a los dos acusados del derribo del avión estadounidense a condición de que los tres países occidentales se comprometan a "no abrir el episodio del terrorismo libio".



Registros. Mojahides registran a sus rivales en las calles de Kabul, luego que fueron capturados por las fuerzas afganas que ocuparon la ciudad hace 3 días (Kabul, 27 REUTERS).

Continúan combates por control de Kabul

- Fracciones rebeldes, identificadas como moderadas y extremistas, rompieron el alto el fuego y ponen en grave riesgo a toda la capital afgana. - Entretanto, el secretario general de la ONU afirma que tiene coincidencias con el gobierno iraní respecto a la preservación de la paz, la formación de un gobierno plural y la reconstrucción de Afganistán.

Los combates por el control de Kabul continúan entre las facciones rivales de la guerrilla afgana, a pesar del alto el fuego acordado en las últimas horas por sus líderes.

Las luchas entre los integristas moderados de Jamiat Islami, liderados por Ahmad Sha Masud, y los radicales de Hizbi Islami, encabezados por Gulbudin Hekmatyar, se concentran en el sur de la ciudad y en la ciudadela de Bala Hisar.

Los radicales se han hecho fuertes en una de las colinas que dominan la capital y desde allí amenazan con cohetes al palacio presidencial y la emisora de televisión.

Aunque aproximadamente el 90 por ciento de la capital afgana permanece en manos de los moderados, las fuerzas de Hizbi Islami prosiguen su resistencia y han amenazado con derribar cualquier avión que se aproxime a Kabul.

Los combates han atrapado entre dos fuegos a la gran mayoría de la población de Kabul, de 1,5 millones de habitantes, lo que ha provocado por primera vez desplazamientos masivos en los tres días de combates en la capital.

Esta tarde se llegó a un alto el fuego entre las facciones combatientes, gracias a las mediaciones paquistaní y saudí, si bien Hizbi Islami anunció inmediatamente que sólo respetaría el acuerdo "con condiciones".

Entre ellas, solicita la expulsión de las fuerzas guerrilleras llegadas a Kabul desde el exterior y la supervisión del alto el fuego por una delegación de "muyahidín" (guerrilleros) íntegros, así como una reestructuración de las fuerzas armadas, de las que serán expulsados todos los simpatizantes comunistas.

Durante su recorrido, Muyadedi instó a los líderes guerrilleros a dar muestras de unidad para un traspaso pacífico del poder, la reconstrucción del país y la consolidación de la paz.

SATISFACCION POR COINCIDENCIAS

TEHERAN, 27 (EFE).- El secretario general de las Naciones Unidas, Boutros Gali, dijo hoy lunes poco antes de abandonar Teherán que coincidía con Irán en varios puntos de vista sobre la crisis afgana.

"Tenemos ideas comunes con el Gobierno iraní con respecto del problema afgano. Nuestro objetivo es lograr la paz, mantener la integridad territorial y acometer la reconstrucción del país", señaló Gali.

Tras dos días de conversaciones con las autoridades iraníes, Gali manifestó en el aeropuerto internacional de Mehrabad que su estancia en la República Islámica ha sido "fructífera, positiva y constructiva".

En relación con los cinco millones de refugiados afganos repartidos entre Irán y Pakistán desde el inicio de la guerra civil hace catorce años, Gali señaló que "las Naciones Unidas organizarán el retorno de estos ciudadanos a su país".

Las facciones integristas suníes afganas Hizbi Islami, del radical Gulbudin Hekmatyar, y la Jamiat Islami, dirigida por el nuevo ministro de Defensa, Ahmad Sha Masud, llegaron hoy a un acuerdo de alto el fuego después de tres días de combates en la capital Kabul, "liberada" el pasado sábado por los "muyahidín" (guerrilleros) afganos.

¿NO ESTA CANSADO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

Compre un departamento de primera en Sopocachi bajo desde 28.800 dólares, financiado hasta 15 años. INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2006, o para su comodidad disque el 373018

CAISSE DES DEPOTS DE DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/022/92

C3D, a nombre y por cuenta de la:

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS (D.G.I.I.)

Invita públicamente a empresas interesadas a presentar sus propuestas para la provisión de una:

RED NACIONAL DE COMPUTACION

Plazo de presentación de propuestas: 12 de junio de 1.992 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas: 12 de junio de 1.992 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 28 de abril de 1.992

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: Bs 450.--

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945 Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

CAISSE DES DEPOTS DE DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/019/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

BANCO DEL ESTADO

Invita públicamente a empresas consultoras debidamente habilitadas a presentar sus ofertas para el:

DISEÑO E IMPLEMENTACION DEL SISTEMA DE COSTOS DEL BANCO DEL ESTADO

Plazo de presentación de propuestas: 29 de mayo de 1.992 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas: 29 de mayo de 1.992 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 27 de abril de 1.992

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: Bs 400.--

C3D

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfono: 379452 - 379428 364689 - 391945 Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

Canciller Mac Lean se entrevista con Rey de España

MADRID, 27 (EFE).- El ministro de Asuntos Exteriores de Bolivia, Ronald Mac Lean Abaroa, será recibido mañana en el Palacio de la Zarzuela por el Rey Juan Carlos y se entrevistará con el presidente del gobierno, Felipe González, y su colega español, Francisco Fernández Ordóñez.

Esta es la primera visita a España del nuevo jefe de la diplomacia boliviana, durante la cual intercambiara puntos de vista sobre las relaciones bilaterales con Fernández Ordóñez y sobre los preparativos de la II Cumbre Iberoamericana que se celebrará en Madrid en julio.

Ronald Mac Lean, que ha sido alcalde de la capital boliviana, inició hoy con una reunión en la sede de la patronal CEOE su agenda oficial, que concluirá el jueves en la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana, después de viajar a Sevilla para visitar la Exposición Universal.

Es previsible que en su conversación en el Palacio de la Moncloa, Mac Lean aborde la visita a Bolivia de Felipe González, que permanece sin fecha concreta aunque podría coincidir con el viaje del jefe del Ejecutivo español a Brasil para la Cumbre de la Tierra, dijeron fuentes diplomáticas.

El ministro boliviano explicará también en Madrid la propuesta de su gobierno de crear un Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina, que pretende el respaldo de la Cumbre Iberoamericana para su puesta en funcionamiento, con sede en La Paz, según las citadas fuentes.

CONEPLAN quiere controlar sola la privatización

El Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN) y no una comisión de notables se hará cargo del proceso de transferencia de las empresas estatales a manos privadas, afirmó ayer el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga.

"CONEPLAN llevará adelante la privatización y no una comisión", dijo tajante Quiroga.

Sin embargo, el Congreso aún debe definir una ley complementaria a la de privatización en la que se podría tratar la creación de una comisión supervisadora del proceso, con el fin de que éste se realice en la forma transparente en que exigen algunos sectores.

Quien CONTROLARA A QUIEN El opositor Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), y creador de la actual política económica, sugirió el funcionamiento de una "comisión de notables" que lleve adelante la privatización para evitar los riesgos de corrupción en una sociedad que, de acuerdo con la opinión del Contralor de la República, Antonio Sánchez de Lozada, ha institucionalizado los actos corruptos.

Empero la propuesta de los "notables" no encontró apoyo en el gobierno por lo que el MNR, que aunque facilitó la aprobación de la ley de privatización, presagió un proceso "plagado de corrupción" si CONEPLAN solo se hacía cargo de la transferencia de las empresas estatales.

Otros sectores políticos contrarios al modelo económico dan por hecho que eso ocurrirá y advierten que la privatización "solo llenará algunos bolsillos de las autoridades de gobierno".

Ante las críticas, el gubernamental Acuerdo Patriótico propuso una ley complementaria creando

-Es el único representante de los intereses del Estado, dice ministro.- El Congreso debe definir aún la creación de una comisión supervisora

una Comisión Nacional de Privatización que fiscalice el proceso de transferencia de las empresas públicas, conformada por el Presidente de la República y cuatro "notables", elegidos por dos tercios de votos en el Senado.

Según la declaración de Jorge Quiroga, los ministros, a excepción del Interior, Presidencia, Informaciones y Defensa -que no forman parte del CONEPLAN- se harían cargo del mencionado proceso.

El ministro se refirió a que la preparación de la Ley de Privatización representó un trabajo arduo pero que ahora se constituye en un "instrumento idóneo" para continuar con la nueva política económica.

Según la ley de privatización todas las empresas del sector público, con excepción de COMIBOL y YFPB, ambas protegidas por la Carta Magna, serán susceptibles de ser transferidas a manos privadas, nacionales o extranjeras. Para Quiroga, es importante la participación económica sobre todo de YFPB y ENTEL, "que son las únicas empresas estatales que dan recur-

sos al Tesoro General de la Nación". La Ley abre también la posibilidad de enajenar las empresas de carácter monopolístico, no sujetas a la libre competencia, correspondientes a las áreas de transportes y comunicaciones, como ENTEL, ENFE y el LAB, con la única salvedad que debe hacerse bajo un procedimiento especial que garantice la gradualidad de la desmonopolización de esos servicios.

EL ÚNICO PARA LOS INTERESES DEL ESTADO El CONEPLAN, encabezado por el titular de Planeamiento y Coordinación, "actuará como el único representante de los intereses del Estado en la venta o liquidación de las empresas, con excepción de las pertenecientes a las universidades y municipalidades". En el caso de las empresas de las corporaciones regionales de desarrollo, que alcanzan a sesenta en todo el país, la ley prevé que CONEPLAN coordinará su labor con la Corporación a la que pertenezca el patrimonio a ser transferido.

NI MASOQUISTAS NI SADIÇOS PARA EL LAB Sobre la reunión que se realizará hoy entre las autoridades gubernamentales, trabajadores y representantes del Comité Cívico de Cochabamba, el ministro dijo el gobierno espera escuchar propuestas técnicas que demuestren la viabilidad de la empresa y no planteamientos "discursivos".

El gobierno quiere, dijo, dar viabilidad a la empresa aérea con "la inyección de capitales frescos y no que el TGN haga transferencias de dinero para que unos cuantos vuelen y solo ocho mueren", agregó.

No es que el gobierno sea sádico o masoquista, sino que se está trabajando por el futuro de la empresa.

Experto de la OMS Brasil, México y Paraguay minimizan informe sobre el cólera

MEXICO D.F. 27 (REUTER).- Brasil, México y Paraguay minimizan u ocultan información sobre los casos de cólera que se registran en esos países, afirmó un experto de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en una entrevista publicada hoy por una revista mexicana.

"El gobierno (paraguayo) no ha declarado aún un solo caso de cólera, pero informes no oficiales nos permiten pensar que son bastantes", dijo al semanario Proceso, Silvere Simeant, epidemiólogo responsable del informe de la OMS más reciente en América Latina.

Simeant afirmó que la OMS mandó una carta al gobierno de Paraguay pidiéndole que se exprese sobre las versiones no oficiales, pero recibió respuesta.

"Los gobiernos brasileño y mexicano, al igual que todos los de los países afectados por la epidemia, han puesto en marcha programas de lucha contra el cólera", subrayó.

Pero México y Brasil, agregó, "solo no señalan los casos en el laboratorio. Eso limita considerablemente el valor y el alcance de la información porque no nos indican qué proporción de los casos se detecta en el laboratorio".

En México no se pudo localizar de inmediato a ningún miembro de la Secretaría de Salud para conocer su reacción. De acuerdo al informe reciente de la dependencia, hasta principios de abril se tenían unos 3.618 casos de cólera, 46 muertes y la epidemia abarcaba los dos 3.618 estados del país.

El médico explicó que en los países donde no hay cólera es lógico que se haga un examen de laboratorio ante un cuadro de diarrea aguda, pero con certeza si se trata o no de la enfermedad.

"Pero una vez que se sabe que el cólera ya afecta ciudades, a toda o regiones de un país, se vuelve legítimo llamar cólera a toda deshidratante", subrayó. "Basta comprobar uno de cada 10 casos para asegurarse de que se está en el camino correcto".

Según Simeant, los países más afectados -Perú, Ecuador y Cuba- con 321.334, 42.173 y 11.218 casos respectivamente -actúan como una franja total", al informar sobre la epidemia.

Al hablar sobre los motivos que llevarían a algunos países a una visión real sobre la enfermedad, el especialista dijo que "en realidad el cólera tiene mala prensa".

"Ya todo el mundo sabe que es un síntoma de subdesarrollo, muy fácil para un gobierno admitir que aún existen áreas subdesarrolladas y totalmente insalubres en su país", añadió. "Se entonces minimizar el problema de una forma u otra".

El último informe elaborado por la OMS indicó que hasta el 2 de mayo se habían registrado en América Latina 359.636 casos, lo que representa el 70% del total mundial.

Simeant afirmó que no existe esperanza alguna de que la epidemia pueda erradicarse rápidamente de la región, dada la imposibilidad de aplicar una política eficaz de salubridad.

"Toda la población del continente debe tener acceso a agua y servicios sanitarios. Es preciso construir en todas partes sistemas de desague y de depuración de las aguas", dijo.

"Eso implica inversiones que rebasan en mucho los presupuestos de los países afectados", agregó. "Y nada nos permite esperar que la situación cambie en los próximos 30 ó 40 años".

En el Vaticano

Jorge Siles Salinas en simposio sobre evangelización en América

(ANF).- Jorge Siles Salinas, junto con el embajador de Bolivia en la Santa Sede, Daniel Cabezas Gómez, participarán en el simposio sobre "Historia de la Evangelización de América Latina, Trayectoria, Identidad y Esperanza del V Centenario".

Dicho encuentro se llevará a cabo en Roma del 11 al 14 del próximo mes de mayo. La invitación fue cursada por la Pontificia Comisión pro América Latina, presidida por el cardenal Bernardin Gantin.

Cincuenta personalidades de todo el mundo, entre obispos, católicos, políticos y religiosos de diversas partes del mundo concurrirán a esa reunión de estudio referida al V Centenario de la evangelización de América.

Entre otras personalidades invitadas se mencionan al cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, Mons. Marcelo González Martín; al cardenal Nicolás Rodríguez, presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana; y arzobispo de Santo Domingo, el ex presidente venezolano, Caldera; el ex presidente de Cuba, Belisario Betancourt; y 50 personas, tanto de la jerarquía eclesiástica, sacerdotes y laicos.

Los participantes al mencionado encuentro serán recibidos en audiencia especial por el Papa Pablo II.

Table with columns: BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, TASA DE INTERÉS Y CRÉDITOS ANUALES EFECTIVOS PROMEDIOS DEL SISTEMA FINANCIERO. Includes sub-tables for MONEDA NACIONAL and MONEDA EXTRANJERA.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE TRABAJO SOCIAL CONVOCATORIA EXTERNA A CONCURSO DE MERITOS. Includes list of subjects and requirements.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/025/92 SAMAPA Invita públicamente a empresas interesadas a presentar sus propuestas para la provisión de: 75 TM DE GAS CLORO

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/024/92 SAMAPA Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para la provisión de: 360 TM DE SULFATO DE ALUMINIO

Buscan "salida legal" a cri-
del municipio
chabambino

Página 3

Belgica asegura
cooperación para
navegación fluvial

Página 5

Alcalde de El Alto denuncia
que Subsecretario del In-
terior busca su destitución

Página 6

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, martes 28 de abril de 1992

Asamblea Ordinaria de la Conferencia Episcopal de Bolivia

Iglesia expresa preocupación por fragilidad del proceso democrático

La extrema pobreza
Miles de bolivianos especialmente campesinos viven en situación de extrema pobreza. La Iglesia aboga por encontrar una pronta solución a este angustioso problema. Un niño campesino duerme en una de las calles de La Paz, sin comprender aún la marginalidad de sus mayores. (Fotografía, Archivo PRESENCIA)

Mons. Edmundo Abastoflor afirma que la consolidación de la democracia está amenazada por la violencia, el narcotráfico, la corrupción, el menosprecio de la dignidad de la persona y sus derechos.- Urge a gobernantes y gobernados a profundizar esfuerzos para salir de la "pobreza acentuada"

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). - La Iglesia boliviana está preocupada por "la fragilidad del proceso democrático" amenazado en su consolidación por "tantas causas" sostuvo hoy el presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), Mons. Edmundo Abastoflor, en su discurso inaugural de la Asamblea Ordinaria anual que reúne a todos los obispos del país.

ción de grupos irregulares que recurren a la violencia como solución a los graves problemas sociales; por el narcotráfico, que permanentemente pone en peligro las estructuras del país; por la corrupción generalizada en tantos niveles de la administración pública y de la sociedad que genera una desconfianza creciente en el pueblo; por la indiferencia y menosprecio de la dignidad de la persona y sus derechos que atentan contra la convivencia civilizada; por la falta de solidaridad de parte de los sectores más favorecidos con las grandes mayorías marginadas que impiden un desarrollo auténtico y participativo; por el estado de marginación en que están las etnias y culturas nativas, lo que incide negativamente en la construcción de una sociedad igualitaria.

que la democracia se enfrenta a la apartación de grupos irregulares que recurren a la violencia como solución a los graves problemas sociales; por el narcotráfico, que permanentemente pone en peligro las estructuras del país; por la corrupción generalizada en tantos niveles de la administración pública y de la sociedad que genera una desconfianza creciente en el pueblo; por la indiferencia y menosprecio de la dignidad de la persona y sus derechos que atentan contra la convivencia civilizada; por la falta de solidaridad de parte de los sectores más favorecidos con las grandes mayorías marginadas que impiden un desarrollo auténtico y participativo; por el estado de marginación en que están las etnias y culturas nativas, lo que incide negativamente en la construcción de una sociedad igualitaria.

Preocupa a la Iglesia y a sus pastores, señaló, la pobreza tan acentuada en que se debate una gran mayoría de los bolivianos. "Urgimos a gobernantes y gobernados a profundizar los esfuerzos que se van haciendo para salir de ella, buscando un auténtico desarrollo integral de nuestro pueblo", sostuvo.

Agregó: "Como Pastores estamos convocados a ofrecer una palabra iluminadora y de esperanza acerca de estos grandes desafíos, poniendo nuestra confianza en el poder de Cristo Resucitado".

Mons. Abastoflor, afirmó que los obispos de Bolivia, a partir de su misión de pastores pretenden en esta Asamblea, como en las pasadas, responder a las urgencias actuales en fidelidad al Evangelio y al Espíritu de Dios presente en la historia de este pueblo.

Dijo que como Iglesia, en la conmemoración de los 500 años de presencia del Evangelio en América Latina y en el contexto de los desafíos señalados, "sentimos la necesidad de conversión y de compromiso de renovación de nuestros servicios pastorales".

Demandó "audacia evangélica" de los presentes en la búsqueda de métodos y formas cada vez más eficaces de anuncio de la Buena Noticia en continuidad con la tarea evangelizadora camino a la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano.

En la ceremonia inaugural, también habló el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Mons. Giovanni Tunuci, destacó "la alegría y la esperanza" que caracterizan a la



Asamblea Ordinaria de la CEB
El presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), monseñor Edmundo Abastoflor, al inaugurar la Asamblea Ordinaria de la CEB. A su izquierda, el Nuncio Apostólico de S.S., monseñor Giovanni Tunuci, y a su derecha, monseñor Jesús Pérez, secretario general de la CEB.



Iglesia boliviana. "La alegría no nace de la actitud de quien quiere olvidar los varios y graves problemas que seguimos afrontando, ni la esperanza tiene algo que ver con el optimismo superficial y desencarnado. Se trata más bien de una reacción de fe ante los diversos componentes de la situación que estamos viviendo en este año que nos recuerda el inicio de la evangelización en el continente americano, y en este resto de siglo que nos acerca al inicio del tercer milenio de la Redención", dijo.

La Asamblea, que concluirá el viernes próximo, entre los temas centrales tratará el mensaje de la CEB acerca de los 500 años de evangelización y la formación permanente del clero diocesano. Se evaluará también la reestructuración de las diferentes comisiones episcopales, el Congreso Eucarístico Mariano de las naciones bolivarianas y el Primer Congreso Latinoamericano de Jóvenes, realizado en enero pasado. (Texto completo del discurso en página 3)

Paz Zamora inaugurará conferencia sobre drogas

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA). - El Presidente de la República, Jaime Paz inaugurará mañana la Décima Conferencia Internacional para el Control de Drogas en dependencias del Hotel Los Tajibos, con asistencia de delegados de la mayoría de los países latinoamericanos y observadores de unas 15 naciones.

Paz Zamora, según se adelantó, hará un balance del hecho por Bolivia en materia de control de drogas planteando algunas alternativas para mejorar la lucha en el campo nacional e internacional.

Los precursores químicos y el tráfico aéreo figuran en la agenda, como temas centrales. La idea, en general, que prima antes del encuentro, es cómo idear mecanismos apropiados para controlar el tráfico aéreo de precursores y drogas en el área, sin violar la soberanía de los países ni sus leyes.

Por ello, en el comienzo de las deliberaciones, que serán a "puerta cerrada", se hará un informe sobre la reunión de este mismo organismo sobre control químico. Asimismo, se harán diversas consideraciones sobre el rol de la aviación en el contrabando de drogas, además de explicarse a los asistentes detalles sobre las operaciones OBAT en Bahamas, NBRF México y Cadence, de Guatemala.

El miércoles, de acuerdo a la agenda, la conferencia abordará el tema del "programa Centro de Coordinación Conjunta de Información", para el control de la aviación en general, requisitos para el registro de aeronaves y pilotos, programa de limpieza de aviones por aspiradora e investigaciones posteriores y finalmente, el logro de acuerdos para un plan de Operaciones simultáneas sobre el control de la aviación general.

Posteriormente, según la agenda, se trabajará en cuatro grupos, hasta llegar a conclusiones para elaborar un informe final.

PERSONALIDADES
La reunión contará con la asistencia también de personalidades especializadas en la lucha antidroga. Entre ellas, sobresale el jefe máximo de la DEA norteamericana, Roberto Bonner que debe arribar esta tarde a la sede de las deliberaciones.

Otra autoridad indiscutible en la lucha antidroga es el brasileño Romeo Tuma, principal entendido en materia del Brasil.

ACREDITACIONES
Esta mañana, en medio de creciente expectativa organizadores de la conferencia procedieron a acreditar a las delegaciones y a un gran número de periodistas que también concurren para cubrir el evento.

Las deliberaciones transcurrirán, en forma reservada, por lo que la prensa, sólo tendrá acceso a la inauguración y a la sesión de clausura.

En la última, de acuerdo a programa, hablará el Subsecretario boliviano de Defensa Social, Gonzalo Torrico, que actuará como presidente de la reunión y Roberto Bonner, jefe de la DEA norteamericana.

Nuncio Apostólico demanda justicia y atención para reclusos

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). - El Nuncio Apostólico de Su Santidad, Mons. Giovanni Tunuci, dijo que los obispos del país "una consideración urgente y decidida" sobre la "delicadísima, urgente situación por la que atraviesa la nación de la justicia y el trato carcelario".

Obispos. "Esta atención revela en primer lugar el prestigio moral que a ojos de todos posee la Iglesia católica cuando están en juego los valores fundamentales de la persona humana en su vivencia cotidiana", aseveró.

Señaló que lo anterior indica "qué gran capital de credibilidad ha sido adquirido a lo largo de los años por los Obispos de Bolivia cuya presencia en el campo social se ha caracterizado siempre por una actitud de discreción y respeto y, al mismo tiempo, de valentía y de gran equilibrio".

Destacó la generosidad y entrega de los Obispos en su dedicación a la misión apostólica y de labor incansable realizada en condiciones de "grave incómodidad". "La pobreza auténtica en la que viven nos es un testimonio otra manifestación verbal. Este es un que cualquier otra admiración, en la ejemplo que miro con sincera admiración, en la esperanza de que sacerdotes, religiosos y laicos puedan imitarlo para dar mayor eficacia a su mismo servicio eclesial", sostuvo.

De la misma manera, relievó el creciente interés por Cristo de parte de los jóvenes bolivianos, muchos de los cuales están dispuestos a responder a las iniciativas de la Iglesia porque ven en ella una fuente continua y estimulante de inspiración y crecimiento. "Da alegría ver, una vez más, cómo nuestros seminarios y las varias casas de formación están llenos de jóvenes de buena voluntad que buscan dar una respuesta a sus deseos de donación plena al Señor", manifestó.

que la atención de los reclusos debe convertirse en prioridad "que no podemos pasar por alto" que hay iniciativas de varios sectores políticos y social encaminadas a encarar el problema de la reforma judicial en sus componentes. Tunuci, a su vez, manifestó su alegría por la atención con que, en momentos de tensión y dificultades para el país, es escuchada y valorada por la Iglesia como es expresada por los

Riberalta Trabajadores del LAB ingresarán en huelga de hambre

RIBERALTA, 27 (PRESENCIA). - Los trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano, de nuestra ciudad, han anunciado que acatarán la medida de huelga de hambre que ha declarado su organización matriz, ante la negativa del gobierno de ceder en su intención de privatizar la empresa.

Carlos Amelunge, dirigente de los trabajadores del LAB, dijo que todas las negociaciones hasta ahora efectuadas han sido una "pérdida de tiempo; el gobierno sólo pretende distraer a los trabajadores en diferentes reuniones, de donde no se saca nada concreto", dijo.

Amelunge indicó también que las instrucciones de su federación es ingresar en una huelga de hambre escalonada hasta lograr la paralización total de la empresa.

Explicó que lo que buscan los trabajadores es que las rutas secundarias no sean traspasadas al TAM y, por el contrario, dicen que deben mantenerse. En Riberalta hay seis empleados del LAB, el gerente y cinco empleados y, hasta el momento, no se ha recibido ningún pronunciamiento oficial de las autoridades", finalizó el dirigente.

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

INMUEBLES

- 100 Casas en anticretico. 101 Casas en alquiler. 102 Casas compra y venta. 103 Edif. compra-venta y alquiler. 104 Dptos. alquiler. 105 Dptos. anticretico. 106 Dptos. compra-venta. 107 Habitaciones en alquiler. 108 Habitaciones en anticretico. 109 Terrenos compra y venta. 110 Oficinas alquiler-anticretico. 111 Galpones y depósitos. 112 Almacenes y locales de comercio.

VEHICULOS

- 200 Vehiculos varios. 201 Motocicletas, bicisdeys

PROFESIONALES

- 300 Empleados de industrias. 301 Profesores de música. 302 Enseñanza particular

ARTESANOS

- 400 Sastreña reparadoras. 401 Plomeros, electricistas. 402 Repostería. 403 Oficios solicitados.

MOV. ECONOMICO

- 500 Transferencias y permisos. 501 Préstamos, hipotecas. 502 Trámites (varios)

EQUIPOS

- 600 teléfonos compra y venta. 601 Esferas varios. 602 Instrumentos de música. 603 Maquinaria industrial.

SERVICIOS

- 700 Hoteles y Restaurant. 701 Conjuntos musicales

VARIOS

- 800 Extravíos. 801 Varios.

DEL PAIS

- 900 Santa Cruz. 901 Cochabamba. 902 Sucre. 903 Tarija. 904 Potosí. 905 Oruro. 906 Beni. 907 Pando.

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00 Palabras adicional Bs. 0,20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

INMUEBLES

CASAS EN ALQUILER

ANTICRETICO 9.000 \$us en una pequeña Sopocachi. Plaza 3.000 (Pza. estudio) (14)

Y EN ANTICRETICO vivienda zona Bosque Bolognia calle 1 N° 41 da Minibus 344 (17-)

VENDE cómodo departamento en Miraflores ro-mucho sol mañana de-living comedor, tres dormitorios, tres baños, todo de empleada, dos enas. Ref. Tels. 36634 8875. (30-7)

CASAS EN ALQUILER

ALQUILO casa, dependencias en Sopocachi. 343186 (29-4)

ALQUILO EN ZONA SUR de semi campo con y televisión, a mil-ponesa o evangélico. 373449 (1-3)

CASA en Vino 18 de Mayo plan

VENDO CASA como te-

reno \$us. 25.000 calle Monje Ref.: 312378 (8)

COMPRO PEQUEÑA CASA Zona Sur \$us. 10.000 a 12.000, referencias al Teléfono: 312378 (5-7)

VENDO CASA en Sopocachi, dos departamentos sin intermediarios Telf.: 327652-324559 (4-6)

104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

BUSCO alquiler anticretico departamento Zona Sur 322278 - mañanas dos dormitorios (28-29)

DEPARTAMENTO Y HABITACION EN ALQUILER ofrezco en Los Pinos, Depto. tres dormitorios, teléfono y dependencias. Habitación amoblada, baño privado y teléfono en edificio céntrico Sopocachi a señorita estudiante. Ref.: Telf.: 390316 (25-29)

SE NECESITA HABITACION con baño privado en la Zona de San Pedro, referencias a los Tels.: 390977 ó 372344 Sr. Claire (22-26)

ALQUILO DEPARTAMENTO dos dormitorios, living, comedor, dos baños. Calle Justo Avila N° 2068 Telf.: 373871, Sopocachi alto (21-23)

VENDO LINDO DEPARTAMENTO Tres dormitorios \$us 38.000 Plaza Villarroel 360523 (17-21)

ANTICRETICO habitaciones amplias Av. E. Avaroa 1265 Zona Los Andes, media cuadra abajo academia, Sta. Rita agua-luz-baño (12-16)

DEPARTAMENTO ALQUILER \$us 120 o anticretico Achumani alto, parada 263, preguntar por Angel. (11-15)

ALQUILO DEPARTAMENTO completo, Zona Norte Ref.: 810208 (11-15)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO EN VENTA Ref.: 796312 Alto Achumani \$us. 17.000 (4)

COMPRO DEPARTAMENTO con garage en San Jorge o Sopocachi bajo Telf.: 323760 (2-6)

VENDO departamento céntrico, cómodo, ubicado en Edf. Orion Telf.: 372360-374832 (28-1)

VENDO O ALQUILO en el Prado departamento de 3 dormitorios y dependencias, todo confort, elegante. Ref.: 361098 y 390655 (21-25)

105 DEPARTAMENTOS ANTICRETICO

VENTA alquiler o permuta departamento, oficinas, Telf.: 321383 (12)

DEPARTAMENTO pequeño Av. La Bandera Anticretico Telf.: 367918 (14-18)

PIEZA EN ANTICRETICO de 8x4. calle Jaimes Freyre, segundo pasaje N° 301 (10-12)

COMPRO DEPARTAMENTO Sopocachi bajo 363032 (26-27)

NECESITAMOS EN ANTICRETICO departamentos, casas. Sólo propietarios 363032. Seriedad - garantía. (26-27)

EN VENTA departamento duplex en Edf. Alameda Ref.: al Telf.: 329295 (7-

11) ANTICRETICO Doy departamento 3 dormitorios, Plaza Villarroel Telf.: 375425-352025 (6-10)

VENDO DEPARTAMENTOS sin intermediarios. Sup. 140 m2 c/u a 3 cuartos Pérez Velasco Ref.: 785238 (3-6)

109 TERRENOS COMPRA-VENTA

EN VENTA Propiedad agrícola de una y media hectarea en Tarija (localidad Calamuchita). Consta de una casa con agua y luz eléctrica, plantación de uva, nogales en producción, variedad de árboles frutales. Ref.: Telf.: 066-24117 (8-17)

PEQUEÑA FINCA ganadera en Zongo o Apolo, busco alquiler, o sociedad. Casilla 14644 (5-10)

LOTES DE TERRENO bien ubicados compramos al contado Telf.: 361571 (27-3)

COMPRO TERRENO en Sopocachi Telf.: 370342 (27-3)

VENDO lote Bolonia, terreno agropecuario, viacha. Ref. a los Tels.: 353744 - 379366 (16)

110 OFICINAS ALQUILER-ANTICRETICO

VENTA o alquiler oficina, consultorios 321383 (12)

VENTA o alquiler oficina, consultorio. Telf.: 321383 (28)

ANTICRETICO NECESITO local para estudio jurídico, mínimo cuatro oficinas y dependencias, preferiblemente amobladas. Telfs.: 374832-355698 (18-22)

EN VENTA O ALQUILER amplia oficina en Edf. Ballivián. En alquiler con teléfono oficina en Edf. Las Palmas Telf.: 322373 (14-18)

VENTA O ALQUILER oficina, consultorio "Arco Iris" Telf.: 321383 (20-24)

COMPARTO BONITA OFICINA céntrica Ref.: 357066 - 783103 (14-17)

VENDO oficina, consultorio. Telf.: 321383 (9-10)

COMPARTO bonita oficina céntrica Ref. a los Tels.: 357066-783103 (1-2)

112 ALMACENES LOC. COMERCIALES

ALQUILO UNA PENSION amplia en Ciudad Satélite "Los Cisnes" Ref.: 810208 (11-15)

ANTICRETICO almacen amplio, lillmani Esq. Estadio baño privado Telf.: 328311 (9-13)

TIENDA Y TRASTIENDA un anticretico, calle Viacha 333 Telf.: 353712 (8)

TRANSFERIO CONFITERIA Edif. Libertad Local 8 planta baja (24)

DOY PIEZA amplia para depósito en anticretico Nataniel Aguirre 739 Zona Garita de Lima (18-19)

VEHICULOS

VENDO bus chanchito de ocasión. Ver en la parada Z en El Alto (28)

200 VEHICULOS VARIOS

OCASION Vendo Dodge Polara 2 puertas, modelo 1975, buen estado de funcionamiento \$us. 1.100 Ref.: 811020 (19-23)

VENDO Suzuki Samurai Telf.: 797521 (14)

VENDO 2 buses nuevos, Volvo. Llamar al Telf.: 50607 Oruro. (10-14)

NO PAGUE MULTAS por trampas o estacionamientos indebidos de su movilidad, contrate los servicios de un chofer profesional por horas o medio tiempo Telf.: 376252 (9-12)

JEEP TOYOTA 73 de ocasión Telf.: 357969 vendido (9-13)

VENDO PETITA modelo 77, motor flamante original a gasolina Ref.: Tels.: 322635 y 797613 (2-11)

VENDO Jeep Nissan Patrol 78 único dueño 323132 (1-2)

201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

BICICLETA compra Telf.: 363725 (31-10)

VENDO moto Jawa Telf.: 812151 (23-25)

PROFESIONALES

¿MATEMATICAS? ¡Fácil! Teléfono: 341599 (22-20)

CALCULO I nivelación colegios Telf.: 340571 (9-13)

SEÑOR PADRE DE FAMILIA si su niño tiene dificultades escolares, acuda a nosotros que le ayudaremos Telf.: 376232 (1-10)

300 EMPLEADOS

SEÑORA OFRECE sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (2-8)

ARTESANOS

YACHAY Fábrica reparadora de guitarras, charangos. Linares 820 casi Esq. Santa Cruz (25-29)

401 PLOMEROS Y ELECTRICISTAS

ELECTRICISTA Telf.: 366398 (4-8)

REFRIGERADORES reparaciones domiciliarias garantizadas 390066 (3-7)

403 OFICIOS SOLICITADOS

TELEVISORES RADIOS reparo a domicilio Telf.: 341860 (28-15)

SE PRECISA chicos para vender helado, dirigirse a la calle EE. UU. N° 821 Puerto Rico (Miraflores Alto) con garantía (28-8)

SE NECESITA un tejedor para maquinaria industrial, dirección al mercado de Santiago de Munaypata puesto N° 47 (24)

SEÑORITAS DE BUENA PRESENCIA para modelo fotográfico, mandar datos personales y pretenciones

económicas a la casilla 6104 La Paz (16-5)

MOV. ECONOMICO

BALANCE DE GESTION Telf.: 370342 (27-4)

REQUIERO INVERSIONISTAS proyecto Zona Franca Ilo - Matarani, alta rentabilidad. Ref.: 378226 Sr. Diaz Castro. (22-23)

502 TRAMITES VARIOS

TRAMITES MILITARES dispensación, redención, exención. Pérdida libretas. Alexander N° 170 Telf.: 340934 (17-21)

VISAS tramitamos en La Paz. Tel. 377790. (31-8)

EQUIPOS

VENDO FOTOCOPIADORA 1.400 \$us, negociable Telf.: 390079 (21-27)

VENDO FOTOCOPIADORA XEROX nueva \$us. 1.100 Ref.: 329989 (11-12)

VENDO COMPUTADORA portátil con Disco Duro \$us. 1.600 Ref.: 329989 (11-12)

601 ENSERES VARIOS

POR VIAJE LIQUIDO colchas de pluma de ganzo Telf.: 329171 (25-29)

FRAZADAS eléctricas reparo Telf.: 330155 (25-1)

MUEBLERIA MARVIN ofrece comedores de estilos modernos Living finalmente terminados, atendemos pedidos, Av. 31 de Octubre 1643 Villa San Antonio (22-23)

OCASION VENDO cocina y frididaire, americanos, amarillos. Con muy poco uso Ref.: Cordero 201, lado Chifa Emy (24-28)

VENDO CUNA americana Bs. 100 Ref.: Diego de Peralta 1041 Esq. Honduras (21)

COMPRO TV Nec a color de 20" en mal estado Telf.: 373671 (12-16)

603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

EN VENTA un motor 2926 en V único, americano, completo, nuevo Telf.: 301716 (24-28)

VENDO IMPRENTA SEMINUEVA \$us. 13.500 facilidades Telf.: 390079 (21-27)

VENDO TORNO mecánico grande. Ref.: 330870-330383 (10-14)

HORNO PARA CERAMICA DUNCAN americano 795839 ó 356950 interno 1558 (10-14)

VENDO imprenta seminueva \$us. 13.500, facilidades Telf.: 390079 noches. (8-14)

SERVICIOS

700 HOTELES Y RESTAURANTES

SALON DE FIESTAS UTAMAU Alquilamos para todo acontecimiento social. Por carnavales descuentos especiales. Plaza Villarroel N° 47 Telf.: 310748 Edif.: Muebles Flores. (12-15)

701 CONJUNTOS MUSICALES

ORGANISTA Walter Zegada Telf.: 343575 (22-26)

ORQUESTA STAR órgano, saxo, trompeta, batería Telf.: 353220 (20-27)

ORGANISTA - BATERISTA-CANTANTE 379850 (19-25)

VARIOS

SE OFRECE EN VENTA explotación el invento denominado "Técnicas de procesamiento de datos para perfilaje de pozos", patente boliviana N° 3681-B de Petroleum Research and Development Corporation. Ref.: Casilla 3923 (25-26)

CARBURO sudafricano en tambores de 100 Kls. Bs. 330.- Telf.: 372039 mañanas (24-28)

PEINADOS ELISA ofrece sus servicios de bases, cortes. Ref.: Telf.: 784585 (22-25)

SE OFRECE en venta explotación el invento denominado "Criba Hidráulica Centrífuga" patente boliviana N° 4866-B Lowan (Management) Pty Limited Ref.: Casilla 3923 (22-23)

COMPRO BOTELLAS de toda clase Ref.: 811189 (21)

EQUIPO DENTAL completo, americano Telf.: 357146 (19-28)

RETAPIZAMOS y remodelamos juegos living comedor Telf.: 359098-363970 (15-30)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO la papeleta a Plazo fijo N° 047813 del Banco de Santa Cruz queda nulo (28)

POR EXTRAVIO quedan nulos los siguientes cheques del Banco de la Unión 9536995 al 953700 cuenta corriente 4004-28 (22-26)

POR EXTRAVIO de carnet de propiedad de vehículo placa N° OEB-367 camioneta Datsun queda nulo y sin valor. La persona que lo encuentre favor devolver al taller de mecánica al frente de Víctor Alanoca El Alto Km. 5. Se dará buena gratificación. (22)

POR EXTRAVIO quedan nulos los siguientes cheques del Banco de la Unión 9536995 al 953700 cuenta corriente 4004-28 (22-26)

POR EXTRAVIO de carnet de propiedad de vehículo placa N° OEB-367 camioneta Datsun queda nulo y sin valor. La persona que lo encuentre favor devolver al taller de mecánica al frente de Víctor Alanoca El Alto Km. 5. Se dará buena gratificación. (22)

POR EXTRAVIO quedan nulos los siguientes cheques del Banco de la Unión 9536995 al 953700 cuenta corriente 4004-28 (22-26)

POR EXTRAVIO de carnet de propiedad de vehículo placa N° OEB-367 camioneta Datsun queda nulo y sin valor. La persona que lo encuentre favor devolver al taller de mecánica al frente de Víctor Alanoca El Alto Km. 5. Se dará buena gratificación. (22)

DEL PAIS

EN SUCRE vendo hermosa casa, 4 dormitorios, cortinajes, lámparas, baños, huertas, árboles frutales, dependencias, garage para dos movildades, más teléfono Ref.: 46788-22930. En Cochabamba 22709-23158 Sucre. (19-26)

EN SUCRE compro casa o lote céntrico Ref.: en Potosí Telf.: 2-5121 (8-17)

SANTA CRUZ

ALQUILO EDIFICIO 4 plantas en Santa Cruz, ambientes flexibles René Moreno-Republiquetas Ref.: 323162 Hrs. 17 a 19 (10-24)

VENDO TORNO medio uso en buen estado, marca NARDINI metro y medio Dir.: Maestranza FITO Teléfono: 20697 (Montero). Av. Víctor Paz Estensoro,

carretera Guab Cruz. (9-11) CLINICA FOIANINI... VENDO quinta 4 Km. 9 antigua Cochabamba... EN SANTA CRUZ... VENDO CAMION... EN COCHABAMBA... FINCA EN VENTA... EN COCHABAMBA... VILLAZON... POR EXTRAVIO... POR EXTRAVIO... POR EXTRAVIO... POR EXTRAVIO...

chabamba
de la CEB
democracia está
amenazada por la violencia

democrático está amenazado por la violencia, la corrupción, el menosprecio de la persona y sus derechos dijo el presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), Mons. Esteban Múzquiz, durante el acto de inauguración de la Asamblea Ordinaria de los obispos bolivianos. El texto completo de su discurso: "El Evangelio de Cristo Resucitado, les doy mi saludo y les deseo que esta nuestra Asamblea Ordinaria que se reúne en un espacio privilegiado de comunión eclesial y de entrega generosa a nuestro pueblo, sea un signo de nuestra Iglesia de nuestro país. Expreso mi afecto y saludo al Nuncio Apostólico, Mons. Giovanni Tonucci y a todos los presentes que manifiestan nuestro sentimiento de adhesión y comunión con el Santo Padre. Me complace también al recientemente nombrado Obispo de Cochabamba, Mons. Braulio Sáez, a quien deseamos una feliz y fructífera labor en bien de la hermana Iglesia uruguaya. Me complace, asimismo, una acogida fraternal en el Obispo Auxiliar de Cochabamba, Mons. Víctor Vargas, augurándole un ministerio de amplio alcance al pueblo al pueblo de Dios. Queremos esta oportunidad para felicitar a nuestros hermanos Mons. Toribio Porco Ticona, Mons. Nino Solari y Mons. Carlos Stetter, a quienes agradezco al Señor por el don del tiempo para cumplir 25 años de dedicación y entrega a nuestro pueblo. Expreso mi recuerdo y sincero afecto para nuestros hermanos Mons. Julio Terrazas y Mons. Manuel de Jesús, deseándoles un pronto restablecimiento de salud y pidiendo por ellos. Igualmente recuerdo a Mons. Jesús López de Lama, quien por su "logro" ahora nuestra tierra y espera para seguir ofreciendo su servicio a la Iglesia. Nuestra permanente gratitud y saludo a nuestros hermanos Obispos Eméritos que con tanta entrega han gastado sus vidas al servicio de la Iglesia de nuestro pueblo. Damos una bienvenida especial a los representantes de la C.E.B.C.D. y de Cochabamba a participar de nuestra Asamblea. Deseamos de manera especial al nuevo presidente de la Asamblea, Mons. Víctor Vargas, una continua asistencia divina para el desempeño de su misión y de nuestra misión de pastores, queremos en esta Asamblea, como en las pasadas, responder a las demandas de fidelidad al Evangelio y al Espíritu Santo presente en la historia de este pueblo. Queremos en el campo social, no deja de preocuparnos por el proceso democrático, amenazado en su desarrollo por tantas causas: Por la aparición de los problemas que recurrentemente a la violencia como a los graves problemas sociales; por el narcotráfico que cada vez más pone en peligro las estructuras del Estado; por la corrupción generalizada en tantos niveles de la administración pública y de la sociedad, generando una desconfianza creciente en el pueblo; por la indiferencia por la dignidad y sus derechos, atentando contra la convivencia civilizada; por la falta de solidaridad entre los sectores más favorecidos, con las categorías marginadas, impidiendo un desarrollo



auténtico y participativo; por el estado de marginación en que están las etnias y culturas nativas, lo que incide negativamente en la construcción de una sociedad igualitaria. Preocupa a la Iglesia y a sus pastores, la pobreza tan acentuada en que se debate una gran mayoría de los bolivianos y urge a los gobernantes y gobernados a profundizar los esfuerzos que se están haciendo para salir de ella, buscando un auténtico desarrollo integral de nuestro pueblo. Como pastores, estamos convocados a ofrecer una palabra iluminadora y de esperanza acerca de estos grandes desafíos, poniendo nuestra confianza en el poder de Cristo Resucitado. Como Iglesia, en la conmemoración de los 500 años de presencia del Evangelio en América Latina y en el contexto de los desafíos señalados, sentimos la necesidad de conversión y de compromiso de renovación de nuestros servicios pastorales. En continuidad con la tarea evangelizadora de nuestros predecesores, vamos camino a la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, acontecimiento que implicará para cada uno de nosotros, audacia evangélica en la búsqueda de métodos y formas cada vez más eficaces de anuncio de la Buena Noticia. En este proceso de la Nueva Evangelización, secundando las orientaciones del último Sínodo y asumiendo con espíritu filial la Exhortación Apostólica, "Pastores dabo vobis", de Su Santidad Juan Pablo II, nuestra preocupación estará centrada en la vida y situación de nuestros hermanos sacerdotes, inmediatos y principales colaboradores en la tarea de apacentar al pueblo de Dios. Estos y otros asuntos serán objeto de nuestra consideración en estos días, siendo fieles intérpretes del Señor y de las aspiraciones de nuestro pueblo. En esta labor, tenemos un motivo de inspiración en la vida y apostolado de Madre Nazaria Ignacia March, cuya beatificación, fijada para el próximo mes de septiembre, nos alegra y anima. Confiamos nuestra Asamblea a la protección e intercesión de María, Madre de Jesús y nuestra, en el peregrinar con nuestro pueblo hacia "los cielos nuevos y la tierra nueva" que todos anhelamos".

Concejales buscan "salida legal" a la crisis municipal

SABAMBA, 27 (PRESENCIA). Los concejales de esta ciudad buscan una "salida legal" a la crisis municipal. El Concejo Municipal, que rechazaron la propuesta de Germán Borda, de crear un Concejo Consultivo Ciudadano, se reúne mañana a las 10 de la mañana en el Organismo de esta capital, para discutir la preocupación por la crisis municipal. El alcalde convocó a los miembros del Organismo, para discutir la preocupación por la crisis municipal. El alcalde convocó a los miembros del Organismo, para discutir la preocupación por la crisis municipal. El alcalde convocó a los miembros del Organismo, para discutir la preocupación por la crisis municipal.

al margen de la Ley Orgánica de Municipalidades. "El Concejo es electo por el pueblo y es la máxima autoridad del Gobierno Municipal", dijo a tiempo de señalar que el otro Concejo sólo debe servir de instancia de coordinación. "Si Carmona dice que está apoyado por la ley, debe cumplirla" sostuvo a tiempo de indicar que el alcalde no pidió que el Concejo Municipal lo restituya en el cargo, simplemente, "se entró a la Alcaldía". El presidente del Concejo, Germán Medrano Kreidler, por su parte, manifestó su esperanza de que el conflicto sea solucionado en el curso de las próximas horas y rechazó sindicaciones en su contra en sentido de que cometió irregularidades en el ejercicio de sus funciones.

Santa Cruz
Buscan soluciones para las pérdidas en el sector agropecuario

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA). La Brigada Parlamentaria Cruceña, el Comité Pro Santa Cruz y representantes del sector agropecuario estudian esta mañana medidas para hacer frente al desastre de la agropecuaria regional, a causa de las persistentes lluvias, las inundaciones y la consiguiente destrucción de los caminos, especialmente viciales. Una de las medidas, a plantearse a las autoridades nacionales, consistiría en reprogramar todos los créditos, en vista del desastre. Se calcula que, hasta el momento, las pérdidas se sitúan alrededor de los 60 millones de dólares. Felizmente, en la víspera comenzó a mejorar el tiempo, lo que hizo renacer las esperanzas en sentido de que parará el desastre. Otra alternativa -según los representantes- consistiría en tomar medidas para rehabilitar los caminos, a la brevedad posible. Hormando Vaca Díez, productor agropecuario y actual diputado del MIR, dijo que no se puede ni pensar en la condonación de las deudas, por este motivo, en razón de que la banca extranjera no admitiría semejante perspectiva. En cambio, existen antecedentes respecto de una probable reprogramación. Hugo Antelo Zanquín, representante del Ministerio de Agricultura, adelantó que existen posibilidades en ese sentido. **BUEN TIEMPO** Mientras tanto, la mejoría del tiempo, desde la víspera, hizo abrigar el restablecimiento paulatino de las actividades en todo el departamento. El sol volvió hoy a calentar al ambiente, después de varios días de lluvias intermitentes, en tanto que

Insisten en la necesidad de efectuar una reunión con el gabinete económico



las aguas estancadas comienzan a escurrirse lentamente. Desde la zona norte, se informó asimismo que el Servicio de Caminos reanudó trabajos de emergencia para tratar de restablecer el tráfico en la zona de Puerto Méndez, donde los desbordes del río Pirai arrasaron un puente provisional e interrumpieron el tráfico. Esta situación anuló prácticamente el tráfico interdepartamental por el norte y obligó a los transportistas a volcarse masivamente por la antigua carretera Santa Cruz-Cochabamba, que atraviesa los valles cruceños.

REPUBLICA DE BOLIVIA
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI
"CORDEBENI"
LICITACION PUBLICA 92/09124

Crown Agents, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo del Beni, invita a las empresas constructoras nacionales, a presentar propuestas para la:

AMPLIACION DE LA PISTA DE ATERRIZAJE Y CONSTRUCCION DEL PARQUEO VEHICULAR DEL AEROPUERTO "JORGE HEINRICH" DE TRINIDAD

Las propuestas deberán ser preparadas con sujeción al Pliego de Especificaciones que podrá ser revisado y adquirido en las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable de Bs 450.- y a partir del día 24 de abril de 1992. El plazo de presentación de las propuestas se fija hasta horas 11:00 del día 21 de mayo de 1992, en las oficinas de Crown Agents, donde a horas 14:30 del mismo día se procederá a la apertura pública de las mismas.

La Paz, 21 de abril de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf. 364035 - Télex 3453 CABOL BV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

LICITACION PUBLICA No. B-846-12

Crown Agents, a nombre y por cuenta de la HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE PUNATA con financiamiento del FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) invita públicamente a empresas constructoras para la construcción del:

SISTEMA DE AGUA POTABLE DE PARACAYA SBO5/CBB/3616

25 de mayo de 1992 a horas 12:00
25 de mayo de 1992 a horas 14:30

de presentación de propuestas:
de apertura de propuestas:
de documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del día 24 de abril de 1992.
consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax.
licitación se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.
Valor del pliego: Bs. 360.-

La Paz, 24 de abril de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre, N° 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol by - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Guía Profesional

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

MICROCIRUGIA
Prof. Dr. Corsino Aguilar Aparicio
CATEDRATICO UMSA
Curso de especialización en la "Plebho Spezialklinik fur Beinleiden" (Clínica de Várices) del Prof. Dr. Varady Frankfurt-Alemania.
"MICROCIRUGIA DE VARICES"
Reservar Hora al Telf. 352646
Horario de atención: 17:00-20:00
Consultorio Médico: Linares 947

Centro Médico de Especialidades "La Paz"
Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Motejiam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: D. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Navia Chinel
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

Censo 92
Rumbo al Censo 92

1994, a través del SEMENA

Belgica asegura cooperación para navegación fluvial

El próximo mes se iniciará nueva etapa en programa de comunicación para navegantes de toda la cuenca amazónica por emisora de Trinidad.

TRINIDAD, 27 (PRESENCIA). - El embajador del reino de Bélgica, en un momento de la asistencia técnica belga, desahogado cooperando a Bolivia para mejorar las condiciones de navegabilidad de los ríos de la cuenca amazónica, al menos hasta el mes de mayo.

El embajador estuvo aquí para dar un impulso a la asistencia técnica belga, desahogado cooperando a Bolivia para mejorar las condiciones de navegabilidad de los ríos de la cuenca amazónica, al menos hasta el mes de mayo. El embajador Hoyaux agradeció a la Misión Belga por su presencia actual en el SEMENA para cumplir con el programa de comunicación para navegantes de toda la cuenca amazónica por emisora de Trinidad.

riberenos que no tienen otro acceso para llegar a las demás ciudades" del departamento y el país.

Además de la ordenanza que lo declara Huésped Ilustre, el embajador recibió de la Universidad Técnica del Beni un prograbado en cuero de reconocimiento a la cooperación cultural recibida por Bolivia de Bélgica. Antes, el rector Hernán Melgar recordó la importancia del aporte efectuado, a principios de siglo, por la misión que encabezó el profesor belga Georges Rouma, y agradeció el acuerdo preliminar establecido para que la misión técnica belga ayude al funcionamiento del politécnico de Guayaramerin, que se inaugurará el próximo mes.

PROGRAMA RADIAL

Hoy, el embajador de Bélgica entregó simbólicamente un flamante equipo transmisor al presidente del SEMENA, Guillermo Da Silva, para que esta institución cumpla su convenio con radiodifusoras "Trópico", de apoyo comunicacional a los navegantes fluviales. El equipo llegará en los próximos días, para su respectiva instalación, pero, el diplomático asegura "un cambio muy grande y asegurado éxito para los navegantes y el SEMENA en los objetivos de mejorar las condiciones de navegación" en los ríos de la cuenca amazónica.

Por el convenio, Radio "Trópico" difunde el programa "La hora del navegante", donde todos los usuarios del transporte fluvial podrán conocer las mejoras efectuadas al río para garantizar su navegación. El equipo garantizará que el programa se escuche en toda la cuenca amazónica, que es ámbito del servicio.

Abajadores de la Amazonia buscan recuperar sus derechos

que el sistema actual en el país es de explotación y opresión, porque lleva a la extrema pobreza, a la ignorancia y al analfabetismo.

TA, 27 (PRESENCIA). - Los trabajadores analizaron la situación por la que están como consecuencia de un gran retroceso revolucionario en la defensa de sus intereses, como conclusiones del congreso del COR realizado aquí.

Los anteriores dirigentes de las organizaciones laborales de ser los causantes de haber llevado a la lucha cuando era más necesaria una que exprese el sentir de los trabajadores. Durante el tiempo y los conflictos entre trabajadores por cuestiones salariales y acumulados y que era necesaria una organización que sea vanguardia y defensora de los obreros asalariados", refiere el documento. Los dirigentes reconocen que casi fueron derrotados por la falta de mejoras económicas y de unidad de los sectores más afectados de la dirección que los lleve a una situación que estuvieron de turno. El documento de análisis dice textualmente: "Estos dirigentes no han servido para acumular fuerza y

adquirir conciencia y mayor rebeldía frente al actual sistema imperante en el país, y en muchos países de nuestra América, un sistema egoísta con todas sus formas de explotación y opresión a los trabajadores".

"Gracias a nuestra miseria, la burguesía puede darse el lujo de dirigir este país para beneficio propio, sin invertir nada para el desarrollo del país", dice el documento.

Haciendo un análisis de la situación actual de los trabajadores señala, que: "El impuesto al Valor Agregado, la libre contratación y la política salarial del gobierno, recaen sobre las espaldas de los trabajadores que tienen sueldos miserables que han perdido su valor adquisitivo y por tanto los conduce a una situación de extrema pobreza, desnutrición y analfabetismo; además de la aparición de mano de obra barata".

"La llamada relocalización en nuestro medio ha significado que tres cuartas partes de la fuerza laboral esté cesante y se ven obligados a dedicarse a la economía informal y a veces hasta a actividades ilícitas". "La libre contratación, también es otro factor en contra de los obreros ya que va directamente en contra de la clase dirigente; ya que los empresarios prefieren no tener organizaciones sindicales a las que impiden su funcionamiento".

"Los últimos acontecimientos entre la empresa privada y trabajadores en las que no hay mecanismos para aplicar justicia, hace ver que los mecanismos del estado son serviles", finaliza este documento.

Se oponen a transferencia de terrenos a la FAB

RIBERALTA, 27 (PRESENCIA). - El agente municipal de Tumichucua, Abdón Moreno Saravia, a nombre del pueblo dijo que no están de acuerdo con la supuesta cesión de terrenos a manos del Grupo Aéreo Táctico 62.

El subprefecto de la provincia, José Claros, anunció oficialmente una reunión la transferencia de la faja de aterrizaje y sus dependencias, además de nueve viviendas al Grupo Aéreo Táctico 62, por determinación del Ministerio de Educación y Cultura.

Sin embargo, Moreno dijo que no han mostrado ningún documento que indique esta transferencia y se pretende firmar un documento con las autoridades de Tumichucua. "No nos han mostrado documentos, el coronel nos ha indicado que es un documento reservado" dijo la autoridad.

El reclamo lo hicieron a la Junta Municipal de Riberalta donde acudieron en busca de apoyo y al próximo lunes se tiene prevista una reunión entre las partes interesadas, el subprefecto, el comandante del GAT 62, las autoridades de Tumichucua y los representantes del Ministerio de Educación en nuestra ciudad.

"No estamos conformes con esta entrega, no es el sentir del pueblo de esta disposición si la hay, no estamos en contra de que ocupen la faja de esta disposición si la hay, no estamos en contra de que ocupen la faja de aterrizaje, el hangar, la casa de radio y una vivienda, por eso hemos aterrizaje, el hangar, la casa de radio y una vivienda", señaló.

Según la explicación del subprefecto la transferencia de la faja de aterrizaje y nueve viviendas en propiedad de la Fuerza Aérea está condicionada a que el GAT tenga una avioneta a disposición de la comunidad para casos de emergencia, además realizarán Acción Cívica y brindarán atención médica y dental en forma gratuita a toda la población.

Parcialmente se cumplió paro de trabajadores

TRINIDAD, 27 (PRESENCIA). - El paro de 24 horas de la Central Obrera Departamental se cumplió, parcialmente hoy, en apoyo a la huelga de hambre de los trabajadores municipales y la demanda para mantener los vuelos al norte del Lloyd Aéreo Boliviano.

Por la determinación sindical, hoy no hubo vuelos del LAB en todo el departamento, aunque los empleados de AASANA estuvieron en sus puestos de trabajo. Tampoco hubo labores en los colegios y escuelas fiscales, universidad, la propia alcaldía y el Servicio Nacional de Caminos, de acuerdo al informe de la COD.

El secretario de organización de la Central Obrera, Rodolfo Daza, anunció que mañana (hoy), se reanudarán las movilizaciones, con manifestaciones, bloqueos y mítines, de respaldo a los dos sectores en conflicto.

En relación a la huelga de hambre municipal, se informó que la situación sigue invariable, mientras continúan en ayuno más de 30 trabajadores de la comuna, en contra del despido, ordenado por el alcalde Ciro Ojara. Los dirigentes anunciaron que presentarán un recurso de Amparo Constitucional, basado en una resolución del Concejo Municipal que exige al alcalde un plan de reordenamiento, previo a cualquier remoción de personal.

En la asamblea del LAB, entretanto, se informó que una asamblea efectuada el sábado pasado determinó el ingreso en huelga de hambre, si acaso el gobierno persiste en transferir las rutas secundarias al Transporte Aéreo Militar (TAM). Dirigentes de la oficina regional dijeron que ese traspaso significará la "relocalización" de más de un centenar de trabajadores, tanto de Trinidad como de las otras ciudades -aproximadamente una docena- en el Beni, Pando, Santa Cruz y Tarija, donde también llega el LAB.

Chuquisaca

IX Congreso

No se conocen postulantes a secretaría ejecutiva de la COB

Los nombres de los candidatos vienen bajo la manga, según dirigente local. Ex Secretario Ejecutivo, Juan Lechín Oquendo participará en el evento

SUCRE, 27 (PRESENCIA). - Dirigentes de la Central Obrera Departamental ignoran -por el momento- los nombres de los candidatos al nuevo Comité Ejecutivo de la COB que será elegido aquí al término del IX Congreso Ordinario de la organización laboral a inaugurarse el próximo viernes 1 de Mayo con un desfile de los participantes, invitados especiales, trabajadores y pueblo de Sucre, según confirmó hoy (ayer) a PRESENCIA el dirigente, Javier Ledezma.

La Central Obrera Boliviana está bajo la conducción de Víctor López Arias quien sería propuesto por la Federación de Trabajadores Mineros para la reelección.

La presencia en el Congreso del ex Secretario Ejecutivo de la COB, Juan Lechín Oquendo, es uno de las posibilidades que se baraja en medios de la organización

anfitriona. Aunque todo está previsto, según destacan aquí los medios locales de prensa, algunos detalles todavía son objeto de consideración por parte de dirigentes nacionales y locales. No se ha establecido en definitiva la hora del desfile y la de la inauguración del IX Congreso Ordinario. Se anticipó, sin embargo, que la marcha del Día del Trabajo culminará en la Plaza 25 de Mayo, y que el acto de apertura se celebrará en el Coliseo Cerrado.

Las delegaciones de todo el país comenzarán a llegar mañana (hoy) a la capital de la República en un ambiente de creciente expectativa en los medios laborales y en otros sectores sociales, por los temas que influirán decisivamente en la conducción futura del movimiento obrero, y hasta en las políticas económicas y sociales del régimen, apuntaron observadores locales.

Esta disímil temática será abordada por siete comisiones que funcionarán en diversos recintos de la ciudad: Salón de Santa Mónica, Federaciones de Maestros, Chóferes y Fabriles, Teatro 3 de Febrero, ACLO y Salón de la Facultad de Derecho. Es todavía impredecible la duración del IX Congreso Ordinario de la Central Obrera Boliviana, por el tratamiento de toda la situación general de los trabajadores en el contexto de la realidad nacional, y por la elección del nuevo Comité Ejecutivo de la organización.

Los dirigentes de la COD de Chuquisaca confían en arrancar con las deliberaciones el sábado 2 de mayo, partiendo del Informe de la comisión de poderes (donde suele empantanarse de inicio el Congreso), y de la elección del Presidium del evento que reunirá a por lo menos un millar de delegados de todo el país.

Crisis de juzgados

Estafas de inmobiliarias provocan "explosión de juicios penales"

SUCRE, 27 (PRESENCIA). - Sólo en el Distrito de Cochabamba, el Poder Judicial debe crear alrededor de cuarenta nuevos juzgados. Las estafas de las inmobiliarias provocaron en los últimos meses una "explosión" de juicios penales elevando el número de 9.000 a 30.000 en ese Distrito. Los datos fueron proporcionados hoy (ayer) por el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas Fernández, para justificar la preocupación del Poder Judicial por las restricciones presupuestarias. El Tribunal requirió una asignación mayor del Estado con la finalidad de implantar nuevos juzgados en los distritos más conflictivos: La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Con recursos propios, el Poder Judicial, según añadió el jefe de la justicia boliviana, viene dotando de moderna infraestructura a las cortes superiores del país. En el presupuesto de la presente gestión se han incorporado los desembolsos para continuar con la construcción del edificio de la Corte de Santa Cruz, así como para proporcionar el equipamiento correspondiente al nuevo Palacio recientemente entregado en Cochabamba.

JUICIO A GARCIA MEZA

El Presidente de la Corte Suprema de Justicia se declaró optimista por el curso (la recta final) del juicio de responsabilidades que sigue el Ministerio Público al ex dictador, Luis García Meza Tejada. De no existir mayores obstáculos y dilaciones en el proceso, ocasionados por los incidentes jurídicos que plantean las partes, hasta el mes de julio podría iniciarse la consideración de la sentencia final y en única instancia que dictará la Corte Suprema de Justicia contra medio centenar de implicados en el juicio de responsabilidades: García Meza y Arce Gómez, entre otros.

A partir de la próxima audiencia, señalada para el 19 de mayo, a objeto de completar la etapa de presentación de pruebas, con la lectura de las declaraciones del ex Ministro del Interior, Arce Gómez, efectuada a un Tribunal del Estado de Florida, la Corte Suprema convocará cada ocho días a nuevas audiencias para los alegatos finales en cada uno de los ocho grupos. De esta manera se podrá llegar rápidamente a la culminación del juicio que lleva seis años de tramitación.

Riberalta

Reclaman cobro exagerado de cuotas escolares

RIBERALTA, 26 (PRESENCIA). - Nuevamente los padres de familia reclamaron los exagerados cobros que hacen algunos establecimientos fiscales, los que fueron prohibidos para evitar mayores gastos a los padres.

Los padres alegan que una disposición de las autoridades educativas urbanas, lanzada a comienzos de año ha quedado olvidada, porque ahora no se cumple haciendo difícil la situación por el grado de exigencia que se hace.

La disposición administrativa hacía referencia a que el cobro de cuotas en todos los colegios fiscales estaba prohibida, salvo acuerdos de la asociación de los padres, además que las actividades internas en los planteles quedaban suspendidas principalmente por el consumo de bebidas.

Los padres de familia que se quejaron dijeron que tienen varios hijos en las escuelas y colegios y estas exigencias los ponen en una situación muy difícil "no hay fuentes de trabajo para sostener estos caprichos", afirmaron.

Pidieron a los maestros vivir la realidad y no exigir cuotas. Respecto a todo ello las autoridades educativas explicaron que la situación de los establecimientos educativos se hace insostenible porque no tienen soporte del Ministerio de Educación ni para comprar tizas lo que hace que se busquen alternativas para el mantenimiento de la dirección de cada plantel.

INCO PROMIN

Complementario de Seguridad de Profesionales y Técnicos de la Nacional.

Las Empresas Mineras: Chicas, Medianas o de Partido y Cooperativas, la obligación de afiliarse a todos los Profesionales y Personal en el Fondo Médico), Técnicos y Personal que trabajan bajo su dependencia, de conformidad que aplicación determinado por Ley como: Arquitectos, Geólogos, Auditores, Abogados, Administradores de Empresas, Trabajadores, Químicos, Electricistas, Mecánicos y

INVITACION PUBLICA Nº. SB05/CHQ-3925-1

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA (CORDECH) CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a empresas constructoras a presentar propuestas para la construcción del proyecto de agua potable de San Lucas en la localidad de San Lucas, provincia Nor Cinti del departamento de Chuquisaca.

COSTO ESTIMADO: Bs. 285.000.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de caja - CORDECH ubicadas en la Madona, por el precio de Bs. 100.00; estos documentos dispuestos para su consulta en la oficina central de FIS de Chuquisaca. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDECH hasta horas 11 a.m. del día 19 de mayo de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en CORDECH-Sucre.

Sucre, abril de 1992

Vecinos advierten que volverán a las calles

Policía asestó duro golpe a alteños que piden ingresos por la autopista

Alcalde Reyes atropellado, dos periodistas golpeados, un funcionario herido y cinco personas detenidas, saldo de represión con gases y estrecho cordón policial. - Reyes anuncia bloqueos y marchas continuas hasta lograr la administración de la Autopista



Esas son algunas de las principales razones para que el gobierno municipal haya iniciado una lucha en busca de ingresos propios, que fortifiquen sus arcas y permitan la atención a los barrios alteños, agregó.

Explicó que su gobierno carece de medios para satisfacer los requerimientos de los vecinos, pues "existe una indiferencia de las autoridades nacionales, boicot y digitación de algunas dependencias oficiales, como el Banco del Estado, que dispone periódicamente la paralización de nuestros recursos".

Manifestó que la alcaldía alteña debe obligaciones sociales y aportes a la Caja Nacional de Salud desde hace varios años, "lo cual es prueba de la incapacidad administrativa de gestiones anteriores, en administrar los bienes públicos y recursos", dijo.

NO HAY DERECHO
Precisó que la coparticipación tributaria que percibe la comuna alteña es injusta, que la asignación presupuestaria no contempla el número de habitantes, que se considera a El Alto como una ciudad de último lugar o como un simple barrio marginal, y que pese a que la actividad industrial es dinámica, no se tributa en la ciudad de El Alto sino en La Paz.

Agregó que el aeropuerto internacional de El Alto, ubicado en el centro urbano, produce perturbaciones ecológicas y ambientales, además, sin beneficio para la ciudad; pero genera recursos para el estado, a expensas de los alteños.

"A la alcaldía alteña se le está privando del derecho sobre su propio suelo y sobre sus propios recursos, que actualmente son arrebatados y saqueados", dijo al mencionar que casi medio millón de habitantes subsiste en medio de una ausencia casi total de infraestructura de servicios básicos, con marginalidad administrativa social y económica.

Manifestó que las principales autoridades de El Alto, en reiteradas oportu-



nidades, pidieron ante el gobierno central, ministerios respectivos y prefectura del departamento, una atención a sus problemas pero nunca se pudo conseguir.

Indicó que las entidades paeñistas han exigido desde febrero la administración de la autopista, ubicada en el centro urbano, porque los recursos son generados en un 90% por los alteños.

Sin embargo, el Servicio Nacional de Caminos aumentó en 40% el peaje y realiza compensaciones a varios sectores de los transportistas, pero arriesga la economía de otros y del pueblo en general.

El alcalde dijo que si la comuna alteña administra la autopista, efectuará un mantenimiento adecuado de la vía, reconstruirá la mallita olímpica, instalará casetas de telefonos para controlar las velocidades promedio de los vehículos y atenderá servicios de seguridad y otros. De las utilidades provenientes del peaje se beneficiarán ambas ciudades y en particular El Alto, para buscar su desarrollo urbano.

Por esto el pueblo alteño, a través de sus organizaciones más representativas, decidió optar por el camino de la movilización popular, para recuperar la administración de la Autopista en beneficio del pueblo, afirmó.

BANDERA ATROPELLADA, POR LOS SUELOS

Tras su discurso, el alcalde Reyes, junto a varios concejales alteños, vecinos y gremiales esperó que las autoridades gubernamentales se hagan presentes para ofrecer alguna respuesta favorable, pero aquello no sucedió.

Por el contrario, los efectivos de la policía comenzaron a empujar a las personas y utilizaron la fuerza para que se desocupe la vía.

En esa acción la bandera nacional fue estropeada y estrujada por los policías, muchas personas y el mismo alcalde fueron golpeados. Dos periodistas recibieron fuertes golpizas. A un funcionario de la alcaldía le rompieron la cabeza y cinco personas fueron detenidas: tres choferes de ATL, un chofer de EMTA y un funcionario de la comuna alteña.

MAS MOVILIZACIONES

El alcalde alteño anunció que hoy y los próximos días continuarán los bloqueos de calles que el gobierno, a través de los ministerios de Finanzas y de Transportes y Comunicaciones, trawifiere la administración de la Autopista a la comuna alteña, para que los recursos generados sean utilizados en favor de las villas miserias.

Reyes informó que tras el enfrentamiento entre autoridades policiales y pueblo, la lucha será hasta las últimas consecuencias y que desde hoy será reforzada por las principales organizaciones cívico-sindicales.

La Central Obrera Regional de El Alto anunció que apoyará la medida y dijo que convocará a todas las organizaciones sindicales, para que el pedido de la alcaldía ante el gobierno sea más contundente y representativo.

Según Jaime Reyes

Subsecretario del Interior amenaza con destituir a alcalde de El Alto

"El subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, ofreció hacerme botar del cargo de alcalde, porque estaba bloqueando la Autopista junto al pueblo", denunció ayer el alcalde Jaime Reyes tras una conversación que sostuvo con la señalada autoridad, cuando pidió que los ministros de Finanzas y de Transportes y Comunicaciones se hagan presentes en esa vía, a fin de solucionar los pedidos del gobierno municipal.

"Oviedo me dijo que si no desisto de mis propósitos -exigió la administración de la Autopista- sería destituido por los concejales alteños del Concejo Municipal", agregó.

Esas declaraciones las efectuó ayer a la prensa, en momentos en que los efectivos del orden se encontraban despejando la vía interurbana, para que los motorizados, que se encontra-

ban estacionados en la Avenida por más de tres horas, reanuden sus rutas.

Reyes dijo que lo único que había pedido al subsecretario de la Autopista se había negado esas autoridades y el subsecretario respondió que no abandonaba sus propósitos sería removido de su cargo -vía teléfono- pediría concejales alteños del Concejo Patriótico su destitución, además su persona sería denunciada por los tribunales, para que se bloqueara la vía y perjudicara el normal tránsito de los vehículos.

Ante ello, expresó su indignación: "No tengo miedo a la amenaza del subsecretario Oviedo porque represento los intereses de los alteños y estoy dispuesto a defenderme en cualquier caso jurídico".

Todos los días

Sesenta Tns. de basura quedan sin recoger

La Empresa Municipal del Aseo (EMA) busca soluciones al problema de la basura. En La Paz, de 360 toneladas de basura que se generan por día, EMA recoge un promedio de 300 toneladas, mientras que el resto se mantiene como un peligro para la salud, por el peligro de causar infecciones y contribuir a la expansión del cólera.

El gerente de EMA, Gonzalo Carrasco, informó que afortunadamente existe un buen relleno sanitario en Mallasa, donde se deposita la mayor parte de basura, pero informó que existen algunas zonas inaccesibles, sobre todo laderas empinadas de la ciudad, donde los vecinos continúan arrojando basura.

BASURA ORGANICA
Simultáneamente a la recolección y eliminación de basura, dijo, EMA busca aprovechar los desechos orgánicos, que son un 70% a 80% del total, para lo cual se espera



la suscripción de contratos con empresas extranjeras especializadas, como algunas holandesas

Fracaso de congreso de FEJUVE-COR creará comité cívico

Según dirigentes, el congreso olvidó analizar la gestión alcalde Jaime Reyes y del Concejo Municipal, tras cumplirse el primer trimestre, y del Consejo Municipal

Ante el fracaso del congreso extraordinario de la FEJUVE la Central Obrera Regional El Alto anunció la creación del Comité Cívico Departamental, que estará integrado por personas comprometidas con el desarrollo de esta ciudad, informaron ayer sus principales dirigentes Lucio Mendoza, Adolfo Chávez y Freddy Acho.

Los representantes de los trabajadores alteños coincidieron en señalar que los dirigentes regionales de los partidos políticos de Unidad Cívica Solidaridad y del Acuerdo Patriótico, en una clara intromisión al congreso extraordinario de la FEJUVE-El Alto, desvirtuaron

los objetivos de ese evento lograr intereses personales dando la problemática al "También participaron principales dirigentes de Conciencia Patria quienes abandonaron deliberaciones por no contar representatividad.

Aclararon que los señalados partidos políticos, desde la inauguración del congreso el miércoles, ingresaron al tratamiento de la elección de una nueva directiva.

Mendoza dijo que no se renueva toda la mesa directiva de la FEJUVE sino hacer algunas complementaciones; pues el congreso "era extraordinario y no gánico".

"Pero los intereses personales y políticos fueron los que hicieron sentir en el evento", agregó, para mencionar que todas las proyecciones que habían sido en días anteriores se cumplieron: intromisión de los partidos políticos y ampliado cívico-social alteño.

"Lo más grave, dijo Adolfo Chávez, más de 300 delegados las juntas vecinales de El Alto políticos que participaron en olvidar evaluar el primer trimestre de la gestión edilicia, Jaime Reyes Mérida".

Además, recordó que los delegados vecinales deberían evaluar propuestas concretas para la futura creación del Comité Cívico Departamental, la disminución en sus dietas (4.600), y sobre todo, debe proyectar alternativas de la ciudad para que El Alto, en su conjunto, conquiste todas las propuestas que hizo el gobierno a la ciudad al no haberse cumplido ninguna de ellas hasta ahora.

"En ningún momento hubo interés cívico. Se colmó de propuestas políticas pues saben muy bien esa dirigencia les permitiría formar cuadros políticos en torneos de elecciones generales del próximo año", añadió Chávez.

PREBENDAS
Por su parte Freddy Acho dijo que durante los días del congreso extraordinario de la FEJUVE los delegados de las diferentes juntas vecinales de El Alto recibieron de los partidos políticos (UCS, comidas, bebidas y "otras cosas" que se necesitan en un evento esas características.

Acho agregó que en las últimas horas de ayer lunes terminó señalado congreso con una sesión entre los dirigentes vecinales.

"Frustró de ese hecho, la directiva de la FEJUVE celebró victoria de los partidarios de UCS y AP", dijo Acho, para festejar que el actual presidente de la Federación de Juntas Vecinales de El Alto es Raúl Salazar.

¿Los "tilines" son un juego o una droga?

Concejo Municipal instruirá cierre de los negocios que incumplan normas. Bajo rendimiento escolar, robos, faltas injustificadas y cambios de personalidad están relacionados con la "tilin-manía"

Por Edwin Pérez Uberhuaga
Juan era un excelente ajedrecista, con mucho futuro, hasta que fue capturado por los misterios de los juegos electrónicos y ahora su máxima aspiración es ganar a las máquinas, aunque pierda su capacidad de análisis y razonamiento.

Rocío es una niña que no sabía mentir, hasta que empezó a cambiar de conducta, robó algunas cosas y ahora pasa horas frente a las pantallas que muestran multicolores "guerras de las galaxias".

Mario, de 17 años, encontró que un local de "tilines" era un buen punto de encuentro para estar con sus amigos, hablar de cualquier cosa y hacer "vaquita" (cuota), para jugar un rato y después ir a la tienda de la esquina a comprar singani "a granel", del que abunda en "la Buenos Aires".

No se trata de cuentos de tradición aventuras de la adolescencia, sino de hechos que pueden ser considerados como un problema de adicción, gran dependencia "tilin-manía", que adquieren cada vez mayor magnitud y que pueden dejar huellas imborrables en el comportamiento del irracionalmente denominado "futuro de la patria".

Si bien esos juegos no son un problema reciente, la crisis económica y la necesidad de hacer dinero como de lugar, originó que proliferaran en las zonas residenciales en los barrios pobres, "democratizando" su uso a través de precios relativamente bajos que, sumados, significan buenos ingresos para sus propietarios.

Es un hecho. Los "tilines" están en todas partes, hasta en las zonas donde no hay agua potable, alcantarillado, empedrado... o si energía eléctrica para su



Centavo a centavo, los "tilines" recaudan monedas de los bolsillos escolares.

funcionamiento.
DE LA MATEMÁTICA A LAS GALAXIAS
A los graves problemas de la deserción escolar, las huelgas del magisterio y las deficiencias del sistema educativo, se suma la indiferencia de muchos estudiantes a ampliar sus conocimientos.
Ahora prefieren concentrar su energía en la búsqueda de los "premios" que milagrosamente da una máquina. Es un placer especial ganarle a un "robot"... cueste lo que cueste.
Una reciente acción policial terminó en la detención temporal de 95 "ch'achones" (faltos), que estaban "pasando el tiempo" en plazas y parques y, no hace falta decirlo, en los "tilines".

El subcomandante de Criminalística, Temel, Walter Ostiaga, informó que algunos, en vez de llevar cuadernos en sus maletines, tenían bolsos en las que iban a comprar alcohol.

En la avenida Buenos Aires, solamente en cuatro "tilines", que serán clausurados, hemos encontrado 40 estudiantes con sus cuadernos y algunos encargos de sus casas", comentó.

Los padres convocados por la policía expresaron su sorpresa, porque todos los días sus hijos les dicen que van a los colegios. Otros dicen que llegaron atrasados y que les cerraron las puertas de sus establecimientos.

Cabe señalar que esa medida es contraproducente, porque los jóvenes "castigados" se van a lugares públicos a perder su tiempo. En otras ocasiones ocurren desgracias, como con Anahí Illanes, que fue asesinada en la avenida del Poeta, minutos después que le habían cerrado la puerta de su colegio.

ENTRE LA LEY Y LA MÓRAL
Muchos propietarios de esos negocios consideran que no transgreden la ley, porque tienen un negocio bien establecido, pagan sus impuestos y favorecen la diversión infanto-juvenil.

Sin embargo, el vicepresidente del Concejo Municipal, Germán Monroy, manifestó que se debe proceder a su clausura, porque atentan contra la educación y formación, a través de juegos no creativos que envían a la juventud y niñez en una relación mecánica jugador-máquina.

Conoció con la presidenta de la Comisión de Salud, Lissette de Barragán, en sentido de que esos juegos crean dificultades de memoria y de concentración, y que pueden considerarse como una droga, porque causa una especie de adicción que debe ser evitada.

Monroy anunció que el gobierno municipal investigará cómo se autori-

zó el funcionamiento de tantos "tilines" y en algunos casos se dispondrá el cierre definitivo (por incumplir normas específicas) y en otros la clausura (sanción temporal).

El asesor Jorge Caro dijo que al bien son legales, el Concejo debe utilizar la figura jurídica de preservar la "buena vecindad", establecida en la Ley Orgánica de Municipalidades, para cerrar esos negocios.

"Así se podrá evitar la contradicción de que, si bien tienen autorización, afectan a la familia, porque sus clientes muchas veces sustraen objetos de sus domicilios para venderlos y así poder jugar", explicó.

El presidente de la Comisión de Servicios Públicos, Jaime Bravo, dijo que por lo menos los "tilines" deben respetar las prohibiciones de que los estudiantes no ingresen a jugar en horas de clases, aspecto que será regulado mediante una Ordenanza Municipal.

"No hay que negar que son locales



Niños de todas las edades pierden mucho de su tiempo, y lo que ganan es prácticamente nada.

puert **Abierta**

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 28 de abril de 1992

Homenaje a César Vallejo en Espacio Portales

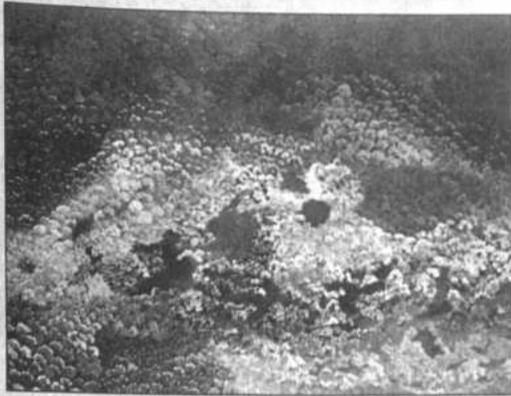
El lunes 4 y martes 5 de mayo en el salón auditorio de Espacio Portales (Av. 16 de Mayo No. 1655 edificio Alameda planta baja) a las 19:00 se realizará un homenaje al centenario del nacimiento del poeta universal César Vallejo, dicho evento se llevará a cabo en forma conjunta con el grupo literario "Síndrome Poético" como justo homenaje a nuestro poeta que trascendió en su obra al continente peruano que trascendió en su obra a las fronteras de Latinoamérica para llevar los sentimientos a través del mundo.

El Espacio Portales y Síndrome Poético hacen esfuerzos para concretar este merecido homenaje que contará con la participación de destacados intelectuales, quienes tratarán los siguientes temas:

- José Roberto Arze - Aproximación biográfica a César Vallejo.
- Dora G. de Fernández - Influencias en la obra de César Vallejo.
- Jaime Martínez S. - Dios y el Hombre César Vallejo.
- Julio Chávez Cortez - La autenticidad de la Poesía de César Vallejo.
- Harry Trigosso T. - La presencia de la arte y el sentido de la vida en la obra poética de César Vallejo.
- Zenobia Azogue - Recital Poético.

El Espacio Portales, institución cultural dependiente de las fundaciones Simón I. Patiño & Pro Bolivia, que desde hace algunos años realiza intensa actividad cultural en beneficio de nuestro país, ha logrado ocupar un lugar importante en la vida cultural de nuestra ciudad a través de sus diferentes ciclos, hemos rendido homenaje a connotados artistas, poetas y escritores, asimismo se estrechó vínculos entre el escritor y el lector con el ciclo "Conozca al Autor" con las exposiciones pictóricas muestra el avance del arte boliviano y con las presentaciones de libros y conferencias aporta al conocimiento de la literatura y la ciencia.

Síndrome Poético, es un grupo de poetas y escritores relacionados al área de la salud y las ciencias biológicas cuyo objetivo es encontrar en el humanismo colindante con las ciencias médicas el sentido vital de la existencia humana. Este grupo está conformado por profesionales tanto de La Paz, como del interior del país habiendo cumplido en diciembre pasado diez años de existencia, durante los cuales ha venido realizando en forma periódica actividades, en diferentes centros culturales del país.



MARIO ALIQUEZ y dos de sus obras que se exponen en el Espacio Portales. En la parte superior, una de sus pinturas correspondientes a la serie Corales. A la derecha el cuadro "Pasó la tormenta". El arte de Alique muestra su preferencia por la naturaleza. Los cuadros destinados a corales, son una muestra de su buen gusto en el trato del color. Respeto a paisajes y fenómenos naturales, sus pinceles se mueven dentro del estilo europeo muy propio de grandes pintores que rescataron el color de las tormentas y de otras catástrofes.



FRUITES DEL TIEMPO, cuadro del pintor nacional Angel Canabarro que se exhibe en la galería EMUSA. El pintor hizo público el dibujo de taller que se hace común a todos los artistas plásticos.

Obras de Rosa de Carrasco se presentarán en Portales

Este miércoles a horas 19:00 en el salón auditorio de Espacio Portales (Av. 16 de Mayo No. 1655, Edificio Alameda planta baja) se llevará a cabo la presentación de los cuentos "Caracol" (cuentos) y "Teatro Infantil" (teatro infantil), de la conocida escritora Rosa Fernández de Carrasco.

La presentación del libro "Caracol" (cuentos) estará a cargo de Yolanda Bedregal y Elda Cárdenas, y el libro "Tin" (teatro infantil) a cargo de Julio de la Cruz y Oscar Vargas del Carpio.

Rosa Fernández de Carrasco, nacida en Cochabamba, escribió poesía y teatro desde los primeros años y dedicándose al teatro escolar, cultivó la literatura para niños siendo galar-

donada en este campo en varias oportunidades.

Por su labor para teatro infantil recibió el Primer Premio del Ministerio de Educación y Cultura, iniciando con este libro "Teatro Infantil Tin" la colección teatral, fundadora del "Teatro Escolar" por el lapso de 28 años con diferentes presentaciones en las escuelas fiscales, con funciones en el Teatro Municipal, Temporadas de Teatro Infantil, Teatro Callejero, con puestas en escena de Comedias y con improvisaciones hechas por los alumnos en los barrios marginales. También presentó, obras para niños originales de la autora, en escuelas privadas particulares.

Iván Guzmán de Rojas usa el aymara para lograr un sistema informático traductor

Recientemente se reunieron en la ciudad española de Mérida, expertos de España y Bolivia para analizar un sistema informático basado en la lengua aymara que permite traducir textos a lenguas europeas en forma automática.

Como principal objetivo, la reunión centró su atención en determinar hasta donde el sistema Atamiri diseñado por el matemático boliviano Iván Guzmán de Rojas es factible de ser desarrollado para una producción en serie y su comercialización en el mercado mundial.

La importancia de aquella reunión, la trascendencia del trabajo que realiza Iván Guzmán de Rojas -colaborado por su esposa y su hijo- nos llevó a un diálogo con este científico de las lenguas que fue decano de la Facultad de Matemáticas de la UMSA.

Nuestra primer pregunta busca antecedentes sobre el sistema Atamiri, las reuniones internacionales realizadas en Argentina y España y todo aquello que es complemento de este trabajo lingüístico.

- En noviembre del año pasado, se llevó a cabo en Buenos Aires un encuentro iberoamericano de industrias de la lengua que fue llevado dentro del programa de Enclave 92 que está auspiciado por la Junta de Extremadura -dice inicialmente Iván y prosigue-, que es una autonomía en España encargada de los vínculos con hispanoamérica sobre los programas que se realizan con motivo del festejo del medio milenio del descubrimiento de América, sin olvidar el hecho significativo de que la mayoría de los conquistadores que llegaron a este continente nacieron en Extremadura.

- ¿La ciudad de Mérida es el centro de estas actividades?

- Sí, precisamente por los antecedentes mencionados a Mérida se le designó el centro de las actividades que se reacionan con el mundo hispano sobre todo en el campo cultural y tecnológico. Cuando presentamos en Buenos Aires este sistema, despertó mucha curiosidad y la prensa argentina hizo un despliegue sobre estas reuniones, con notas especiales, comenatarios, entrevistas y muchas fotografías. Todo esto fue calificado de admirable, pues con escasos recursos se llega a competir con sistemas similares conocidos en Europa, especialmente con el llamado Eurotra que es un proyecto que cuenta con 50 millones de dólares ha desarrollado un inmenso trabajo lingüístico con los nueve lenguajes de la Comuni-



GUZMAN DE ROJAS y el sistema Atamiri para traducción de lenguas.

dad Europea y ha preparado una serie de modelos lingüístico de tipo monolingüe con la esperanza de conjuncionarlos en un sistema de traducción de cualquier lenguaje a cualquier otro.

- ¿Qué resultados lograron en Europa?

- Los resultados demuestran que han tenido grandes dificultades sobre todo en el aspecto de "software" donde aparecen una serie de limitaciones que no llevan a nada satisfactorio, aunque el sistema lingüístico es de primera.

- ¿El sistema Atamiri, tuvo mejores resultados?

- El sistema operacional de Atamiri ha tenido funcionamiento en varios centros de traducción, como por ejemplo en la Comisión de Canal de Panamá ha despertado una pregunta obligada: ¿por qué con bajos recursos se logran buenos resultados? La respuesta está en el tipo de tecnología que hemos adoptado y que está basada en una representación formal del lenguaje aymara. Esta tecnología se la demuestra cada vez más aceptable en la práctica, en la computadora donde se ven resultados de eficacia.

- ¿En cuanto a costos, que puede decirnos Iván?

- La relación costo y beneficio, también es grande. Todos esos resultados despertaron interés en la Junta de Extremadura que nos invitó a visitar Mérida para demostrarlo y exponer sus alcances con expertos en traducción automática, de los cuales dos son especialistas en el sistema Eurotra. Esos técnicos se reunieron con nosotros, mi esposa

Gladys que está a cargo de la componente lexicográfica y yo; como moderador de las reuniones asistió el periodista Tito Drago. En una sala especialmente destinada a esta reunión, se discutió sobre el sistema Atamiri con el fin de ver que la Junta de Extremadura destine recursos financieros para estimular más el avance tecnológico que tiene Atamiri y facilitar su explotación comercial dentro de la Comunidad Europea a partir de España o sea que se quiere montar un proyecto binacional en el que nosotros prácticamente trabajaríamos mostrando más que todo la tecnología, mientras que ellos se encargarían de enriquecer el léxico para los lenguajes de la Comunidad y, además, ellos crearían una red de comercialización en los países de la Comunidad Europea para vender servicios de traducción por computadora, esto es un gran "borrador" para los centros de computación para que los traductores profesionales afinen el lenguaje en bruto que presenta Atamiri.

- ¿Dónde está la ventaja de Atamiri sobre el sistema europeo?

- Está en que el sistema Atamiri es más corto, más rápido y de menor costo.

- Bien, conocidos los propósitos planteados en las reuniones de Buenos Aires y Mérida, quisieramos conocer aspectos técnicos sobre este sistema, ¿cómo funciona todo?

- El sistema Atamiri es un conjunto de programas, diccionarios y gramáticas que hemos introducido pacientemente durante diez años en la computadora. El nombre Atamiri, en lengua aymara, quiere decir traductor. Estos programas, por tanto, no hacen otra cosa que traducir, por ejemplo, de la lengua inglesa, una traducción en bruto en español, en francés, en alemán y otras lenguas.

- ¿conocida la traducción "en bruto", como usted dice, intervienen los estilistas?

- Usted sabe que ninguna traducción es perfecta, pues siempre requiere de un revisor, quien afina el "borrador" para que la traducción sea correcta. Ese borrador, cuando es producido por un ser humano tiene menos errores, en todo caso sólo errores de estilo, sintaxis, conjugaciones, géneros etc. En el caso de la computadora es distinto. Trabajando en una computadora con el sistema Atamiri el borrador tiene errores de tipo gramatical, tipo de errores que tienen que ser revisados. Hay palabras con varios significados y

el sistema Atamiri no soluciona directamente el problema, pues se necesita de entendidos en gramática para que se escriba correctamente la traducción. Las palabras tienen la misma escritura pero no el significado que varía de lengua a lengua. No se pase por alto, sin embargo, que el "borrador" es de alta calidad, es decir que las modificaciones que sufrirá el "borrador" son mínimas, no más del 20 por ciento, lo cual es un ahorro de esfuerzo para los traductores. Técnicamente la precisión se mantiene en todos los idiomas. Algo que es importante aclarar es que el aymara como lengua aglutinante, no es la única para este tipo de traducciones, pueden haber varios idiomas con los cuales se logra ese resultado, pero yo elegí el aymara.

Muchos conceptos técnicos quedan por hoy, en el tintero. Tenemos el propósito de ofrecer a nuestros lectores otra nota especial desde el punto de vista de la tecnología en la traducción de lenguas. Una próxima edición llegará a nuestro público llevando nuevos detalles del sistema Atamiri.



AYMARA, lengua indígena, base para el trabajo que cumple el matemático boliviano Iván Guzmán de Rojas.

actividad teatral para en la ciudad de La Paz

curso de cerámica en Escuela de Bellas Artes



▼ Potosí: II Encuentro Nacional de Conservación y Restauración

▼ Hoy presentan libro sobre Indianismo en Bolivia



Arte y Cultura

ESTRENO DE VIDEOS.- Hoy a las 19:30 horas, en el auditorio de la Biblioteca Municipal, el MNCVB estrenará 4 videos: "Martin de las Crujias" de Eduardo Lopez, video clip "Escrupula" de Marcos Loayza, "Bolivia cultural" de Praxis-Antara y "La clase de organo" del paraguayo Juan Carlos Managlia.

CINEMATECA BOLIVIANA.- Revisando lo mejor del cine estrenado el año anterior, se presenta el ciclo 199 en la Cinemateca. Hasta hoy, "Buenos Muchachos" (Martin Scorsese). Dos funciones: matiné (16:00) y tanda (19:30).

DONATO ESPINOZA.- El charanguista boliviano presentará un espectáculo novedoso de "jazz-fusión de alta dimensión", junto a Alvaro Montenegro y Manuel Monroy, hoy a las 19:30, en el Salón de los Navegantes (Av. Camacho 1484) de la Casa de España.

FICCIONES.- Con este nombre se presentan en El Socavón, la Taberna del Arte, dos obras de teatro breve a cargo del grupo Quartocreciente. Hoy a partir de las 22:00 horas.

MARTES DE TEATRO.- El segundo ciclo presenta hoy a las 19:00 en el Paraninfo de la UMSA, breves adaptaciones sobre "Las desavenencias de pareja" a cargo del grupo Bubulú.

"CAFE CON MALICIA".- Grupo teatral presenta la obra "La joven casadera" de Eugene Ionesco desde hoy hasta el jueves. Dirige José Aramayo Roa.

ERNESTO CAVOUR.- Este artista boliviano del charango se presentará desde hoy y hasta el jueves en el Teatro Municipal a partir de las 19:30.

FRANCOFONIA.- El 1er. Forum de la Francofonia auspiciado por el IBC, la Embajada de Francia y Alianza Francesa se realizará mañana miércoles durante todo el día, a partir de las 10:00. En los salones del IBC (Ayacucho esq. Potosí).

LIBROS PARA NIÑOS.- Espacio Portales, Producciones Cima y el Comité Nacional de Literatura Infantil-Juvenil, auspician la presentación de "Caracol" (cuentos) y "Tin" (teatro infantil). El acto está previsto para mañana a las 19:00 en Portales (Edif. Alameda, PB).

"DESNUDOS SOBRE PERIODICO".- Roberto Mamani-Mamani expondrá sus obras en galería Las Artes (Edif. Arguedas, Pza. Abaroa 482), siendo la inauguración mañana a las 19:00.

"RETORNO A LA UTOPIA".- El Museo de Etnografía y Folclore (Ingavi 916) presenta mañana a las 19:00 horas al grupo "Retorno a la utopía". Ingreso libre.

ARTE JAPONES.- Mañana a las 19:30, la Embajada del Japón y la Paz Hotel auspiciarán la inauguración de la muestra de Arte Japonés en la galería "Puerta del Sol".

"ALLEGRO CON TUTTI".- Premier de la Revista de variedades dirigida por Dennis Lacunza se presentará en el Complejo Obrajes (Av. Hernando Siles 5631 esq. Calle 11) mañana a las 19:30.

"RESTAURACION".- Una conferencia sobre restauración de pinturas será dictada por Angela Hückel mañana a las 19:00 en el Museo Nacional de Arte, con el auspicio del Goethe Institut. Entrada libre.

"EL TUNEL".- La película basada en la obra del mismo nombre de Ernesto Sábato se proyectará mañana a las 20:00 en el Salón de los Navegantes de la Casa de España (Av. Camacho 1484).

PINTOR POTOSINO.- Marcelino Mamani Coca expone sus pinturas en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

RADIO METROPOLITANA.- Celebrando el XII aniversario, sus propietarios ofrecerán un cocktail el jueves en los salones de la Casa Argentina (Av. 6 de Agosto 2535) a las 19:30. Circulan invitaciones.

"OLEOS".- La Comisión Episcopal de Educación y Espacio Portales presentan la exposición de óleos del Hno. Mariano Alique hasta el jueves (Av. 16 de Julio 1655, Ed. Alameda).

ARTE UNICO.- La exposición de las obras de Mollie Jackson en esta galería de arte (Av. Arce esq. Pinilla, San Jorge), se mantendrá hasta el jueves.

La Embajada del Japón en Bolivia tiene el agrado de invitar a la exposición de arte japonés, que tendrá lugar en la Galería "Puerta del Sol" (La Paz-Hotel) del 29 de abril al 1º de mayo de 1992.

La Paz, abril de 1992

Hoy, tres opciones interesantes de teatro en La Paz

No es muy usual y por ello satisface encontrar en un solo día tres espectáculos de teatro en la ciudad entre los cuales elegir. En diferentes horarios, escenarios y estilos, grupos nacionales proponen al público creaciones interesantes que sin duda vale la pena apreciar.

Desavenencias de pareja

El grupo "Bubulú" ha llevado a escena ocho adaptaciones libres bajo el denominativo de "Desavenencias de pareja II", abriendo el segundo ciclo de "Martes de Teatro". La obra se presenta hoy por segunda vez en el Paraninfo a partir de las 19:00 horas.

Se trata de "El tímido" con las actuaciones de Gabriel Atea, Irene Bernabé y Fernando Álvarez; "La celosa" con Patricia Gamba y Franz Valdenassi; "El flojo" con Virna Rivero, Omar Fuentes y F. Valdenassi; "El miedoso" con Diego Massi y Elisa Colomo; "La infiel" con Patricia Gamba, Walter Solón Romero y Johnny Ortega; "El muchista" con F. Álvarez y D. Massi, y "Pensando" (Poesía de Mario Benedetti) con Omar Fuentes como relator y en la coreografía, J. Ortega y Rocio Lara.

El apoyo técnico para las obras corresponde a Rubén Alarcón, mientras que luces y sonido están a cargo de Javier Ramos.



CONFLICTOS de pareja llevados al teatro por Bubulú

La joven casadera



ARAMAYO (centro, de barba) junto a Andrade, Vargas y Ríos

También a las 19:00 horas, en el Salón de Honor del Teatro Municipal se estrena hoy la obra "La joven casadera" de Eugene Ionesco, dirigida y puesta en escena por José Aramayo Roa. El elenco corresponde al grupo "Café con malicia" que con esta "Café con malicia" que con esta lleva dos obras presentadas en lo que va del año (ayer terminó una breve temporada con "El acompañamiento" de Carlos Gorostiza).

Ionesco es un autor contemporáneo que con sus obras ha desconcertado a críticos y público. Se le conoce como el padre del teatro del absurdo siendo quizás su obra más difundida "La cantante calva". Mucho humor e ironía para señalar los profundos conflictos de incomunicación del hombre actual caracterizan su obra.

Por ello la expectativa de apreciar el trabajo de "Café..." dirigido esta vez por un buen actor como es Aramayo. Estará en escena hasta el jueves, siendo protagonistas Isabel del Granado, Ramiro Vargas, Claudia Andrade y Sergio Ríos. Es asistente Gaby Luz Torrico.

buenas. Otras se estrenan con la expectativa que crea un elenco joven amplia trayectoria en la representación escénica.

Ficciones

El grupo "Quartocreciente" integrado por David Mondaca, Tejada, Valeria Catoira y Angel Terceros concluye hoy un ciclo que mes de abril - todos los martes - presentó en El Socavón la Taberna del Arte, con muy buena repercusión entre el público que asiste a las presentaciones.

Se trata de teatro breve; dos obras adaptadas por el grupo de Jaime de Armiñang, "La manía de hablar solo", y de Emilio C. "La otra Julia".

La dirección de ambas piezas está a cargo de Mondaca. En la primera actúa él, con el apoyo de Terceros, en un buen monólogo sobre la vejez. La segunda obra incluye a todo el elenco, mostrando verdadera versatilidad de Mondaca que del drama lleva al público a ser el verdadero humor, muy bien secundado por las tres jóvenes actrices que acompañan caracterizando a distintas mujeres.

El espectáculo se inicia a las 22:00 horas. Para el mes de octubre también los días martes, "Quartocreciente" prepara dos nuevas tituladas "El censo" y "La avaricie". El Socavón se encuentra en la naturaleza y del sentimiento del hombre andino.



CHARANGO EN CAVOUR.-

Así se denomina el espectáculo que el eximio charanguista Ernesto Cavour desde hoy y hasta el jueves en el Teatro Municipal, a las 19:00 hrs. Muy poco usual y que el público boliviano desconoce sobre quien ha hecho del instrumento un protagonista de las más variadas formas musicales, interpretar, Cavour dialoga con el charango, extrayendo de sus cuerdas el

HOY ¡Rotundo éxito!! PLAZA SU CINE DOBLE CON: GANADORA DEL "GLOBO DE ORO" AL MEJOR ACTOR (NICK NOLTE) BARBRA STREISAND - NICK NOLTE Una historia sobre los recuerdos que nos atormentan, y la verdad que nos libera. EL PRINCIPE DE LAS MAREAS Basada en Una de las Novelas Más Aclamadas de Nuestros Tiempos. CON KIRSTIE ALLEY LA MAMA DE "MIRA QUIEN HABLA". AHORA ES LA LOCA AMA DE CASA DE...

Guía de Televisión

Table with columns for time slots (09:00, 10:10, 11:00, 12:30, 13:30, 14:30, 18:15, 18:30, 19:00, 19:30, 20:00, 20:10, 21:00, 21:20, 21:30, 22:00, 07:50, 09:30, 19:30, 20:45, 23:00, 07:00, 07:35, 12:20, 12:30, 13:00, 18:30, 20:00, 20:45, 21:20, 22:45, 23:00, 07:00, 07:35, 12:20) and program titles.

CINE TEATRO HOY TERCERA SEMANA MONJE CAMPERO UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROUND DUSTIN HOFFMAN ROBIN WILLIAMS JULIA ROBERTS BOB HOSKINS ¡UNA MAGICA AVENTURA EN EL PAIS DEL NUNCA JAMAS! EN UN FILM DE STEVEN SPIELBERG Hook El Retorno Del Capitan Garfio LA AVENTURA ESTA ESPERANDO EN SIMULTANEO CON: CINE AVAROA (Cochabamba) CINE FLORIDA (Santa Cruz)

PRESENCIA

deportiva

La Paz, Bolivia, martes 28 de abril de 1992



Confirman torneos nacionales en Sucre

(Página 4)



▽ **Gran expectativa por circuito Bolivia**

(Página 4)



▽ **Natación protesta contra la SGDR**

(Página 4)

24 horas del gran choque

BOLIVAR AGUARDA CON TODO A CERRO

HIRANO
El mejor jugador que tiene Bolívar



Paraguayos llegan mañana a las 17:00
ALDIAS ERA TITULAR

CRISTALDO ESTARA EN EL BANCO



PARAGUAYO
 Néstor Barrios, con camiseta oscura, será titular mañana frente a Bolívar. (Foto DIARIO ABC DEL PARAGUAY).

Adelantaron partidos coperos

EN MONTEVIDEO:

**NACIONAL vs
 SAO PAULO**

EN SANTIAGO DE CHILE:

**U. CATOLICA vs
 AMERICA DE CALI**

Humillante derrota de Ingavi 36-41



Universidad Católica de Chile

Bolívar está listo para ganar o ganar

Después de la goleada que propinó a Independiente Petrolero (4 a 0), el pasado domingo por el torneo liguero de fútbol, Bolívar tiene el pensamiento "clavado" en el partido que el miércoles jugará con Cerro Porteño por la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Bolívar, sin embargo, no terminó "bien" el partido con Independiente por las lesiones que sufrieron algunos de sus jugadores titulares producto del juego brusco de los capitalinos. Carlos Leonel Trucco, Jorge Olaechea, Julio César Baldivieso, Carlos Fernando Borja y Fernando Salinas están con contusiones que, sin ser graves, causaron mucha preocupación al cuerpo médico del club, por la cercanía del cotejo internacional con Cerro Porteño.

"Ni bien terminó ese partido (con Independiente Petrolero) iniciamos el proceso de recuperación de estos jugadores, y algunos debieron cumplir una intensa sesión de fisioterapia para evitar alguna complicación que pueda poner en peligro su participación en el cotejo con Cerro Porteño", manifestó el médico Miguel Elías Zaiduni.

Los cinco jugadores golpeados más los que serán de la partida mañana cumplieron, en la víspera, una tarea liviana de orden futbolístico y todos ellos coincidieron en afirmar que para el miércoles "estaremos bien; más que todo porque no queremos perderlos el partido con Cerro Porteño".

No obstante de haberse anunciado para ayer su reincorporación al trabajo "académico", el zaguero central Marcos Ferrufino continúa reposando porque aún no se ha restablecido totalmente de la lesión de ligamento en la rodilla derecha. Es casi improbable que Ferrufino sea tomado en cuenta para el partido de vuelta en Asunción, según anunció el médico Elías y el propio jugador. En contrapartida, el delantero brasileño Bartolomeu Moreira "Sabino" se reincorporó al trabajo de preparación, pero está descartado para el cotejo con el plantel "azulgrana".

El técnico Víctor Barrientos ensayó nuevamente su estrategia de "ahogamiento" que utilizará ante Cerro Porteño, basada en un 3-5-2, y confirmó la formación titular que adelantamos la anterior semana y que es la siguiente: Carlos Leonel Trucco en portería; Jorge Olaechea, Eduardo Jiguchi y Miguel Ángel Rimba en la defensa; Carlos Borja, Vladimir Soría, Julio César Baldivieso, Juan José Urruti y Carlos Ángel López en el mediocampo; Jorge

Se concentran hoy a las 18:00.- Brasileño Sabino se reincorporó ayer al trabajo de preparación.- Marcos Ferrufino sigue reposando y está en duda su inclusión para el partido de vuelta en Asunción.- Confirmada la alineación "académica".- Mañana realizarían, en el "Siles", una corta práctica de fútbol.

El PF Luis Orozco en pleno trabajo de elongación muscular con Juan José Urruti. Los "celestes" se concentran hoy a la espera del partido con Cerro Porteño, mañana en el "Siles".



Hirano y Fernando Salinas en la ofensiva.

El equipo "académico" será concentrado hoy en un céntrico y lujoso hotel paeño a la espera del partido con el campeón paraguayo.

Bolívar, como un previo al cotejo "copero", realizará el miércoles en horas de la mañana una corta práctica de fútbol en el

estadio "Hernando Siles", escenario del cotejo internacional.

Esta tarde, los "académicos" cumplirán, en su estadio, una ligera práctica de ejercicios de elongación y juegos recreativos, con lo que prácticamente cerrarán su preparación para el primer encuentro de la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

El "Ciclón" paraguayo con variantes en su formación

Por Gabriel Cazenave, de "ABC Color"

ASUNCIÓN, 27 (Por teléfono, Especial para PRESENCIA).- El técnico Paulo César Carpeggiani definió hoy (ayer) el equipo que presentará ante Bolívar, el próximo miércoles en el partido de ida de la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Los "ceristas", que ayer empataron 1 a 1 con Guarani por las semifinales del torneo "República", reanudaron su trabajo de preparación para el cotejo con el Bolívar, cumpliendo una práctica liviana en su estadio "La Olla", de la zona de Barrio Obrero.

Carpeggiani, tras el corto entrenamiento, hizo conocer la alineación titular que enfrentará al Bolívar.

Sergio Goycochea estará en el arco; Teófilo Barrios, Carlos Gamarra, Ricardo Sanabria y Marciano Saldías en la defensa; Estanislao Struway, José Domingo Riveros, Francisco Arce y Gustavo Sotelo en el mediocampo; Mauricio Pérez y Claudinho en la ofensiva.

Los jugadores Andrés Duarte, Luis Cristaldo y Antonio Carlos Chávez, que regularmente actúan como suplentes, estarán en la banca de suplentes, a la espera de cualquier emergencia que se pueda presentar en el transcurso del partido.

El brasileño Joao Carlos, el reciente incorporación "cerista" para la Copa Libertadores, también viajará a Bolivia, pero al parecer no será tomado en cuenta el miércoles.

La ausencia de Duarte, Cristaldo y Chávez en la formación titular fue justificada por el entrenador Carpeggiani "como estratégica. Considero que los once que saldrán a jugar contra Bolívar están en condiciones de responder a lo que nosotros realmente buscamos. Los tres jugadores titulares que se quedarán en la banca podrán ingresar en cualquier momento".

Sin embargo, el técnico no descartó que a último momento se produzcan algunas variantes en relación a la conformación apuntada anteriormente. "Todo es posible. Estamos jugando una Copa Libertadores y creo que no se pueden dar ventajas de ningún tipo a nadie", argumentó.

Carpeggiani confesó que "estamos llevando a tres arqueros por cualquier cosa. Uno nunca sabe lo que puede pasar". Sergio Goycochea, Ubaldo González y Jorge Arias son los tres porteros que lleva el campeón paraguayo.

SALDIAS

El lateral izquierdo de nacionalidad boliviana dijo sentirse contento "porque podrá finalmente debutar en Cerro Porteño y nada menos que en mi Patria. Es una gran satisfacción para mí y espero que todo me salga bien en este partido que es importante para mí, puesto que me hago eco de lo que todos buscamos, que es la clasificación a la otra fase de la Copa Libertadores".

27 MIL DOLARES CUESTA EL CHARTER

El viaje de la delegación

Andrés Duarte, Luis Cristaldo y Antonio Carlos Chávez estarán en la banca.- La ausencia de éstos tres, "es estratégica", según el DT Carpeggiani.- De los bolivianos sólo confirmaron a Saldías desde el viernes. Tres arqueros, para cualquier eventualidad. Cerro gasta 27 mil dólares en el vuelo charter.



Paulo César Carpeggiani, el brasileño que dirige a Cerro Porteño, su equipo titular para mañana. (Foto: Gentileza Diario "ABC Color")

"azulgrana" a La Paz, quedó confirmado en vuelo charter que saldrá de Asunción el miércoles alrededor de las 13:30 horas.

El arribo a La Paz está previsto para las 17:00 horas.

Según se conoció, Cerro gastará 27 mil dólares en el vuelo charter. Los seguidores "azulgranas" que

quieran acompañar el equipo

ran abonar 240 dólares.

Cerro Porteño se trasladará a La Paz al mediodía del miércoles

llegar con simplemente horas de anticipación al

contrarrestar los efectos de

ra. El retorno se producirá

datamente concluido el

"Por declaraciones infantiles..."

Mercado está molesto con algunos dirigentes

"Creo que las cosas se darán para que Bolívar pase a la tercera fase de la Copa", sostuvo al referirse al partido con el campeón paraguayo.- Se mostró desconfiado por la terna peruana que dirigirá el partido.



Mario Mercado regresó de los Estados Unidos. La sonrisa en su rostro refleja el optimismo que existe en Bolívar.

y los demás jugadores. Tenemos un plantel importante que nos ha costado mucho esfuerzo armarlo y no podemos desahucarlo por el capricho de algún dirigente", afirmó categó-

rico Mercado.

"MUCHO OPTIMISMO"

"Estamos entrando a jugar contra Cerro Porteño con mucho optimismo; hay un ambiente ganador en Bolívar y yo creo que se van a dar las cosas para que el Bolívar pueda pasar a una fase más de la Copa Libertadores de América", sostuvo Mercado, quien ayer se constituyó en Tembladerani para saludar y desear suerte a los integrantes de la plantilla "académica" que cumplirán una exigente preparación para el partido de este miércoles, ante Cerro Porteño.

"Es un partido difícilísimo el que jugará Bolívar. Primero porque Cerro Porteño es un equipo muy bien preparado y segundo porque su juego es diferente al resto de los equipos paraguayos, que generalmente utilizan la fuerza; Cerro es un equipo que juega con mucha elegancia y con mucha soltura. Tiene a grandes figuras y no por nada la mitad de sus jugadores son seleccionados nacionales. Así que lo que se juega no es cualquier cosa, sino una clasificación", afirmó.

Bolívar espera que la concurrencia del público al estadio sea masiva para que los jugadores se sientan motivados y puedan lograr una buena diferencia de goles, considerando que esta fase se cuenta, en algunos casos, el gol diferencia en caso de igualdad en puntos.

Cuando se le consultó sobre la terna peruana que tendrá a su cargo el control del partido de mañana, Mercado llamó unos segundos y dijo: "Dudo en contestar esa pregunta y en esa duda creo que está mi respuesta".

Copa Libertadores

Comienza la segunda fase

En Santiago:

Universidad Católica - América de Cali

En Montevideo:

Nacional - Sao Paulo

Asunción, 27 (EFE).- La segunda vuelta de la Copa Libertadores de América 1992 se pondrá en marcha mañana, martes, con la disputa de dos partidos, en Montevideo y Santiago, que se adelantarán para evitar la superposición de encuentros entre equipos de un mismo país.

La Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) admitió modificaciones en la programación del torneo en los casos de Uruguay y Chile, que tienen uno a dos equipos clasificados cada uno y todos deben jugar como locales en los partidos de ida.

Con el cambio de programa no jugarán en la misma fecha equipos de un mismo país, con lo cual ningún club se verá perjudicado económicamente, indicaron portavoces del organismo suramericano.

Por ello, el chileno Universidad Católica recibirá mañana al colombiano América, y el Colo Colo, también de Chile, lo hará el miércoles ante el ecuatoriano Barcelona, en Santiago.

El uruguayo Nacional también decidió adelantar su partido con el colombiano América, lo que permitirá al Defensor jugar el miércoles con el Newell's Old Boys argentino, en el estadio Centenario, de Montevideo, único escenario "charra" habilitado para partidos internacionales.

Asimismo, el peruano Sporting Cristal y el brasileño Criciuma decidieron aplazar para el día 30 el partido que les enfrentará, debido a la mejor programación de vuelos de Sao Paulo a Lima, sede del primer partido, añadiendo las mismas fuentes.

Los otros cinco partidos de ida se jugarán el miércoles, de acuerdo al calendario inicialmente aprobado por el organismo suramericano. La programación de los encuentros de ida, con los árbitros designados, es la siguiente:

Llave A. 29-04-92, en Montevideo: Defensor (URU)-Newell's Boys (ARG)

Llave B. 30-04-92, en Lima: Sporting Cristal (PER)-Criciuma (BRA).

Arbitro: Armando Pérez Hoyo. Líneas: John Jairo Toro y Pablo Caicedo (Colombia).

Llave C. 29-04-92, en Santiago: Colo Colo (CHI)-Barcelona (ECU)

Arbitro: Sabino Fariña. Líneas: Efigenio Verdán y Venancio Zárate (Paraguay).

Llave D. 29-04-92, en Caracas: Marítimo (VEN)-Nacional (COL). Arbitro: Jorge Orellana. Líneas: Milton Villavicencio y Luis Naranjo (Ecuador).

Llave E. 29-04-92, en La Paz: Bolívar (BOL)-Cerro Porteño (PAR). Arbitro: Alberto Tejada. Líneas: Fernando Chapel y César Cachay (Perú).

Llave F. 28-04-92, en Santiago: Universidad Católica (CHI)-América (ARG). Arbitro: Juan Bava. Líneas: Guillermo Hay y Osvaldo Carlomagno (Argentina).

Llave G. 28-04-92, en Montevideo: Nacional (URU)-Sao Paulo (BRA). Arbitro: Enrique Marín. Líneas: Gastón Castro y Néstor Mondría (Chile).

Llave H. 29-04-92, en Buenos Aires: San Lorenzo (ARG)-Deportivo Spagno (URU). Arbitro: Ernesto Filippi. Líneas: Jorge Nieves y Rubén

Equipos ecuatorianos a Chile y Argentina

Quito, 27 (EFE). Los

pos ecuatorianos Barcelona

Valdez viajarán hoy a Chile

Argentina, respectivamente,

donde disputarán los partidos

de ida de la segunda fase de la

Copa Libertadores de América

Barcelona se enfrentará

próximo miércoles en Santiago

de Chile al actual campeón

torneo suramericano, Colo

Colo, en tanto que el miércoles

de mañana, el Valdez visitará a

los argentinos en el estadio

de Maradona en Buenos Aires

Almagro.

El campeón ecuatoriano

ha disminuido sus chances

de ganar el torneo

suramericano de clubes por

peones, objetivo que en el

torneo de ida de la Copa

Olimpia, de Paraguay, en el

que el Valdez anunció sus

intenciones de convertirse en

el campeón del torneo

sorpresa.

En Barcelona destacó

clusión de la nómina de

ros del brasileño João

recientemente contratado

el campeón ecuatoriano

to que en el Valdez se se

definitivamente de la

quiere, Claudio Alivay y

Cevallos.

Las listas de viajeros

los equipos son las siguientes:

Barcelona: Víctor

Edwin Ramírez, Freddy

Jimmy Montañero,

Monzón (ARG), Julio

Rosero, Ramón

(ARG), Marcelo Hurtado,

Dario Insua (ARG),

Tenorio, David Brava,

Benítez, Carlos Muñoz,

García, Gilson de Souza

Manuel Quijón, Jimmy

quiere, Claudio Alivay y

Cevallos.

Valdez: Alex

Geovany Salinas, Tomás

leda, Tomás Arizaga,

Carnahl, Segundo

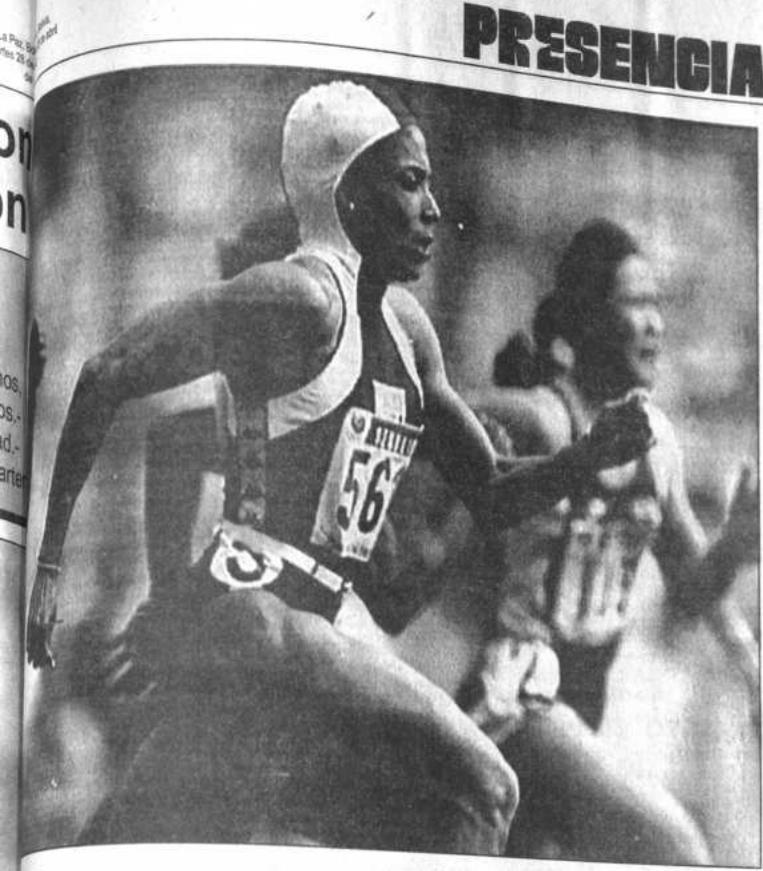
berto González, José

Hamilton Cevallos, José

Guillermo Moya, Fabián

(ARG), Eduardo Hurtado,

Zambrano y Jorge



El estadounidense Jeffrey Joyner de Estados Unidos durante la carrera de 100 metros planos donde implantó un nuevo récord en los Juegos Olímpicos de Seul.

Argentino de Básquet Ingavi sufrió su segunda derrota

Montevideo, 27 abr (EFE).- El Franca, campeón mundial, venció por 136-41 al Ingavi, de Bolivia, en el primer partido del grupo A de la primera fase del Campeonato Suramericano masculino de clubes de básquet, que se disputa en Montevideo. El primer tiempo finalizó 68-24 favorable a los argentinos en ningún momento del partido inquietó a los argentinos, que hicieron el juego que más le interesa con rotación de toda la plantilla. La falta de estatura de los bolivianos y sus escasos recursos técnicos contribuyeron al fúlcido de los argentinos del Franca que, sin esfuerzo, sumaron un excelente porcentaje de acierto del 69 por ciento de los tiros de dos puntos. El argentino Pegolo, con 22 puntos, fue el máximo anotador del Franca, mientras que en el Ingavi lo fue el argentino Lema, con 8. El Franca (68/68): Marco Pegolo (22), Raúl Togni, Fernando Ferrario (19), Joao Viana (19), Joello (12) -equipo inicial-. Paul Manochio (7), Rocky (5), Joel Bernades (11), Jorge Guerra (2), Juan Carlos Santos (19), Paulo Reis Mendel (2). El Ingavi (24/17): Heriberto Lema (8), John Kaune (5), Ismael (4), Ciro Ciompio (5), Edwin Paredes (4) -equipo inicial-. Lenadro Salazar (2), Roberto Gómez Quinteros (4), Ricardo Cobarrubias (7), Carlos Santos (19), Paulo Reis Mendel (2).

El partido del grupo A de la primera fase del Campeonato Suramericano de clubes camaronés de baloncesto, disputado en el pabellón 'Cilindro' de Montevideo, ante unos 1.500 espectadores.

Clasificación de árbitros

- 03 MAYO 1992
LITORAL - SAN JOSE
- Arbitro: Armando Aliaga (Cbba.)
1er. Juez: Juan Carlos Lugones
2do. Juez: Esteban Perca
3er. Juez: Ramiro Aliaga
4to. Juez: Ramiro Portugal (Chaco P.)
V. Titular: Ramiro Fernández
- REAL BENI - PE...
- Arbitro: Pablo Peña (Sta. Cruz)
1er. Juez: Francisco Ortiz
2do. Juez: Omar Vaca
3er. Juez: Elias Guasde
4to. Juez: José L. Zambrano
V. Titular: Guillermo Caballero
- UNIVERSITARIO
- Arbitro: Pedro Saucedo (Sta. Cruz)
1er. Juez: Guillermo Vega
2do. Juez: Juan Angola
3er. Juez: Luiz Martínez
4to. Juez: Abel Villena
V. Titular: Abraham Majluf
- DESTROYERS
- Arbitro: Walter Antelo
1er. Juez: Juan Carlos Paniaga
2do. Juez: Fanor Reyes
3er. Juez: Wilson Galviz
4to. Juez: José Requena (Oriente)
V. Titular: Benjamin Saucedo

AL PETROX DE CHILE
Montevideo, 27 abr (EFE).- El Biguá, campeón uruguayo, venció por 108-81 al Petrox de Concepción chileno en partido del grupo A de la primera fase del Campeonato Suramericano masculino de clubes de baloncesto, que se disputa en Montevideo.

Tras el primer tiempo muy igualado, que el Petrox terminó con ventaja en el marcador (41-40), los locales ajustaron los marcajes y la actuación de Gustavo Szygielski, excelente en el rebote, permitió al Biguá conseguir una cómoda victoria.

A los 10 minutos de la segunda parte, los uruguayos habían logrado una ventaja de 20 puntos tras una muy buena actuación del estadounidense Marke Stevenson, que anotó 27 puntos (9 canastas de dos y 9 tiros libres, con un porcentaje de acierto del 60 y 64 por ciento, respectivamente).

108. Biguá (40/68): Marck Stevenson (27), Adolfo Medrick (16), Gustavo Szygielski (22), Jawann Oldham (4), Luis Pierr (8) -equipo inicial-. Horacio Perdomo (3), Diego Nebel, Enrique Cativelli (3), Camilo Castro (1), Alvaro Tito (17), Enrique Tucuna (2), Luis Larrosa (5).

81. Petrox (41/40): Saúl Guerra (17), Sandro Figueroa (5), Anthony White (22), Pablo Coro (15), Daniel Viafora (13) -equipo inicial-. Iván Gallardo (2), Carlos San Cristóbal (3), Pedro Almonzo, Sergio González, Ernesto Lejeune (4).

Arbitros: Juan Figueroa (Puerto Rico) y Danton Bartolomeo (Brasil).
Incidencias: partido del grupo A correspondiente a la segunda jornada del XXX Campeonato Suramericano de clubes campeones de baloncesto, disputado en el pabellón 'Cilindro' de Montevideo. Público: 2.000 personas.

Tenis Clasificación ATP

Montecarlo, 27 abr (EFE).- El estadounidense Jim Courier, con 3.655 puntos, sigue líder de la clasificación de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP).

- Clasificación:
1. Jim Courier (USA) 3.655 puntos
 2. Stefan Edberg (SUE) 3.241
 3. Pete Sampras (USA) 2.633
 4. Boris Becker (ALE) 2.561
 5. Michael Stich (ALE) 2.522
 6. Michael Chang (USA) 2.125
 7. Guy Forget (FRA) 1.877
 8. Goran Ivanisevic (CRO) 1.856
 9. Petr Korda (CHE) 1.660
 10. Ivan Lendl (CHE) 1.551.

Historia de los Juegos Olímpicos 4a. parte - Por L. Muñoz Especial para Presencia

Un perdedor se hace famoso en los Cuartos Juegos Olímpicos

Los cuartos Juegos Olímpicos de 1908 se iban a efectuar originalmente en Roma, pero en 1906 el Vesubio entró en erupción y, entre otras cosas, arruinó a la economía italiana, por lo que la sede fue trasladada a Londres. Aunque hubo algunas descalificaciones, reclamos de irregularidades y dificultades con los alojamientos, la olimpiada de Londres constituyó el mejor acontecimiento deportivo internacional celebrado hasta la fecha.

Dos años antes, en 1906, los griegos organizaron por segunda vez la cita deportiva de la era moderna, con la intención de mantenerla en Atenas. Hubo gran entusiasmo y concurren 20 países, pero los Juegos Interinos o Intercalados, como se les llamó fueron declarados no oficiales por el Comité Olímpico Internacional.

Ventitrés países asistieron a la Olimpiada de Londres, con el récord de 2.040 atletas, incluyendo a 36 mujeres, pero América Latina estuvo ausente. El programa oficial se efectuó en el mes de julio, aunque los juegos se desarrollaron del 27 de abril hasta del 31 de octubre. Las competencias, condiciones, arbitrajes y organización fueron de primer orden y sirvieron de ejemplo a reuniones deportivas posteriores. Los británicos construyeron un moderno estadio con velódromo, pista de atletismo y al centro una piscina abierta. El coliseo tenía capacidad para 70.000 personas.

Por primera vez, Estados Unidos tuvo que compartir las medallas de atletismo con Gran Bretaña y la rivalidad dio lugar a protestas y mutuas acusaciones de irregularidades. La controversia más seria ocurrió en los 400 metros planos en que el favorito era el norteamericano, Wynham Halswelle, quien debía disputar la final con tres norteamericanos. Como en esa época la pista no tenía andarives los jueces estimaron que dos estadounidenses bloquearon a Halswelle y los otros dos se negaron a participar de nuevo en la prueba. El británico corrió sólo, su tiempo fue de 50 segundos (en las semifinales había anotado 48,4, nuevo récord olímpico) y no hubo segundo ni tercer lugar en la entrega de medallas.

Otra controversia se produjo por la descalificación del italiano Pietro Dorando en el maratón. Dorando llegó primero al estadio, superando casi por un minuto al norteamericano John Hayes, pero entró tambaleándose y se desplomó antes de alcanzar la meta. En medio de griterío de aliento de la multitud los jueces lo auxiliaron y el italiano pudo cortar la cinta, pero debido a esa ayuda quedó automáticamente descalificado. Sin embargo, el diminuto corredor se ganó la simpatía inclusive de la reina Alejandra, presente en el palco real del estadio, que lo premió con una copa de oro a cambio de la medalla que no se le otorgó.

Hayes ganó el maratón con 2:55,4, quedando segundo el sudamericano Charles Hefferon y tercero otro estadounidense, Joseph Forshaw, pero Dorando fue recordado por mucho tiempo como el más famoso perdedor de los Juegos.

Las polémicas, junto con las brillantes actuaciones de los atletas, capturaron la imaginación del público y la atención de la prensa como nunca antes, dándole un impulso vital al movimiento olímpico. Hasta ese momento, los diarios de muchas capitales y ciudades dedicaba

una insignificante cobertura a los juegos, comparando con la actualidad. Además, las dificultades de las comunicaciones impedía o retardaba una mejor información. En la pista, el norteamericano Mel Sheppard logró el más brillante desempeño al establecer un récord mundial en los 800 metros con 1:58,8, completando un triunfo doble en la media distancia ya que también triunfó y rompió la marca olímpica de los 1.500 metros con 4:03,4. Además integró la posta ganadora de 4 por 400, John Taylor, que corrió el tercer relevo, fue el primer atleta de raza negra en ganar una medalla de oro olímpica.

Prácticamente en casi todas las competencias atléticas se batieron marcas olímpicas o mundiales, incluyendo el lanzamiento del disco, que ganó Martin Sheridan, de Estados Unidos, con el récord olímpico de 40,89 metros. Sheridan, un policía nacido en Irlanda, ganó cinco medallas de oro y cuatro de plata en los juegos de 1904, 1906 y 1908. Murió de neumonía en 1918 a la edad de 37 años.

En boxeo, los británicos no tuvieron rivales y ganaron todos los títulos en disputa. Richard Gunn, de 37 años, vencedor en la categoría pluma, es considerado el boxeador de más edad que ha participado y ganó una medalla de oro en las olimpiadas. En el peso mediano, el británico John Douglas, ganó la medalla de oro al derrotar al australiano Reginald Baker, quien debió conformarse con la de plata. Pero Baker tuvo otro mérito ya que en 1908 participó también en natación en la especialidad de clavados y en la posta de 4 por 200. Según los historiadores, el australiano participó en 29 deportes diferentes en toda su carrera y luego actuó en varias películas en la época del cine mudo.

Gran Bretaña también triunfó en ciclismo y en hockey sobre césped, antes de que la India se transformara en la potencia de este deporte, mientras que en el torneo de remo, el británico Harry Blackstaffe, de 40 años de edad, venció en la final a su compatriota Alexander McMulloch, de 20 años.

En la natación también hubo actuaciones sobresalientes, como la del norteamericano Charles Daniels, quien ganó los 100 metros estilo libre rebajando a 1:05,6 la marca mundial del húngaro Zoltan Halmay, que era de 1:05,8. Daniels cerró su actuación olímpica en Londres con cinco medallas de oro, una de plata y dos de bronce incluyendo los juegos intercalados de 1906.

Gran Bretaña, cuna del fútbol, no tuvo dificultades para ganar el torneo olímpico de este deporte. El segundo lugar fue para Dinamarca y el tercero para Holanda, Suecia y Francia completaron los cinco países que intervinieron en la competencia. Los franceses participaron con dos equipos, denominados A y B y ambos fueron derrotados por Dinamarca. Al B los daneses le ganaron 17-1 y su astro Sophus Nielsen anotó 10 goles, otro de los récords que se registraron en Londres.

Los británicos, que organizaron los juegos para ganarlos, terminaron en primer lugar con 145 medallas, entre ellas 56 de oro, seguidos de Estados Unidos con 47 (23 de oro) y Suecia, con 25, incluyendo ocho dorados.

Fútbol argentino Boca y River en lucha por el título

Buenos Aires, 27 abr (EFE).- El Boca Juniors y el River Plate, los equipos más populares del fútbol argentino que se enfrentarán el domingo próximo, luchan a brazo partido con el Newell's Old Boys y Platense para ganar el torneo 'Clausura 92' de la liga de fútbol de primera división.

A falta de una semana para el llamado 'superclásico' argentino, los hinchas boquenses y riverplatenses comenzaron a polemizar sobre las posibilidades de sus respectivos conjuntos, que esperan lograr una recaudación record de un millón de dólares.

El Boca Juniors del entrenador uruguayo Oscar Tabárez marcha al frente de la clasificación, con dos puntos más que el River Plate, que busca quebrar una racha de ocho partidos sin victorias ante su acérrimo rival de la liga.

El Newell's Old Boys está a un solo punto de los boquenses tras lograr un difícil empate en su visita al Deportivo Mandiyú, mientras que los 'calamares' del Platense siguen subiendo en la clasificación y comparten el tercer puesto con los riverplatenses.

Entre estos cuatro equipos estará el campeón del 'Clausura 92', uno de los dos torneos en que se dividió la temporada de la liga 1991-92, según la opinión unánime de la prensa.

El San Lorenzo, el Racing Club y el Independiente, entre otros 'grandes' del fútbol argentino, pasan por malos momentos que en los tres casos motivaron la renuncia de sus respectivos técnicos.

El triunfo 'calamar' en su visita al Racing Club por 1-0 motivó el domingo pasado la renuncia del entrenador argentino Osvaldo 'Chiche' Sosa, que en las últimas semanas soportó fuertes presiones de los dirigentes y duras críticas de los 'hinchas'.

'No me preocupa la racha negativa ante Boca, porque mientras tanto River ganó dos campeonatos y ellos se quedaron sin nada', dijo el entrenador riverplatense, Daniel Passarella.

Los boquenses llevan nueve jornadas de liga sin derrotas, mientras que sus próximos rivales, que marchan invictos, lograron en su último partido un agónico empate ante el irregular Huracán, que tiene al colombiano Jorge Cruz como su máximo artillero.

El equipo de Tabárez necesita ganar para acercarse al título de campeón que los boquenses no consiguen desde 1981, cuando en sus filas militaba Diego Maradona, mientras que los de Passarella, que gnaron el anterior campeonato 'Apertura 91', añoran la victoria para alcanzar a sus rivales.

Ajenos a las disputas domésticas entre los de Boca y River, el Newell's Old Boys de Rosario y el Platense demostraron, con muy buenas campañas, que están en condiciones de verse el título.

Los 'rojinegros' se mantienen a pesar de jugar al mismo tiempo la Copa Libertadores de América, mientras que los 'calamares' son la revelación del torneo y tienen al arte Dario Seoane como el máximo artillero de la liga, con nueve anotaciones.

El Newell's Old Boys visitará a los miércoles próximo al Defensor Sporting de Uruguay en la Copa Libertadores, el domingo recibirá a un Huracán revitalizado por su gran actuación en el River Plate.

Mientras, el Platense se las ve con el Gimnasia y Esgrima del club uruguayo Hugo Guerra, uno de los goleadores del torneo, que venció al alcaicido Argentinos Juniors.

A 'rojinegros' y 'calamares' convendría un empate en el 'superclásico', si bien los primeros podrían recuperar el liderato en caso de vencer al Huracán y de que el River Plate derrotase al Boca Juniors.

El Platense 'tenía como prioridad entrar a la liguilla Pre-Libertado pero ahora pelea por el título', aseguró el entrenador 'calamar', Pedro Marchetta.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

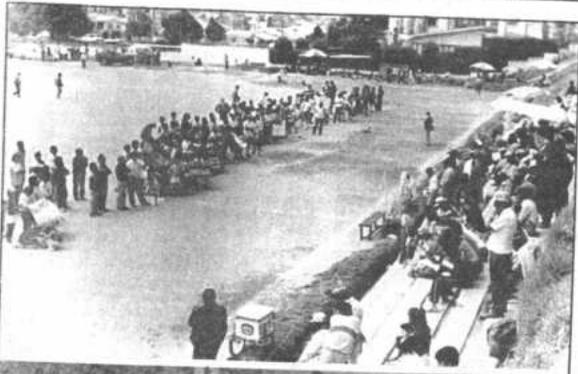
F Asociados - Santa Cruz
GUILLERMO Lanza
PUBLICIDAD "ORLANDOS" José Galoso Rodena
INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX
CALDIA EL ALTO
COMUNICARSE AL TELEF. 391852

HOY
es el
ULTIMO PLAZO
para el pago de la

RPPB
RENTA PRESUNTA DE PROPIETARIOS DE BIENES

Vehículos, Automotores, Aeronaves, Motonaves, (Vencimiento anual). Pague sus impuestos...

ii DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERIORS
... ¡Así... el país avanza!



El pasado domingo en las cãnchas de Obrajes tuvo lugar la inauguraci3n del torneo ADESÚ. El presidente de la entidad, David Gonzãles destac3 el empeño y la caballerosidad de los deportistas. Al centro, se hace entrega de premios a los ganadores del torneo anterior. Abajo, niños de la Escuela de Fútbol de Obrajes.

Ultiman detalles para el "Premio Cochabamba"

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA).- Directivos de la Asociación de Automovilismo Deportivo de Cochabamba (ADECO) señalaron hoy que se concluyen los detalles de organizaci3n, registro y seguridad para la competencia nacional de automovilismo "Gran Premio Cochabamba" a efectuarse entre el 1º y 3 de mayo próximo.

Indicaron que la competencia será un éxito por la presencia de corredores de primer nivel y en un número apreciable, al haber reservado su inscripci3n para las tres categorías señaladas por la convocatoria.

Hasta el momento por lo menos 30 pilotos se han inscrito en el país asegurando su participaci3n en Fuerza Especial, Turismo Mejorado y Volkswagen.

La pista se encuentra en inmejorables condiciones, debiendo efectuarse los trabajos de seguridad en los próximos días, principalmente en la protecci3n de algunos puntos de luz pública que se encuentran próximos a la cinta asfaltada.

Estos trabajos se efectuarán conjuntamente la Alcaldía Municipal, que pese a su crisis interna, realiza un trabajo conjunto a las comisiones técnica, infraestructura y administrativa de ADECO.

Los miembros de la Asociación manifestaron que se reunirán en los próximos días a fin de ajustar los últimos mecanismos de organizaci3n para que la competencia resulte un éxito en sus tres días de realizaci3n, luego de mucho tiempo que la pista no se encontraba en condiciones óptimas para pruebas automovilísticas y de alta velocidad.

Asegurada la prueba, el público tratará de llegar desde las primeras horas y tomar "ubicaciones estratégicas" en diversos puntos de la pista donde la emoci3n, destreza y velocidad serán los aspectos importantes para la vista de la concurrencia.

Cliza logró un triunfo valioso en el interprovincial de fútbol

CLIZA (COCHABAMBA), 27 (PRESENCIA).- Por el torneo interprovincial e interseccional de fútbol la representaci3n de esta capital logró un triunfo valioso ante Sipe Sipe por 2 goles a 1, asegurando su clasificaci3n a la siguiente ronda. El oncen0 de Cliza hizo todos los merecimientos para

llevarse la victoria.

En otros resultados varias representaciones ganaron en calidad de visitantes:

Colcapirhua	0	Arani	1
Sacaba	2	Punata	4
Capinota	2	Cercado	3
Tiquipaya	2	Aiquile	3
Tiraque	2	Quillacollo	4

Confirmada presencia de pilotos potosinos en la Doble Paicho

TARIJA, 27 (PRESENCIA).- Directivos de la Asociación Tarijeña de Automovilismo Deportivo, confirmaron que cinco pilotos potosinos estarán presentes en la competencia tuerca la Doble Paicho a correrse este próximo fin de semana, iniciando la actividad automovilística en este distrito.

Será la primera prueba de 1992, a correrse también por primera vez en esa zona del norte del departamento de Tarija, con un recorrido de más de 250 km por zonas bastante sinuosas y montañosas.

Al margen de los pilotos potosinos, se asegura la presencia de 8 corredores de esta capital, donde destacan, Alfredo Cassap, Luis Zambrana, Augusto Montalvo, Victor Mendoza y otros, como tam-

bién se tiene reserva de corredores de las diferentes provincias, sobre todo de Bermejo y Yacuiba.

Directivos tuerca locales, están a la espera de una confirmaci3n desde Sucre, de donde también mostraron su interés en participar en las pruebas departamentales del automovilismo tarijeño, a fin de contar con pilotos chapacos, cuando este tipo de competencias se disputan en Chuquisaca y Potosí.

Las inscripciones se reciben hasta el día viernes 1º de mayo, fecha en que se realizará la inspecci3n técnica y mecánica, mientras que la largada de la primera etapa, Tarija-Paicho está prevista para las 8:30 de la mañana del sábado y el retorno, Paicho-Tarija, el día domingo a la misma hora.

Sólo falta el reglamento para el grupo "N" clase 12

A raíz del retiro temporal de la escudería Ni competencias automovilísticas que pidió mediar ben las reglas de juego para la categoría "N" clase textualmente lo que se aprobó en el Congreso realizado en Santa Cruz y que dice lo siguiente:

"La Paz planteó la definici3n de la nueva categoría a lo que se determinó colocar en el grupo "N" clase que se le elaborará un REGLAMENTO basándose en la homologada".

Seguramente que en la reuni3n de la FEBAD miércoles en la ciudad de Cochabamba será con que aludimos líneas arriba.

Como dice la parte pertinente del acta, sólo falta comisi3n para redactar el reglamento y poner las situaciones que en el pasado echaron por tierra los esfuerzos por mejorar la imagen del automovilismo.

Los integrantes de la FEBAD debieron haber invitaci3n a todas las escuderías para recibir una amplia y de esta manera solucionar el impasse posible.

Carlos Arana: "No estamos pidiendo otro reglamento"

"Sólo queremos que las reglas de juego eviten situaciones que en el pasado desfiguraron la imagen del automovilismo". Apuntó el Vicepresidente de Nissan Bolivia, a raíz de ciertas opiniones sobre el retiro temporal de la escudería Ni competencias del presente año.

PRESENCIA preguntó al señor Arana ¿En qué sentido se le pidió a la FEBAD...?

"Precisamente el reglamento que estamos señalado en el acta que se aprobó en el congreso en la ciudad de Santa Cruz". "Queremos que en todas exista una reglamentaci3n complementaria que no se puede hacer, y lo que si se puede hacer es en Nissan 200 SX".

"En ningún momento hemos pedido un reglamento, como dicen algunas opiniones, sino nos interesa conocer ampliamente cómo se correrá. Este reglamento nos ha de guiar en la futura de los vehículos, nos ha de orientar a comprar las piezas que están autorizadas para entrar en una racional operaci3n de mantenimiento", apuntó el señor Arana.

Se apoyó muy bien al automovilismo señor Carlos Arana. "Pienso que el apoyo que dimos y que seguimos dando y que otras empresas lo han hecho, sólo nos interesa promover más el automovilismo". "Debe existir una reglamentaci3n que nos permita actuar, a todos, en condiciones. Especialmente el pensamiento es", finalizó el Vicepresidente de Nissan, Carlos Arana.

A los nadadores preseleccionados les niegan uso de piscina olímpica

A un ritmo intenso e inusual horario para los deportistas de nuestro medio -de las 5 y 30 a 7 de la mañana- desde el miércoles pasado una veintena de nadadores preseleccionados vienen realizando un trabajo sacrificado de entrenamiento en la pileta de Obrajes a órdenes del entrenador cubano Leonardo García, para conformar el equipo nacional que participará en los Juegos Bolivarianos del próximo año.

Un trabajo similar se realiza con los nadadores en el interior del país, para quienes el entrenador cubano organizó un plan de actividades diarias y la federaci3n de este disciplina está recibiendo reportes del cumplimiento de las tareas encomendadas.

En este grupo luamano, incluido el presidente de la Federaci3n Boliviana de Nataci3n, Victor Vaca, y el entrenador cubano, Leonardo García, existe un ambiente de frustraci3n porque no saben hasta cuándo trabajarán en una piscina de 25 metros, pese a que el secretario general del deporte y la recreaci3n, Alfonso Arévalo, prometió que tras la conclusi3n del nacional de nataci3n, los preseleccionados entrenarían en la piscina de Alto Obrajes, pero, sin embargo, otra vez les fue negado el uso de este escenario deportivo.

A tiempo de lamentar la decisi3n del gobierno de cerrar la piscina olímpica, el entrenador cubano dijo que están realizando los nadadores para cumplir con el plan de entrenamientos, ya que muchos de los preseleccionados viven en El Alto y no tienen tiempo para ir a la piscina de Alto Obrajes. José Valeriano, el entrenador Juan Bravo otros; pero, sin embargo, para el inicio de los entrenamientos todos están a las 5:30 en la piscina de obrajes. Este esfuerzo no es bien recompensado por las autoridades deportivas ya que niegan el uso del escenario de Alto Obrajes e interrumpen un plan de trabajo presentado con anterioridad.

ENTRENADOR CUBANO
Leonardo García, el técnico encargado de preparar a la selecci3n de nataci3n para los próximos Bolivarianos, lamentó que no se cumpla la promesa hecha por Alfonso Arévalo de usar la piscina olímpica y manifestó que al no tener un escenario de 50 metros perjudica enormemente la preparaci3n del equipo.

García detectó tres aspectos negativos de orden técnico en los nadadores bolivianos luego de las primeras prácticas. El nivel de capacidad del equipo es bajo por el trabajo deficiente que realizaron los anteriores entrenadores, no tienen sistenciela (da la impresi3n de que fueran nadadores principiantes) y por último no tienen fuerza.

"Hasta el momento-dijo García- estamos trabajando en un 70% de lo planificado por el bajo nivel técnico de los preseleccionados se tiene que empezar de cero y ahora tengo que transformar completamente el plan de trabajo inicial".

Prosiguió que en esta primera parte de preparaci3n los preseleccionados debían nadar un total de 55 kilómetros, pero, ahora esto se reajustó por problemas que hablan garantizado su uso para entrenamientos. Actualmente, los nadadores se encuentran entrenando sólo cuatro horas diarias en dos turnos, pero lo ideal son 6 horas.

Pese a todos estos problemas, Leonardo García se encuentra satisfecho con la respuesta de los nadadores, quienes, luego de explicarles los objetivos que se persiguen, se dan íntegros en el trabajo.

A pesar de tener dificultades en aprovechar las tareas en un 100 %, los nadadores padece demostraron que tienen interés por aprender, pero se nota la frustraci3n de no poder entrenar en la piscina olímpica de Alto Obrajes.



Se confirmó realización de torneos de Volibol en Sucre

SUCRE, 27 (PRESENCIA).- Por Jochen Rojas R. Volibol.- La Federaci3n Boliviana de Volibol, ratificó en las últimas horas a la Asociación de este departamento la realizaci3n de los campeonatos infante juveniles damas, varones. El presidente de la Asociación anfitriona, Francisco Ortiz, en diálogo con PRESENCIA DEPORTIVA señaló, que en las últimas horas mediante telex la federaci3n boliviana de Volibol ratificó la disputa de los certámenes para el 25 y 31 de mayo en la categoría varones, luego en junio a partir del lunes 8 para damas.

"En el transcurso de esta semana vamos a definir las distintas comisi3ns de organizaci3n, tenemos ya planificado el trabajo organizativo, la Asociación de Volibol Sucre corre con los gastos de estadia, alojamiento, las asociaciones del interior corren con sus gastos de transporte, con el apoyo del público de Sucre vamos a solventar todos los gastos necesarios".

Los pre-seleccionados chuquisaqueños damas y varones dirigidos por Edwin Iglesias e Isidoro García vienen entrenando desde comienzos de año con miras a la participaci3n en los mencionados campeonatos, en la siguiente semana se definirá la nómina oficial de los jugadores que conformarán los combinados de este departamento.

DIRECTIVA DEL AJEDREZ
Con la presencia del Director del IDD La Paz, Carlos Ascarrunz, del presidente de la FBA, y del Comité Electoral, se posesionó a la nueva directiva de la Asociación de Ajedrez que preside, Félix Maldonado. En la foto también aparecen, niños ganadores del torneo Sub-13 años.

PRESENCIA cumple 40 Aniversario

Ganadores del Concurso

1.- Un crucero a la Amazonia	Luis Escóbar Ponce	Oruro
2.- Un Tours a Sucre	Wilfredo Arancibia	Oruro
3.- Dos pasajes La Paz-Arequipa-La Paz	Andrés Baptista Leyes	La Paz
4.- Un Televisor a colores	José E. Flores	La Paz
5.- Una libreta de ahorro	Grover Andrés Ovando	La Paz
6.- Una libreta de ahorro	Mauricio Mendieta Ramírez	Oruro
7.- Una libreta de ahorro	Augusto Arroyo	La Paz
8.- Una libreta de ahorro	Luis Gualberto Villarroel	La Paz
9.- Una libreta de ahorro	Ricardo Castro	La Paz
10.- Una libreta de ahorro	Mario Oblitas Valencia	La Paz
11.- Una libreta de ahorro	Pedro Pérez Vargas	Cochabamba
12.- Una libreta de ahorro	Delia López Anavi	Llallagua
13.- Una libreta de ahorro	Mauricio Vergara Quiroga	La Paz
14.- Una libreta de ahorro	Roberto Gonzales	La Paz
15.- Una polera Wrangler	Javier Mamani	La Paz
16.- Una polera Wrangler	Maniluz Alanoca	La Paz
17.- Una polera Wrangler	Rosendo Nina	Oruro
18.- Una polera Wrangler	Edgar Rocha	Oruro
19.- Una polera Wrangler	Germán Ramos Guarachi	La Paz
20.- Una polera Wrangler	Oswaldo Solares	La Paz
21.- Una polera Wrangler	Angélica Vaca de Vaca	Trinidad
22.- Una polera Wrangler	Aniceto González	La Paz
23.- Una polera Wrangler	Gustavo Arrázola	El Alto
24.- Una polera Wrangler	Sergio Rivas	La Paz

Ellos respondieron bien
¿Quiénes se clasificarán en el Grupo II de la Copa Libertadores de América?

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Internacional de Integración



de abril

René Moreno. - como el iniciador de la literatura en Bolivia. Nació un día como hoy, 28 de abril de 1902, en la Sierra de la Cruz de la Sierra.

Director del Instituto Cinematográfico Boliviano en sus años (1950-1956), etapa -según anota Carlos D. Mesa- de mayor actividad de la entidad, con más de 130 noticieros. Junto a Nicolás Smolij, Juan Carlos Lavaggi y otros, dirigió cortometrajes: Bolivia se Libera (1952); Amanecer Indio (1953); Ciudad de los Cuatro Nombres (1953); La Leyenda de la Cruz (1953); Nueve Estrellas tiene Bolivia (1955); Bolivia Demostrada (1956).

René Moreno - escritor, historiador, sociólogo, biógrafo, crítico literario y abogado. Falleció un día como hoy, 28 de abril de 1986, en Valparaíso, Chile. Nació en Santa Cruz de la Sierra, el 28 de febrero de 1836.

René Moreno, según registran sus estudiosos, está conformada por una treintena de títulos, de los cuales citamos: Poetas bolivianos (1864); Poetas bolivianos (1868); Los Archivos Históricos de la Capital de Bolivia y Santiago (1876) La Audiencia de Cochabamba (1879) (1880); Matanzas de Yañez (1886); Ensayo de la Biografía General de los Periódicos de Bolivia, 1825-1905 (1952); Escritores de América (1952); Estudios de Literatura Boliviana (1956).

Gómez - escritor. Nació un día como hoy, 28 de abril de 1902, en la Sierra de la Cruz. Falleció en julio de 1931. Su obra publicada: Obra Poética (prosa y verso, 1939); La Ronda y los relatos, (1943).

Gómez "no era un hombre de este siglo -escribe Manuel Argandoña- mucho menos del pasado. Pertenecía a esa clase de caballeros del quinientos castellano o del mismo siglo como que, habiendo nacido en Santa Cruz, pertenecía a la suya sucresina potostina". (Presencia Literaria, 10.10.71)

Libro sobre indianismo en Bolivia se presentará hoy

Con los auspicios del Museo Nacional de Etnografía y Folklore y el Instituto de Historia Social Boliviana, mañana a las 18:30 será presentado el libro "El indianismo y los indios contemporáneos en Bolivia", de Diego Pacheco Balanza.

El libro, una de las primeras tesis de antropología de la carrera de Antropología-Arqueología de la Universidad Mayor de San Andrés, recoge el origen de los partidos políticos indianistas y la segunda época del katarismo; el desarrollo sindical campesino actual y las propuestas orgánicas de las autoridades originarias del país. Paralelamente, "El indianismo y los indios contemporáneos en Bolivia" rescata los sistemas de autopresentación, sistemas de mediación y sistemas de gobierno en las sociedades andinas.

El método empleado por Pacheco, toma como base documentos o "fuentes primarias" generadas por los grupos de referencia desde 1970 a la fecha tanto a nivel gráfico como oral.

La nota enviada por el M.N.E.F. señala que el indianismo constituye un movimiento polémico por su reacción contra el pensamiento y los modelos teóricos, políticos y económicos occidentales. Este movimiento generó una infinidad de partidos políticos de reconstitución del Qollasuyo-Tahunatinsuyo, a partir del retorno al equilibrio con la Pacha, mediante el ejercicio de la religión andina, respeto a la autoridad originaria y autonomía de las naciones originarias. A principios de la década de 1980, el movimiento tiene un ascenso notable con la incorporación de sus propios representantes al parlamento.

La investigación de Pacheco recoge estos datos contextualizadores e incide en las nuevas facetas políticas de lo indio-campesino; en el análisis de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia; la Federación de Ayllus del Sur de Oruro; Cabildo de Comunidades Originarias de Urinsaya, Consejo Supremo de Ayllus y Comunidades Tapa Qhari; Cabildo de Autoridades Originarias del Departamento de Oruro y Confederación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia-Bartolina Sisa.

El libro será presentado a las 18:30 en el Salón Auditorium del Museo Nacional de Etnografía y Folklore.

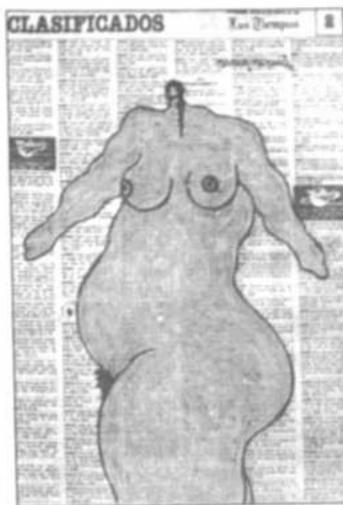


RETABLO DEL ALTAR DE LA IGLESIA DE YACO. La anterior semana el Instituto Boliviano de Cultura, dio a conocer a la opinión pública datos sobre un nuevo atentado al patrimonio artístico boliviano. Se trató del robo al frontal de madera del retablo del altar mayor de la Iglesia de Yaco (provincia Loayza de La Paz). El I.B.C. en la oportunidad puso en alerta a (anticuarios y comerciantes, que deben averiguar la procedencia de las piezas que adquieren para evitar problemas con las autoridades policiales.

Curso de cerámica en la Escuela de Bellas Artes

La Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" recibe inscripciones para un curso de cerámica. Dirigido a todas aquellas personas con aptitudes para las artes plásticas a lo largo de tres años los profesores impartirán

materias como cerámica, alfarería, estética, historia del arte entre otras. El inicio de clases está programado para el 11 de mayo. Al concluir el curso se entregarán títulos de Técnico Ceramista.



DESNUDOS SOBRE PERIODICO. - Bajo este título, Roberto Mamari presentará mañana a horas 19:00 una exposición en Galería "Las Artes". Se trata de una selección de dibujos en carbón, pastel o sanguina sobre hojas de periódicos clasificados. Si bien ello constituye una sutil ironía al "rojo objeto" con que se comercializa a la mujer, señala Acad. Wespier, director de Galería Las Artes, en realidad no es el fin que persigue el artista. Sucede todo lo contrario: afirma los dibujos revelan su admiración por la sensualidad que "viste" la personalidad del desnudo femenino.

En Potosí: 2do. Encuentro Nacional de Conservación y Restauración

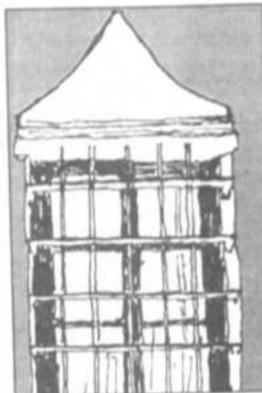
Con los auspicios de la Corporación Regional de Desarrollo, Prefectura del Departamento Honorabile, Alcaldía Municipal, Instituto de Cooperación Bernaberrera, Embajada de España y el Colegio de Arquitectos de Bolivia se desarrollará del 7 al 10 de mayo, el 2do. Encuentro Nacional de Conservación y Restauración.

Dando continuidad al 1er. Encuentro Nacional realizado en las Misiones Jesuitas de la Chiquitania, Santa Cruz, en abril de 1981 el Comité Organizador del 2do. Encuentro Nacional de Conservación y Restauración convoca a todos los restauradores, arquitectos, profesionales y promotores vinculados a este campo, a participar del citado evento que se llevará a cabo en la ciudad de Potosí, patrimonio cultural de la Humanidad.

El Encuentro pretende alcanzar los siguientes objetivos: -Mostrar y discutir los mecanismos más apropiados que permitan la continuidad de acción de los planes y proyectos elaborados por diferentes instituciones. -Plantear la necesidad de la puesta en valor de inmuebles patrimoniales ubicados en el área rural, principalmente aquellos que guardan integridad con su contexto. -Establecer bases y criterios para la organización de una institución colegiada de restauradores a nivel nacional.

Ponencias. Se aceptarán ponencias de los participantes locales sobre obras ejecutadas y en ejecución en Potosí y otras ponencias sobre el tema de conservación y restauración en el país. Con el fin de insertarlas en el programa, deberán ser presentadas hasta el martes 4 de mayo, impostergablemente.

La extensión no deberá ser mayor a 5 páginas a renglón saltado o a 15 minutos de exposición.



Inscripciones

Las personas interesadas deberán cubrir una cuota de inscripción de 40 dólares, los profesionales y 30 los estudiantes. Esta suma cubre los siguientes gastos: material del evento; traslado a las obras de conservación y restauración en la ciudad y el área rural; actos oficiales y almuerzos de camaradería y finalmente un certificado de asistencia.

Las inscripciones se recibirán como máximo hasta el 30 de abril. Las plazas de inscripción deberá ser depositado a la cuenta corriente NO. 50100207 del Banco de La Paz a nombre de la Comisión Organizadora del 2do. Encuentro de Conservación y Restauración.

Mayores informes en el Colegio de Arquitectos de Potosí, Castilla No. 439. Junto a la copia del depósito efectuado deberán figurar los datos personales del participante.

Alex Furlong murió hoy. Dieciocho años después correa al azar para salvar su vida. Del productor de "ALIEN" y "EL VENGADOR DEL FUTURO"



EMILIO ESTEVEZ MICK JAGGER ANTHONY HOPKINS
FREEJACK
PARA TODO PUBLICO
JAMES G. ROBINSON PRESENTA A MORGAN CREEK PICTURE, JAMES G. ROBINSON / RONALD SHUSSETT PRODUCE
MICK JAGGER RENEE RUSSELL ANTHONY HOPKINS FREEJACK JONATHAN BANKS DAVID JOHANSEN BREWSTER JONES AMIR MOKRI
DENNIS WYKLER JAMES G. ROBINSON GARY BARBER DAVID NICKSAY STEVEN PRESSFELD RONALD SHUSSETT
DAN GILROY STEVEN PRESSFELD RONALD SHUSSETT GEORGE W. WARRINGTON INC. ROBERT SHECKLEY
RONALD SHUSSETT STUART OKEN GEOFF MURPHY

HOY estreno CINE UNIVERSO

PERIODISTAS ASOCIADOS TELEVISION Canal 11 PRESENTAN:

HANDEL y HANNOVER MOZART y SALZBURG

ME GRANDES MAESTROS
OBRAS CAPITALES DE LA MUSICA DE OCCIDENTE
CONDUCE: JOSE DE MESA

BHN MULTIBANCO BATT mobilia MARTES 28 22:30 HORAS

MUNDO Institucion

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



fallutelli



agata



Elección en Federación Cooperativa

En su Asamblea anual, la Federación Departamental de Cooperativas de Abastecimiento de La Paz eligió a su nuevo directorio, quedando el control de la administración bajo la presidencia de Jaime Herrera, quien acompañará al gerente gráfico acompañado de sus asesores Moisés Montes y Francisco Alarcón, y del tesorero Wilfredo...



Centro de Estética Nancy's

Con una invitación de casa abierta, inauguró sus instalaciones el Centro de Estética Nancy's, que ya tiene un excelente prestigio en Santa Cruz. Se trata de un centro dedicado casi en exclusividad al cuidado de la piel de las mujeres y hombres. El local está situado en la calle Julio C. Patino N° 1548, en el nuevo Shopping VIP, por un costado de la iglesia de San Miguel. Estética Nancy's es representante en Bolivia de la línea de cuidado de la piel M. D. Formulations y, durante la inauguración, los invitados recibieron demostraciones gratuitas de esos productos, los que finalmente serán vendidos a precio de costo. En la gráfica se observó a Nancy de Gutiérrez, acompañada de sus empleadas de Parada y Angela Loza, y rodeadas de algunas de sus invitadas, Rosa María Justiniano, Marcia Eugenia Lily de Kieffer y Cecilia de Quiroga.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44; DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510; BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día; H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ; TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668; MATERIDAD Tel. 314414; NEUROCIQUIATRIA, Tel. 320728; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472; ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700; RADIO PATRULLA, Tel. 110; AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 3 SAMAPA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

El tiempo (boletín meteorológico)

HORIZONTAL

1 Barniz.
5 Recipiente, vasija.
10 Actor.
14 Vas a misa.
15 Huesos de.
16 Dama de.
17 Valencia.
19 Mueve la mecedora.
20 Lanzamiento, despierto.
21 Derivado del petróleo.
23 Esas no.
25 Tienda de campaña, en FI. Dix.
26 Sujeto con sogas.
29 Engrasara.
33 Patriota cubano.
Antonio.
34 Crítico de nartz del caballo.
35 Represa, en Hoover Dam.
36 Extremidades.
37 Rochiñar; abuchar.
38 De ella.
39 Trampa: esp. - Rojo; ing.
40 Dan la vuelta.
41 Puras: su mezcla.
42 Hacer semejante.
44 Viera.

VERTICAL

1 Amor, en Loveland. EE UU.
2 Comp. Khatchaturian.
3 C. de Colombia (V. del Cauca).
4 Consejeros, mentores.
5 C. de El Salvador (Morazan).
6 Asi: Familiar.
7 Inculpada.
8 Prof. brit.
9 Arthur.
10 Aeronauta bras.
Alberto Santos.
11 Acción de asestar.

SOLUCION ANTERIOR

TREMO ABEY ACT
ROJAS LOSA FOOT
OPERA FUTURISMO
JAMAICA IRANIOS
ISABELINA
ROSS BELO URBES
ALO MOTE ROANO
MENTE OCT ANITA
PODAN TEAS LES
ASARE MART VARA
DAMASCENA
ESPERAN INODORO
CAUCASICA RETAR
OIRE ALUD MARIN
NOR SAYA ASOLA

12 Grita por vez primera.
13 Emparrillen.
18 Nitrato de potasio.
22 Sonreír.
24 Brincara.
26 Acustiza.
27 Enfermedades hereditarias.
28 Académico.
30 Tribu o familia.
31 ... el día (amanecer).
32 Prepara la bras.
34 Escuchara.
37 En varios países, mazquino.
38 Sierra manual.

40 Actriz.
41 Nombre de auto.
43 Pocas no.
44 Prudencia; juicio.
47 Guadajar.
48 Relación escrita.
49 Asesino bíblico.
50 Dos en monton.
52 Paño; manton.
53 Jaca.
54 En araron y oraron.
57 Quiera: esp. - Alma; fr.

Día martes 28 de abril de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	21.0
Riberaita	32.0	22.0
Rurenabaque	31.0	21.0
Trinidad	30.0	22.0
S. I. de Velasco	---	22.0
Santa Cruz	29.0	21.0
Cochabamba	---	12.0
Sucre	---	10.0
Camiri	---	20.0
Potosí	---	-1.0
Charaña	---	---
Oruro	17.0	-6.0
Puerto Suárez	---	22.0
Tarija	---	14.0
Yacuiba	---	20.0
La Paz	18.0	5.0
El Alto	14.0	2.0

Farmacias de turno (Tel.366823)

ZONA CENTRAL-
Luz c. Indaburo esq. Yanacocha Tel. 374216
Unión c. Yungas 936 Tel. 327676
Cruz Blanca c. Murillo 789 Tel. 353380
Primavera Av. Pando 287 Tel. 366806

ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO
July Av. Arce Edif. Fernando V Tel. 363905
Concordia Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima Tel. 352495
Landaeta c. Landaeta 311 Tel. 374940
Angela c. Landaeta 957 final Tel. 326577
Sopochi Plaza España 2898 Tel. 329979
Virgen de Fátima c. Héroes del Acre 1643 Tel. 363572

ZONA MIRAFLORES
Raphael c. Claudio Sanjines 1611 Tel. 323307
Iturralde Av. Iturralde 1193 Tel. 354900
20 de Octubre Plaza del Stadium 1688 Tel. 343752
La Milagrosa Av. de las Américas esq. Bat. Ustares Tel. 312247

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
Flores Nufez del Prado 88 - V. Copacabana Tel. 332038
Piscis Av. 31 de Octubre - V. San Antonio Tel. 330143
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSL
Niño Jesús Av. José M. Asín 698 Tel. 390128
Entre Ríos Av. Entre Ríos 1140 Tel. 373459
San Bartolomé c. Luciano Alcoreza 1098 Puente Negro Tel. 368793
La Piedad Av. Buenos Aires 857
Canadá Max Paredes 467 Tel. 351194

ZONA BELEN Y GRAN PODER
Candelaria c. Rodríguez 669 Tel. 367342
Génesis c. Ricardo Bustamante 736 Tel. 365056

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
María Reina Av. Hernando Siles esq. c. 16 Tel. 785015
Libertad Sector A N° 722 Alto Obrajes Tel. 786184

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
El Cristo Av. Montenegro Edif. Promotora - San Miguel Tel. 793393
Principal Av. Ballivián 676 - Calacoto Tel. 792584
Gloria Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani Tel. 798921
Irpavi Av. Gobles 6125 final Irpavi Tel. 794076

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, martes 28 de abril de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Salidas

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00. A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 21:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 20:15; 20:45.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30; 19:00.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 19:00.

A Liliagua: todos los días, a Hs. 18:30.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.

A Tarija: martes, jueves y sábado a 17:00.

Salidas

VLO. 933 SANTA CRUZ Hs. 07:00
VLO. 933 CAMIRI Hs. 07:00
VLO. 933 TARIJA Hs. 07:00
VLO. 933 BUENOS AIRES Hs. 07:00
VLO. 823 COCHABAMBA Hs. 08:00
VLO. 823 SANTA CRUZ Hs. 08:00
VLO. 823 SUCRE Hs. 08:00
VLO. 823 PUERTO SUAREZ Hs. 08:00
VLO. 967 ARICA Hs. 08:00
VLO. 967 SANTIAGO DE CHILE Hs. 09:40
VLO. 918 LIMA Hs. 11:10
VLO. 917 COCHABAMBA Hs. 16:40
VLO. 917 SANTA CRUZ Hs. 16:40
VLO. 966 COCHABAMBA Hs. 20:15
VLO. 900 SANTA CRUZ Hs. 20:30
VLO. 900 PANAMA Hs. 20:30
VLO. 900 MIAMI Hs. 20:30

LLEGADAS

VLO. 800 COCHABAMBA Hs. 07:20
VLO. 903 MIAMI Hs. 08:40
VLO. 903 CARACAS Hs. 08:40
VLO. 903 TARIJA Hs. 08:40
VLO. 903 SANTA CRUZ Hs. 08:40
VLO. 918 SANTA CRUZ Hs. 10:05
VLO. 918 COCHABAMBA Hs. 10:05
VLO. 917 LIMA Hs. 15:40
VLO. 966 SANTIAGO DE CHILE Hs. 19:20
VLO. 966 ARICA Hs. 19:20
VLO. 818 TARIJA Hs. 19:35
VLO. 818 SUCRE Hs. 19:35
VLO. 818 COCHABAMBA Hs. 19:35
VLO. 934 BUENOS AIRES Hs. 20:30
VLO. 934 PUERTO SUAREZ Hs. 20:30
VLO. 934 CAMIRI Hs. 20:30
VLO. 934 SANTA CRUZ Hs. 20:30

Transporte Korilazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Transporte Nobleza Tel: 361427
Pullman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888
Flota San Francisco Tel: 356854
Flota El Dorado Tel: 356793
Flota San Francisco Tel: 359153
Flota Bustillos Tel: 378064
Flota Concordia Tel: 354612
Flota Panamericana Tel: 371119
Flota Urupilla Tel: 353214
Transporte San Lorenzo Tel: 328911
Transportes Cisne Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ Y ALTIPLANO. - Presentarán cielo poco nuboso, ocasionalmente nuboso con bancos de niebla matinales, vientos del SURESTE y leve ascenso de temperatura.

BENI. - Presentará cielo nuboso con probables chubascos de lluvia y tormentas eléctricas después del medio día, vientos del NORTE y temperaturas sin cambio.

LLANOS ORIENTALES. - Presentarán cielo nuboso, ocasionalmente bancos de nieblás matinales, con tormentas y chubascos de lluvia en la tarde, vientos del NORTE y poco cambio de temperaturas.

TIERRAS BAJAS DEL SUR. - Presentarán cielo nuboso con bancos de nieblás matinales, poco cambio de temperaturas y vientos del NORTE

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD: MINIMA: 5.0 °C
MAXIMA: 18.0 °C

EL ALTO: MINIMA: 2.0 °C
MAXIMA: 14.0 °C